

Control Box 3S io

- PL** Instrukcja montażu
- HU** Telepítési kézikönyv
- CS** Instalační příručka
- RO** Manual de instalare





PRZETŁUMACZONA WERSJA INSTRUKCJI

SPIS TREŚCI

1. Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa	1	6. Podłączenie urządzeń zewnętrznych	4
1.1. Informacja o zagrożeniach - Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa	1	6.1. Ogólny schemat okablowania - Rys. 9	4
1.2. Wprowadzenie	1	6.2. Opis poszczególnych urządzeń zewnętrznych	5
1.3. Kontrole wstępne	2	7. Zaawansowane ustawienia parametrów	5
1.4. Instalacja elektryczna	2	7.1. Nawigacja w obrębie listy parametrów	5
1.5. Zalecenia dotyczące ubioru	2	7.2. Wyświetlanie wartości parametrów	5
1.6. Zasady bezpieczeństwa dotyczące montażu	2	7.3. Oznaczenia poszczególnych parametrów	6
1.7. Zgodność z przepisami	2	8. Programowanie pilotów zdalnego sterowania	8
1.8. Pomoc techniczna	2	8.1. Informacje ogólne	8
2. Opis produktu	3	8.2. Programowanie pilotów zdalnego sterowania Keygo io	9
2.1. Skład zestawu - Rys. 1	3	8.3. Programowanie pilotów zdalnego sterowania Keytis io	9
2.2. Zakres stosowania	3	8.4. Programowanie pilotów zdalnego sterowania z 3 przyciskami (Telis io, Telis Compositio io, itd.)	10
2.3. Wymiary - Rys. 2	3	9. Wykasowanie pilotów zdalnego sterowania i wszystkich ustawień	10
2.4. Opis interfejsu	3	9.1. Indywidualne wykasowanie jednego z przycisków pilota zdalnego sterowania Keytis io lub Keygo io - Rys. 35	10
3. Montaż	3	9.2. Wykasowanie zaprogramowanych pilotów zdalnego sterowania - Rys. 36	10
3.1. Mocowanie skrzynki - Rys. 3	3	9.3. Ponowne ustawianie ogólnych parametrów pilota zdalnego sterowania Keytis io - Rys. 37	10
3.2. Okablowanie napędów - Rys. 4	3	9.4. Przywrócenie początkowych wartości wszystkich ustawień - Rys. 38	10
3.3. Podłączenie do zasilania sieciowego - Rys. 4	3	10. Zablokowanie przycisków programowania - Rys. 39	10
4. Szybkie uruchomienie	3	11. Diagnostyka	10
4.1. Sprawdzenie przewodów napędów i kierunku otwierania skrzydeł bramy - Rys. 5	3	11.1. Wyświetlenie kodów działania	10
4.2. Programowanie pilotów zdalnego sterowania Keygo io do działania w trybie całkowitego otwarcia - Rys. 6	4	11.2. Wyświetlenie kodów programowania	11
4.3. Automatyczne przyuczenie	4	11.3. Wyświetlenie kodów błędów i usterek	11
5. Próba działania	4	11.4. Dostęp do zapisanych danych - Rys. 30	12
5.1. Korzystanie z pilotów zdalnego sterowania - Rys. 8	4	12. Dane techniczne	12
5.2. Działanie funkcji wykrywania przeszkód	4		
5.3. Działanie fotokomórek	4		
5.4. Działanie zabezpieczenia przed włamaniem, zabezpieczenia przed wiatrem	4		
5.5. Specjalne tryby działania	4		
5.6. Przeszkolenie użytkowników	4		

INFORMACJE OGÓLNE

Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

-  **Niebezpieczeństwo**
Sygnalizuje niebezpieczeństwo powodujące bezpośrednie zagrożenie życia lub poważne obrażenia ciała.
-  **Ostrzeżenie**
Sygnalizuje niebezpieczeństwo mogące doprowadzić do zagrożenia życia lub poważnych obrażeń ciała.
-  **Uwaga**
Sygnalizuje niebezpieczeństwo mogące doprowadzić do obrażeń ciała o stopniu lekkim lub średnim.
-  **Ważne**
Sygnalizuje niebezpieczeństwo mogące doprowadzić do uszkodzenia lub zniszczenia produktu.

1. ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Napęd musi być montowany i ustawiany przez profesjonalnego instalatora specjalizującego się w zakresie urządzeń mechanicznych i automatyki w budynkach mieszkalnych, zgodnie z przepisami obowiązującymi w kraju, w którym będzie użytkowany. Ponadto, instalator powinien postępować zgodnie z zaleceniami podanymi w instrukcji montażu przez cały czas prowadzenia czynności związanych z instalacją.

Nieprzestrzeganie tych zaleceń mogłoby spowodować poważne obrażenia ciała, na przykład przygnięcie bramą.

1.1. Informacja o zagrożeniach - Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE

Przestrzeganie wszystkich podanych zaleceń jest ogrom-

nie ważne ze względu na bezpieczeństwo ludzi, ponieważ nieprawidłowy montaż może spowodować poważne obrażenia ciała. Te instrukcje należy zachować.

Osoba wykonująca montaż musi koniecznie przeszkolić wszystkich użytkowników, aby zapewnić pełne bezpieczeństwo użytkowania napędu zgodnie z instrukcją obsługi.

Instrukcje montażu i obsługi powinny zostać przekazane końcowemu użytkownikowi. Należy jasno wytłumaczyć użytkownikowi, że montaż, regulacja i konserwacja muszą być powierzane profesjonalnemu instalatorowi specjalizującemu się w zakresie urządzeń mechanicznych i automatyki w budynkach mieszkalnych.

1.2. Wprowadzenie

1.2.1. Ważne informacje

Ten produkt jest skrzynką sterowniczą do bram skrzydłowych, przeznaczoną do użytku w obiektach mieszkalnych określonych w normie EN 60335-2-103, z któ-

raż jest zgodny. Niniejsze zalecenia mają na celu przede wszystkim spełnienie wymogów wspomnianej normy, a tym samym zapewnienie bezpieczeństwa osób i mienia. W celu zachowania zgodności z normą EN 60335-2-103, produkt ten powinien być koniecznie montowany razem z napędem Somfy. Cały zestaw jest określany jako zespół napędowy.

⚠️ OSTRZEŻENIE

Użytkowanie tego produktu poza zakresem stosowania opisanym w tej instrukcji jest zabronione (patrz punkt "Zakres stosowania" w instrukcji montażu).

Stosowanie jakichkolwiek akcesoriów lub podzespołów innych niż zalecane przez firmę Somfy jest zabronione, ponieważ mogłoby spowodować zagrożenie dla użytkowników.

Somfy nie będzie ponosić odpowiedzialności za szkody wynikłe z nieprzestrzegania zaleceń podanych w tej instrukcji.

W przypadku pojawienia się wątpliwości podczas montażu zespołu napędowego lub w celu uzyskania dodatkowych informacji, należy odwiedzić stronę internetową www.somfy.com.

Niniejsze zalecenia mogą być zmodyfikowane w przypadku zmiany norm lub parametrów napędu.

1.3.Kontrole wstępne

1.3.1.Otoczenie instalacji

⚠️ WAŻNE

Nie polewać zespołu napędowego wodą.

Nie montować zespołu napędowego w miejscach, w których występuje ryzyko wybuchu.

Sprawdzić, czy zakres temperatury zaznaczony na zespole napędowym jest dostosowany do miejsca montażu napędu.

1.3.2.Stan bramy, do której napęd jest przeznaczony

Patrz zalecenia bezpieczeństwa dotyczące napędu Somfy.

1.4.Instalacja elektryczna

⚠️ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Instalacja zasilania elektrycznego musi być zgodna z normami obowiązującymi w kraju, w którym zainstalowano zespół napędowy i powinna być wykonana przez wykwalifikowany personel.

Linia elektryczna musi być przeznaczona wyłącznie do zespołu napędowego i wyposażona w zabezpieczenie składające się z następujących elementów:

- bezpiecznik lub samoczynny wyłącznik 10 A,
- i urządzenie typu różnicowego (30 mA).

Należy zapewnić możliwość wielobiegunowego odłączenia zasilania.

Przewody niskiego napięcia wystawione na działanie warunków atmosferycznych muszą być przynajmniej typu H07RN-F.

Zalecane jest zamontowanie odgromnika (maksymalne napięcie szczytowe 2 kV).

1.4.1.Ułożenie przewodów

⚠️ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Przewody zakopane w ziemi muszą być wyposażone w osłonę o średnicy wystarczającej na ułożenie w niej przewodu napędu oraz przewodów akcesoriów.

W przypadku przewodów, które nie są poprowadzone pod ziemią, użyć przelotki, która wytrzyma przejazd po-

jazdów (nr kat. 2400484).

1.5.Zalecenia dotyczące ubioru

⚠️ OSTRZEŻENIE

Zdjąć wszelką biżuterię na czas montażu (bransoletka, łańcuszek lub inna).

Przy wykonywaniu wszelkich czynności oraz wierceniu i spawaniu, używać stosownych zabezpieczeń (specjalne okulary ochronne, rękawice, naszники ochronne itd.).

1.6.Zasady bezpieczeństwa dotyczące montażu

⚠️ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Nie wolno podłączać zespołu napędowego do źródła zasilania (sieć, akumulator) przed zakończeniem montażu.

⚠️ OSTRZEŻENIE

Wprowadzanie zmian do któregokolwiek z elementów dostarczonych w tym zestawie lub używanie jakiegokolwiek dodatkowego elementu, który nie był zalecany w tej instrukcji, jest surowo wzbronione.

Obserwować otwieranie lub zamykanie bramy i pilnować, aby wszystkie osoby pozostawały w bezpiecznej odległości do momentu zakończenia montażu.

Nie stosować środków klejących do zamocowania napędu.

⚠️ WAŻNE

Montować stałe urządzenia sterujące na wysokości co najmniej 1,5 m, w miejscu, z którego brama jest dobrze widoczna, lecz z dala od ruchomych części.

Po zakończeniu montażu należy upewnić się, czy napęd zmienia kierunek działania, gdy brama napotyka przeszkodę, której wysokość wynosi 50 mm i która znajduje się w połowie wysokości skrzydła bramy.

⚠️ OSTRZEŻENIE

W przypadku działania bramy w trybie automatycznym lub w sytuacji, gdy urządzenie sterujące znajduje się poza polem widzenia, należy zainstalować fotokomórki.

Zespół napędowy w trybie automatycznym to taki, który działa przynajmniej w jednym kierunku, bez konieczności aktywacji przez użytkownika.

W przypadku działania bramy w trybie automatycznym albo gdy brama wychodzi na drogę publiczną, może być konieczne zamontowanie pomarańczowego światła, zgodnie z przepisami obowiązującymi w kraju, w którym napęd jest użytkowany.

1.7.Zgodność z przepisami

Firma Somfy oświadcza niniejszym, że produkt opisany w tej instrukcji, o ile jest używany zgodnie z podanymi zaleceniami, spełnia zasadnicze wymogi obowiązujących Dyrektyw Europejskich, a w szczególności Dyrektywy Maszynowej 2006/42/WE oraz Dyrektywy dot. urządzeń radiowych 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności WE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.somfy.com/ce. Antoine CREZE, Manager ds. zgodności z przepisami, Cluses

1.8.Pomoc techniczna

Może się zdarzyć, że podczas montażu napędu pojawią się trudności lub dodatkowe wątpliwości.

W takim przypadku prosimy o kontakt, a nasi specjaliści udzielą Państwu odpowiedzi na wszelkie pytania.

Internet: www.somfy.com

2. OPIS PRODUKTU

2.1. Skład zestawu - Rys. 1

L.p.	Nazwa
1	Interfejs programujący
2	Odlączane listwy zaciskowe
3	Ostona
4	Śruba ostony
5	Piloty zdalnego sterowania*
6	Uchwyt przewodu
7	Śruba uchwytu przewodu
8	Antena
9	Bezpiecznik (250 V / 5 A) chroniący wyjście oświetlenia 230 V
10	Bezpiecznik (250 V / 5 A) zamienny

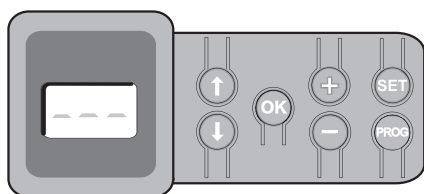
* liczba pilotów może być inna, zależnie od zestawu.

2.2. Zakres stosowania

Skrzynka sterownicza CONTROL BOX 3S jest przeznaczona do sterowania jednym lub dwoma napędami 24V Somfy, przy otwieraniu i zamykaniu bram.

2.3. Wymiary - Rys. 2

2.4. Opis interfejsu



2.4.1. Wyświetlacz 3-znakowy LCD

Wyświetlanie parametrów, kodów (działania, programowania, błędów i usterek) i danych zapisanych w pamięci.

Wyświetlanie wartości parametru:

- w sposób ciągły = wartość wybrana/ustawiona automatycznie
- miganie = wartość parametru, którą można wybrać

2.4.2. Funkcje przycisków

Przycisk	Funkcja
↑ ↓	Nawigacja w obrębie listy parametrów i kodów: <ul style="list-style-type: none"> • krótkie naciśnięcie = przewijanie kolejnych parametrów • naciśnięcie z przytrzymaniem = szybkie przewijanie parametrów
OK	<ul style="list-style-type: none"> • Uruchomienie cyklu przyzucenia • Potwierdzenie wyboru parametru • Potwierdzenie wartości parametru
+ -	Zmiana wartości parametru: <ul style="list-style-type: none"> • krótkie naciśnięcie = przewijanie wartości • naciśnięcie z przytrzymaniem = szybkie przewijanie wartości Użycie trybu wymuszonego działania
SET	<ul style="list-style-type: none"> • Naciskanie przez 0,5 s: wejście i wyjście z menu ustawiania parametrów • Naciskanie przez 2 s: uruchomienie cyklu przyzucenia • Naciskanie przez 7 s: wykasowanie z pamięci wartości przyzuczeń i parametrów • Zatrzymanie cyklu przyzucenia
PROG	<ul style="list-style-type: none"> • Naciskanie przez 2 s: programowanie pilotów zdalnego sterowania • Naciskanie przez 7 s: wykasowanie wszystkich pilotów zdalnego sterowania

3. MONTAŻ

3.1. Mocowanie skrzynki - Rys. 3

Ważne

- ⚠ Zamontować skrzynkę sterowniczą w położeniu poziomym.
Nie zmieniać położenia anteny.
- i Maksymalna, dozwolona długość przewodów łączących skrzynkę sterowniczą z napędami wynosi 20 m.
Skrzynka sterownicza musi być zamontowana na wysokości co najmniej 40 cm od podłoża.
Śruby mocujące muszą być dostosowane do typu wspornika mocującego.

- 1) Użyć denka skrzynki sterowniczej do oznaczenia punktów mocowania na wsporniku.
Sprawdzić, czy skrzynka sterownicza jest wypoziomowana.
- 2) Przewiercić wspornik.
- 3) Przymocować skrzynkę sterowniczą.
- 4) Przed zamknięciem skrzynki sterowniczej sprawdzić, czy połączenie uszczelniające jest prawidłowo zainstalowane.

3.2. Okablowanie napędów - Rys. 4

- i M1 jest napędem montowanym na skrzydle bramy, które otwiera się jako pierwsze i zamyka jako ostatnie.
- 1) Podłączyć przewody napędu skrzydła bramy, które powinno otwierać się jako pierwsze i zamykać jako ostatnie, do złącza M1 (końcówki 11 i 12).
 - 2) Podłączyć przewody drugiego napędu do złącza M2 (końcówki 14 i 15).
 - 3) Wyłącznie w przypadku napędów Ixengo, podłączyć przewód regulacji końca skoku napędu M1 (przewód biały) do końcówki 13, a przewód regulacji końca skoku M2 (przewód biały) do końcówki 16.

3.3. Podłączenie do zasilania sieciowego - Rys. 4

Ostrzeżenie

- ⚠ Należy koniecznie zastosować dostarczone uchwyty przewodów, aby zablokować przewód zasilający 230V.
Bezpiecznik zabezpiecza jedynie oświetlenie strefowe 230V.
 - i Na wypadek wyrwania, przewód uziemiający powinien być zawsze dłuższy niż przewód fazowy i neutralny.
W przypadku podłączania oświetlenia strefowego klasy 1, podłączyć skrzynkę sterowniczą do uziemienia (końcówka 3 lub 4).
- Podłączyć końcówki 1 i 2 skrzynki sterowniczej do zasilania sieciowego 230V.

4. SZYBKE URUCHOMIENIE

4.1. Sprawdzenie przewodów napędów i kierunku otwierania skrzydeł bramy - Rys. 5

Ostrzeżenie

- ⚠ Na czas wykonywania tej czynności zabezpieczyć strefę, uniemożliwiając dostęp do niej osobom postronnych.
- 1) Ręcznie ustawić skrzydła bramy w położeniu pośrednim i zablokować napędy.
 - 2) Sterować napędami poprzez wciśnięcie z przytrzymaniem przycisku "+" lub "-".
 - "+" powoduje otwieranie skrzydła sterowanego przez napęd M1, a następnie skrzydła sterowanego przez napęd M2.
 - "-" powoduje zamykanie skrzydła sterowanego przez napęd M2, a następnie skrzydła sterowanego przez napęd M1.
 - 3) Jeżeli skrzydło sterowane przez napęd M1 i/lub M2 przesuwają się nieprawidłowo, należy zamienić miejscami przewody napędu M1 przy końcówkach 11 i 12 i/lub przewody napędu M2 przy końcówkach 14 i 15.

4.2. Programowanie pilotów zdalnego sterowania Keygo io do działania w trybie całkowitego otwarcia - Rys. 6

i W celu zaprogramowania dwukierunkowych pilotów zdalnego sterowania typu Keytis io, patrz "Programowanie pilotów zdalnego sterowania Keytis io".

i Wykonanie procedury dla już zaprogramowanego kanału powoduje jego wykasowanie.

1) Wcisnąć przycisk "PROG" (2 s).

Na ekranie wyświetla się "F0".

2) Nacisnąć jednocześnie na przyciski zewnętrzne prawy i lewy pilota zdalnego sterowania.

Lampka kontrolna pilota zdalnego sterowania miga.

3) Wcisnąć przycisk pilota, który będzie sterował całkowitym otwarciem bramy.

Na ekranie wyświetla się "Add".

4.3. Automatyczne przyuczenie

Przyuczenie pozwala wyregulować tory przesuwania, momenty obrotowe napędu i przesunięcie skrzydeł bramy przy zamykaniu.

4.3.1. Uruchamianie automatycznego przyuczenia - Rys. 7

i Skrzydła bramy muszą być ustawione w położeniu pośrednim.

1) Wcisnąć przycisk "SET" (2 s).

Zwolnić przycisk, gdy wyświetlacz pokaże "H1".

i W przypadku montażu Ixengo L 24V zapoznać się z instrukcją montażu napędu w celu ustawienia położenia krańcowych napędów przed przejściem do etapu 2).

2) Nacisnąć na "OK", aby uruchomić przyuczenie.

Brama wykonuje dwa pełne cykle otwarcia / zamknięcia.

Jeżeli przyuczenie zostało wykonane prawidłowo, wyświetlacz pokazuje "C1".

Jeżeli cykl przyuczenia nie przebiegł prawidłowo, wyświetlacz pokazuje "H0".

i Tryb przyuczenia jest dostępny w dowolnej chwili, nawet po zakończeniu cyklu, gdy wyświetlacz pokazuje "C1".

Automatyczne przyuczenie może zostać wstrzymane przez:

- aktywację jednego z wejść urządzeń zabezpieczających (fotokomórki itd.)
- pojawienie się usterki technicznej (zabezpieczenie termiczne itd.)
- wciśnięcie przycisku sterującego (interfejs skrzynki, zaprogramowany pilot zdalnego sterowania, przewodowe elementy sterowania itd.).

W przypadku przerwania cyklu, wyświetlacz pokazuje "H0", skrzynka powraca do trybu "Oczekiwania na regulację".

W trybie "Oczekiwania na regulację", nadajniki radiowe działają, a ruch bramy odbywa się z bardzo ograniczoną prędkością. Tego trybu należy używać wyłącznie podczas montażu. Wykonanie udanego przyuczenia jest konieczne przed rozpoczęciem normalnego użytkowania bramy.

Jeżeli brama zatrzyma się w trakcie przyuczania, wciśnięcie przycisku "SET" umożliwia wyjście z trybu przyuczania.

Ostrzeżenie

! Po zakończeniu instalacji należy koniecznie sprawdzić, czy system wykrywania przeszkód jest zgodny ze specyfikacją podaną w załączniku A do normy EN 12 453.

5. PRÓBA DZIAŁANIA

5.1. Korzystanie z pilotów zdalnego sterowania - Rys. 8

Domyślny tryb sekwencyjny (P01=0)

5.2. Działanie funkcji wykrywania przeszkód

Wykrycie przeszkody przy otwieraniu = zatrzymanie + cofnięcie.

Wykrycie przeszkody przy zamykaniu = zatrzymanie + ponowne całkowite otwarcie.

5.3. Działanie fotokomórek

Z fotokomórkami podłączonymi do suchego styku./Fotokomórka (końcówki 23-24) i parametr Wejście zabezpieczenia fotokomórek P07=1.

- Zastąpienie fotokomórek przy bramie otwartej = żaden ruch bramy nie jest możliwy do momentu włączenia trybu ręcznego (po upływie 3 minut).
- Zastąpienie fotokomórek przy otwieraniu = stan fotokomórek nie jest uwzględniany, brama nadal się przesuwa.
- Zastąpienie fotokomórek przy zamykaniu = brama zatrzymuje się i ponownie całkowicie się otwiera.

5.4. Działanie zabezpieczenia przed włamaniem, zabezpieczenia przed wiatrem

i Wyłącznie w skrzynkach sterowniczych Control Box 3S Axovia io.

Utrzymanie bramy w położeniu zamkniętym lub otwartym przy pomocy ponownego impulsu prądowego, w przypadku próby włamania lub silnego wiatru.

5.5. Specjalne tryby działania

Patrz instrukcja obsługi.

5.6. Przeszkolenie użytkowników

Należy koniecznie zapoznać wszystkich użytkowników z zasadami w pełni bezpiecznego używania tej bramy z napędem elektrycznym (standardowe korzystanie i sposób odblokowywania) oraz przeprowadzania obowiązkowych cyklicznych przeglądów.

6. PODŁĄCZENIE URZĄDZEŃ ZEWNĘTRZNYCH

6.1. Ogólny schemat okablowania - Rys. 9

	Końcówki	Podłączenie	Uwagi
1	L	Zasilanie 230 V	
2	N		
3		Uziemienie	
4			
5	N	Wyjście oświetlenia 230 V	Maks. moc 500 W Chronione bezpiecznikiem 5A o opóźnionym działaniu
6	L		
7	Styk	Wyjście styku pomocniczego	Suchy styk dla 24 V, 2 A maks., przy napięciu bezpiecznym (bardzo niskim)
8	Wspólny		
9	0 V	Wejście zasilania niskonapięciowego 9 V	Przy 9 V - działanie ograniczone
10	9 V		
11	+	Napęd 1	
12	-		
13	Koniec skoku	Wyłącznie Ixengo	
14	+	Napęd 2	
15	-		
16	Koniec skoku	Wyłącznie Ixengo	
17	24 V - 15 W	Pomarańczowe światło 24 V - 15 W	
18	0 V		
19	24 V	Zasilanie akcesoriów 24 V	1,2 A maks. dla wszystkich akcesoriów na wszystkich wyjściach
20	0 V		
21	24 V	Zasilanie zabezpieczeń	Stałe, jeśli nie wybrano autotestu, sterowane, jeśli wybrano autotest
22	0 V		

	Końcówki	Podłączenie	Uwagi
23	Wspólny	Wejście zabezpieczone 1 - Fotokomórki	Używane do połączenia z fotokomórką odbiorczą RX Kompatybilne z BUS (patrz tabela parametrów)
24	Styk		
25	+	Wyjście zamka 24 V lub zamka 12 V	Programowany (parametr P17)
26	-		
27	Wspólny	Wejście zabezpieczenia 2 - programowane	
28	Styk		
29	Styk	Wyjście testu zabezpieczeń	
30	Styk	Wejście sterowania CAŁKOWITE / OTWARCIE	Możliwe zaprogramowanie cyklu CAŁKOWITE / OTWARCIE
31	Wspólny		
32	Styk	Wejście sterowania PIESZY / ZAMYKANIE	Możliwe zaprogramowanie cyklu PIESZY / ZAMYKANIE
33	Rdzeń	Antena	Nie zmieniać położenia anteny
34	Plecionka		

6.2. Opis poszczególnych urządzeń zewnętrznych


Ostrzeżenie

 Zastosować koniecznie dostarczone uchwyty przewodów w celu zablokowania przewodów dodatkowego osprzętu.

6.2.1. Fotokomórki - Rys. 10

Ostrzeżenie

Instalacja fotokomórek Z AUTOTESTEM P07 = 3 jest obowiązkowa w przypadku, gdy:

-  - jest używane zdalne sterowanie automatycznym mechanizmem (brama poza polem widzenia),
- jest włączona funkcja automatycznego zamykania ("P01" = 1, 3 lub 4).

Możliwe jest wykonanie trzech typów podłączenia:


A: Bez autotestu: zaprogramować parametr "P07" = 1.

B: Z autotestem: zaprogramować parametr "P07" = 3.

- Umożliwia wykonanie automatycznego testu działania fotokomórek przy każdym ruchu bramy.
- Jeżeli wynik testu działania okaże się negatywny, żaden ruch bramy nie będzie możliwy do momentu włączenia trybu ręcznego (po upływie 3 minut).

C: BUS: wyjąć mostek między zaciskami 23 i 24, a następnie zaprogramować parametr "P07" = 4.


Ważne

 Należy ponownie wykonać przyłączenie w związku z podłączeniem sieci BUS fotokomórek.

6.2.2. Fotokomórka typu Reflex - Rys. 11

Ostrzeżenie

Instalacja fotokomórek Z AUTOTESTEM P07 = 2 jest obowiązkowa w przypadku, gdy:

-  - jest używane zdalne sterowanie automatycznym mechanizmem (brama poza polem widzenia),
- jest włączona funkcja automatycznego zamykania ("P01" = 1, 3 lub 4).

Bez autotestu: zaprogramować parametr "P07" = 1.

Z autotestem: zaprogramować parametr "P07" = 2.

- Umożliwia wykonanie automatycznego testu działania fotokomórki przy każdym ruchu bramy.
- Jeżeli wynik testu działania okaże się negatywny, żaden ruch bramy nie będzie możliwy do momentu włączenia trybu ręcznego (po upływie 3 minut).

6.2.3. Pomarańczowe światło - Rys. 12

Zaprogramować parametr "P12", zależnie od żadanego trybu działania:

- Bez wcześniejszego ostrzeżenia przed przesunięciem bramy: "P12" = 0.
- Z wcześniejszym ostrzeżeniem 2 s przed przesunięciem bramy: "P12" = 1.

Podłączyć przewód antenowy do końcówek 33 (rdzeń) i 34 (plecionka).

6.2.4. Przewodowa klawiatura kodowa - Rys. 13

Nie działa w przypadku zasilania energią słoneczną.

6.2.5. Antena - Rys. 14

6.2.6. Listwa czujnikowa - Rys. 15

Nie działa w przypadku zasilania energią słoneczną. Z autotestem: zaprogramować parametr "P09" = 2. Umożliwia wykonanie automatycznego testu działania listwy czujnikowej przy każdym ruchu bramy. Jeżeli wynik testu działania okaże się negatywny, żaden ruch bramy nie będzie możliwy do momentu włączenia trybu ręcznego (po upływie 3 minut).

6.2.7. Zamek - Rys. 16

Nie działa w przypadku zasilania z akumulatora zapasowego.

6.2.8. Akumulator - Rys. 17

Działanie ograniczone: prędkość zmniejszona i stała (bez zwalniania pod koniec skoku), akcesoria 24 V nieaktywne (w tym fotokomórki), niezgodność zamka elektromagnetycznego.

Czas działania: 5 cykli / 24 godz.

6.2.9. Oświetlenie strefowe - Rys. 18

W przypadku oświetlenia klasy I, podłączyć przewód uziemiający do końcówki 3 lub 4.

Na wypadek wyrwania, przewód uziemiający powinien być zawsze dłuższy niż przewód fazowy i neutralny.





Można podłączyć wiele elementów oświetlenia, przy czym ich całkowita moc nie może przekroczyć 500 W.

6.2.10. Odblokowanie z zewnątrz - Rys. 19

Wyłącznie w modelu Axovia MultiPro.

7. ZAAWANSOWANE USTAWIENIA PARAMETRÓW

7.1. Nawigacja w obrębie listy parametrów

Wciśnięcie	w celu...
	Wchodzenie i wychodzenie z menu ustawiania parametrów
	Nawigacja w obrębie listy parametrów i kodów: <ul style="list-style-type: none"> • krótkie naciśnięcie = przewijanie kolejnych parametrów • naciśnięcie z przytrzymaniem = szybkie przewijanie parametrów
	Potwierdzenie: <ul style="list-style-type: none"> • wyboru parametru • wartości parametru
	Zwiększenie/zmniejszenie wartości parametru: <ul style="list-style-type: none"> • krótkie naciśnięcie = przewijanie wartości • naciśnięcie z przytrzymaniem = szybkie przewijanie wartości

 Naciśnąć na SET w celu wyjścia z menu ustawiania parametrów.

7.2. Wyświetlanie wartości parametrów

Jeśli parametr jest wyświetlany w sposób **ciągły**, to wartość wyświetlona jest **wartością wybraną** dla tego parametru.

Jeśli wyświetlany parametr **miga**, to wartość wyświetlona jest **wartością, którą można wybrać** dla tego parametru.

7.3. Oznaczenia poszczególnych parametrów

(Druk pogrubiony = domyślne ustawienie wartości)

P01	Tryb działania z cyklem całkowitym
Wartości	0: sekwencyjny 1: sekwencyjny + opóźnienie zamykania 2: półautomatyczny 3: automatyczny 4: automatyczny + blokada fotokomórki 5: ręczny (przewodowy)
Objaśnienia	<p>P01 = 0: Każde wciśnięcie przycisku pilota powoduje ruch napędu (położenie początkowe: brama zamknięta) zgodnie z poniższym cyklem: otwarcie, zatrzymanie, zamknięcie, zatrzymanie, otwarcie itd.</p> <p>P01 = 1: Działanie w trybie automatycznego zamykania jest dozwolone tylko w przypadku, gdy są zamontowane fotokomórki i P07 = 2 lub 3. W trybie sekwencyjnym z opóźnieniem automatycznego zamykania:</p> <ul style="list-style-type: none"> zamknięcie bramy następuje automatycznie po upływie czasu opóźnienia zaprogramowanego w parametrze "P02", wciśnięcie przycisku pilota powoduje przerwanie trwającego cyklu przesuwania i opóźnienie czasowe zamykania (brama pozostaje otwarta). <p>P01 = 2: W trybie półautomatycznym:</p> <ul style="list-style-type: none"> wciśnięcie przycisku pilota podczas otwierania nie jest uwzględniane, wciśnięcie przycisku pilota podczas zamykania powoduje ponowne otwarcie. <p>P01 = 3: Działanie w trybie automatycznego zamykania jest dozwolone tylko w przypadku, gdy są zamontowane fotokomórki i P07 = 2 lub 3 Te tryby działania są niekompatybilne ze zdalnym sterowaniem za pomocą modułu TaHoma. W trybie zamykania automatycznego:</p> <ul style="list-style-type: none"> zamknięcie bramy następuje automatycznie po upływie czasu opóźnienia zaprogramowanego w parametrze "P02", wciśnięcie przycisku pilota podczas otwierania nie jest uwzględniane, wciśnięcie przycisku pilota podczas zamykania powoduje ponowne otwarcie, wciśnięcie przycisku pilota w fazie opóźnienia zamykania powoduje rozpoczęcie odliczania czasu opóźnienia od nowa (brama zamknie się po upływie odliczonego od nowa czasu opóźnienia). <p>Jeżeli w strefie wykrywania fotokomórek znajduje się przeszkoda, brama nie zostanie zamknięta. Jej zamknięcie będzie możliwe dopiero po usunięciu przeszkody.</p> <p>P01 = 4: Działanie w trybie automatycznego zamykania jest dozwolone tylko w przypadku, gdy są zamontowane fotokomórki i P07 = 2 lub 3. Te tryby działania są niekompatybilne ze zdalnym sterowaniem za pomocą modułu TaHoma. Po otwarciu bramy, przejście/przejazd przed fotokomórkami (zabezpieczenie zamykania) powoduje zamknięcie po krótkim opóźnieniu czasowym (ciągłe 2 s). Jeżeli przejście/przejazd przed fotokomórkami nie miało miejsca, zamknięcie bramy następuje automatycznie po upływie opóźnienia czasowego zaprogramowanego w parametrze "P02". Jeżeli w strefie wykrywania fotokomórek znajduje się przeszkoda, brama nie zostanie zamknięta. Jej zamknięcie będzie możliwe dopiero po usunięciu przeszkody.</p> <p>P01 = 5: W trybie ręcznym (przewodowym):</p> <ul style="list-style-type: none"> sterowanie bramą odbywa się poprzez wciśnięcie z przytrzymaniem wyłącznika elementu przewodowego systemu sterowania, nadajniki radiowe są nieaktywne.

P02	Czas opóźnienia automatycznego zamykania w trybie całkowitego otwarcia
Wartości	od 0 do 30 (wartość x 10 s = wartość opóźnienia) 2: 20 s
Objaśnienia	Jeżeli zostanie wybrana wartość 0, automatyczne zamknięcie bramy jest natychmiastowe.
P03	Tryb działania w cyklu umożliwiającym przejście pieszego
Wartości	0: identycznie jak w trybie działania cyklu całkowitego otwarcia 1: bez automatycznego zamykania 2: z zamykaniem automatycznym
Objaśnienia	<p>Parametry trybu działania w cyklu umożliwiającym przejście pieszego można ustawić tylko wtedy, gdy P01 = 0 do 2. Tryb działania P03 = 2 jest niekompatybilny ze zdalnym sterowaniem za pomocą modułu TaHoma.</p> <p>P03 = 0: Tryb działania w cyklu umożliwiającym przejście pieszego jest identyczny jak wybrany tryb działania cyklu całkowitego otwarcia.</p> <p>P03 = 1: Zamknięcie bramy nie nastąpi automatycznie po zakończeniu sterowania jej otwarciem umożliwiającym przejście pieszego.</p> <p>P03 = 2: Działanie w trybie automatycznego zamykania jest dozwolone tylko w przypadku, gdy są zamontowane fotokomórki. Czyli P07=2 lub 3. Niezależnie od wartości P01, zamknięcie bramy nastąpi automatycznie po zakończeniu sterowania jej otwarciem umożliwiającym przejście pieszego. Opóźnienie automatycznego zamykania można zaprogramować w parametrze "P04" (krótki czas opóźnienia) lub w parametrze "P05" (długi czas opóźnienia).</p>
P04	Krótkie opóźnienie czasowe automatycznego zamykania w cyklu umożliwiającym przejście pieszego
Wartości	od 0 do 30 (wartość x 10 s = wartość opóźnienia) 2: 20 s
Objaśnienia	Jeżeli zostanie wybrana wartość 0, automatyczne zamknięcie bramy jest natychmiastowe.
P05	Dłuższe opóźnienie czasowe automatycznego zamykania w cyklu umożliwiającym przejście pieszego
Wartości	od 0 do 99 (wartość x 5 minut = wartość opóźnienia) 0: 0 s
Objaśnienia	Należy wybrać wartość 0, jeżeli krótkie opóźnienie automatycznego zamykania w cyklu umożliwiającym przejście pieszego ma większe znaczenie.
P07	Wejście zabezpieczenia przez fotokomórki
Wartości	0: nieaktywne 1: aktywne 2: aktywne z autotestem poprzez wyjście testowe 3: aktywne z autotestem poprzez przełączenie zasilania 4: fotokomórki bus
Objaśnienia	<p>0: wejście urządzeń zabezpieczających nie jest uwzględniane.</p> <p>1: urządzenie zabezpieczające nie ma funkcji autotestu, należy koniecznie sprawdzać co 6 miesięcy prawidłowe działanie urządzenia.</p> <p>2: autotest urządzenia odbywa się przy każdym cyklu działania poprzez wyjście testowe, zastosowanie fotokomórki odbłaskowej z autotestem.</p> <p>3: autotest urządzenia odbywa się przy każdym cyklu działania poprzez przełączenie zasilania wyjścia zasilającego fotokomórek (zaciski 21 i 22).</p> <p>4: zastosowanie komórek bus.</p>

P09	Wejście zabezpieczenia z możliwością programowania
Wartości	0: nieaktywne 1: aktywne 2: aktywne z autotestem poprzez wyjście testowe 3: aktywne z autotestem poprzez przełączenie zasilania
Objaśnienia	0: wejście urządzeń zabezpieczających nie jest uwzględniane. 1: urządzenie zabezpieczające bez autotestu. 2: autotest urządzenia odbywa się przy każdym cyklu działania poprzez wyjście testowe. 3: autotest urządzenia odbywa się przy każdym cyklu działania poprzez przełączenie zasilania wyjścia zasilającego fotokomórek (zaciski 21 i 22).
P10	Wejście zabezpieczeń z możliwością programowania - funkcja
Wartości	0: aktywne zamykanie 1: aktywne otwieranie 2: aktywne zamykanie + ADMAP 3: całkowity zakaz ruchu
Objaśnienia	0: wejście urządzeń zabezpieczających z możliwością programowania jest aktywne tylko przy zamykaniu. 1: wejście urządzeń zabezpieczających z możliwością programowania jest aktywne tylko przy otwieraniu. 2: wejście urządzeń zabezpieczających z możliwością programowania jest aktywne tylko przy zamykaniu i jeśli zostanie włączone, otwarcie bramy będzie niemożliwe. 3: zastosowanie zatrzymania awaryjnego; jeśli wejście urządzeń zabezpieczających z możliwością programowania jest aktywne, to przesuwanie bramy nie jest w ogóle możliwe.
P11	Wejście zabezpieczeń z możliwością programowania - działanie
Wartości	0: zatrzymanie 1: zatrzymanie + cofnięcie 2: zatrzymanie + odwrócenie kierunku ruchu
Objaśnienia	0: zastosowanie zatrzymania awaryjnego, obowiązkowe, jeśli P10=3 niedozwolone, jeśli listwa czujnikowa jest podłączona do wejścia zabezpieczenia z możliwością programowania 1: zalecane przy stosowaniu listwy czujnikowej 2: zalecane przy stosowaniu fotokomórki
P12	Wcześniejsze ostrzeżenie przez pomarańczowe światło
Wartości	0: bez wcześniejszego ostrzeżenia 1: z wcześniejszym ostrzeżeniem, 2 s przed przesunięciem
Objaśnienia	Jeżeli brama wychodzi na drogę publiczną, należy koniecznie wybrać opcję z wcześniejszym ostrzeżeniem: P12=1.
P13	Wyjście oświetlenia strefowego
Wartości	0 : nieaktywne 1 : działanie sterowane 2 : działanie automatyczne + sterowane
Objaśnienia	0: wyjście oświetlenia strefowego nie jest uwzględniane. 1: sterowanie oświetleniem strefowym odbywa się za pomocą pilota zdalnego sterowania. 2: sterowanie oświetleniem strefowym odbywa się za pomocą pilota zdalnego sterowania, gdy brama znajduje się w położeniu spoczynkowym + oświetlenie strefowe włącza się automatycznie, gdy brama się przesuwa i pozostaje włączone podczas opóźnienia zaprogramowanego w parametrze "P14". P13=2 jest obowiązkowe przy działaniu w trybie automatycznym.
P14	Opóźnienie wyłączenia oświetlenia strefowego
Wartości	0 do 60 (wartość x 10 s = wartość opóźnienia) 6: 60 s
Objaśnienia	Jeżeli zostanie wybrana wartość 0, oświetlenie strefowe gaśnie natychmiast po zakończeniu przesuwania się bramy.

P15	Wyjście pomocnicze
Wartości	0: nieaktywne 1 : automatyczne: kontrolka otwartej bramy 2 : automatyczne: bistabilne z opóźnieniem 3 : automatyczne: impulsowe 4: sterowane: bistabilne (ON-OFF) 5: sterowane: impulsowe 6: sterowane: bistabilne z opóźnieniem
Objaśnienia	0: wyjście pomocnicze nie jest uwzględniane. 1: kontrolka bramy jest zgaszona, jeśli brama jest zamknięta, miga, jeśli brama jest w ruchu, i świeci się, jeśli brama jest otwarta. 2: wyjście aktywne przy rozpoczęciu ruchu, podczas przesuwania, a następnie wyłączone po upływie czasu opóźnienia zaprogramowanego w parametrze "P16". 3: impuls na styku przy rozpoczęciu przesuwania. 4: każde wciśnięcie zaprogramowanego przycisku pilota zdalnego sterowania na fale radiowe powoduje następujące działanie: ON, OFF, ON, OFF... 5: impuls na styku przez wciśnięcie zaprogramowanego przycisku pilota zdalnego sterowania na fale radiowe. 6: wyjście aktywne przez wciśnięcie zaprogramowanego przycisku pilota zdalnego sterowania na fale radiowe, następnie wyłączone po upływie czasu opóźnienia zaprogramowanego w parametrze "P16".
P16	Czas opóźnienia wyłączenia wyjścia pomocniczego
Wartości	0 do 60 (wartość x 10 s = wartość opóźnienia) 6: 60 s
Objaśnienia	Opóźnienie wyłączenia wyjścia pomocniczego jest aktywne tylko jeśli wartość wybrana dla parametru P15 to 2 lub 6.
P17	Wyjście zamka
Wartości	0: aktywne impulsowe 24V 1: aktywne impulsowe 12V
Objaśnienia	Zamek jest zwalniany, gdy rozpoczyna się otwieranie.
P18	Docięnięcie
Wartości	0: nieaktywne 1: aktywne
Objaśnienia	0: funkcja dopchnięcia jest nieaktywna. 1: zalecane w przypadku stosowania zamka elektrycznego.
P19	Prędkość podczas zamykania
P20	Prędkość podczas otwierania
Wartości	1: prędkość najniższa do 10: prędkość najwyższa Wartość domyślna: - Control Box 3S Axovia: 5 - Control Box 3S Ixengo: 6
Objaśnienia	Ostrzeżenie <i>Jeżeli parametry P19 lub P20 zostaną zmienione, instalator musi koniecznie sprawdzić, czy system wykrywania przeszkód jest zgodny ze specyfikacją podaną w załączniku A do normy EN 12 453.</i> <i>Nieprzestrzeganie tego zalecenia mogłoby spowodować poważne obrażenia ciała, na przykład przygnięcie przez bramę.</i> i <i>W przypadku montażu napędu Ixengo przy ciężkiej bramie, jeżeli P19/P20 = 10, należy zwiększyć o 3 wartości parametrów od P25 do P32, aby uniknąć nieoczekiwanych wykrywania przeszkód.</i>

P21	Strefa ruchu zwolnionego przy zamykaniu
P22	Strefa ruchu zwolnionego przy otwieraniu
Wartości	0: zwalnianie zerowe, wyłącznie w Ixengo L 24V 1: najkrótsza strefa zwalniania do 5: najdłuższa strefa zwalniania Wartość domyślna: 1 (2 w Ixengo L 24V)
Objaśnienia	<p>Ostrzeżenie</p> <p>Jeżeli parametry P21 lub P22 zostaną zmienione, instalator musi koniecznie sprawdzić, czy system wykrywania przeszkód jest zgodny ze specyfikacją podaną w załączniku A do normy EN 12 453.</p> <p>Nieprzestrzeganie tego zalecenia mogłoby spowodować poważne obrażenia ciała, na przykład przygnięcie przez bramę.</p>

P23	Przesunięcie M1/M2 przy zamykaniu
P24	Przesunięcie M1/M2 przy otwieraniu
Wartości	0: przesunięcie zerowe, wyłącznie w Ixengo L 24V 1: przesunięcie minimalne do 10: przesunięcie maksymalne Ustawiane po zakończeniu przyłączenia
Objaśnienia	<p>Ostrzeżenie</p> <p>Jeżeli parametry P23 lub P24 zostaną zmienione, instalator musi koniecznie sprawdzić, czy system wykrywania przeszkód jest zgodny ze specyfikacją podaną w załączniku A do normy EN 12 453.</p> <p>Nieprzestrzeganie tego zalecenia mogłoby spowodować poważne obrażenia ciała, na przykład przygnięcie przez bramę.</p> <p>1: minimalne przesunięcie zapewniające, że skrzydła bramy nie będą na siebie zachodzić. Niedozwolone, jeśli w bramie skrzydłowej jest 1 skrzydło nachodzące.</p> <p>10: maksymalne przesunięcie, które odpowiada całkowitemu przesunięciu jednego, a następnie drugiego skrzydła bramy</p>

P25	Ograniczenie momentu obrotowego przy zamykaniu M1
P26	Ograniczenie momentu obrotowego przy otwieraniu M1
P27	Ograniczenie momentu obrotowego zwalniania przy zamykaniu M1
P28	Ograniczenie momentu obrotowego zwalniania przy otwieraniu M1
P29	Ograniczenie momentu obrotowego przy zamykaniu M2
P30	Ograniczenie momentu obrotowego przy otwieraniu M2
P31	Ograniczenie momentu obrotowego zwalniania przy zamykaniu M2
P32	Ograniczenie momentu obrotowego zwalniania przy otwieraniu M2
Wartości	1: minimalny moment obrotowy do 10 (Axovia) lub 20 (Ixengo): maksymalny moment obrotowy Ustawiane po zakończeniu przyłączenia
Objaśnienia	<p>Ostrzeżenie</p> <p>Jeżeli parametry P25 lub P32 zostaną zmienione, instalator musi koniecznie sprawdzić, czy system wykrywania przeszkód jest zgodny ze specyfikacją podaną w załączniku A do normy EN 12 453.</p> <p>Nieprzestrzeganie tego zalecenia mogłoby spowodować poważne obrażenia ciała, na przykład przygnięcie przez bramę.</p> <p>Jeśli moment obrotowy jest zbyt niski, istnieje ryzyko nieoczekiwanego wykrywania przeszkód. Jeśli moment obrotowy jest zbyt wysoki, istnieje ryzyko, że instalacja będzie niezgodna z normą.</p>

P37	Wejścia sterowania przewodowego
Wartości	0: tryb cyklu całkowitego - cyklu umożliwiającego przejście pieszego 1: tryb otwierania - zamykania
Objaśnienia	0: wejście końcówki 30 = cykl całkowity, wejście końcówki 32 = cykl umożliwiający przejście pieszego 1: wejście końcówki 30 = tylko otwarcie, wejście końcówki 32 = tylko zamknięcie
P39	Dodatkowe dosunięcie przy zamykaniu
Wartości	0: bez dosunięcia 1: z dosunięciem (dosunięcie 2,5 s po wykryciu końca skoku)
Objaśnienia	Ten parametr jest dostępny tylko w skrzynkach sterowniczych Control Box 3S Ixengo L 24V. Może być aktywowany jedynie jeżeli w podłożu są zamontowane ograniczniki.
P40	Prędkość osiągnięcia położenia zamknięcia
P41	Prędkość osiągnięcia położenia otwarcia
Wartości	1: prędkość najniższa do 4: prędkość najwyższa Wartość domyślna: 2
Objaśnienia	<p>Ostrzeżenie</p> <p>Jeżeli parametry P40 lub P41 zostaną zmienione, instalator musi koniecznie sprawdzić, czy system wykrywania przeszkód jest zgodny ze specyfikacją podaną w załączniku A do normy EN 12 453.</p> <p>Nieprzestrzeganie tego zalecenia mogłoby spowodować poważne obrażenia ciała, na przykład przygnięcie przez bramę.</p>

8. PROGRAMOWANIE PILOTÓW ZDALNEGO STEROWANIA

Legenda do rysunków

A = "źródłowy", już zaprogramowany pilot zdalnego sterowania

B = "docelowy" pilot zdalnego sterowania, do zaprogramowania

8.1. Informacje ogólne

8.1.1. Typ pilota zdalnego sterowania

Istnieją dwa typy pilotów zdalnego sterowania:

- jednokierunkowe: Keygo io, Situo io, Smooove io
- dwukierunkowe z funkcją informacji zwrotnej (piloty zdalnego sterowania sygnalizują trwający ruch i potwierdzają prawidłowe wykonanie): Keytis io, Telis 1 io, Telis Composio io, Impresario Chronis io

8.1.2. Programowanie pilotów zdalnego sterowania

Programowanie pilota zdalnego sterowania można wykonać na dwa sposoby:

- Programowanie za pomocą interfejsu programującego.
- Programowanie przez odtworzenie ustawień już zaprogramowanego pilota zdalnego sterowania.

Programowanie jest wykonywane indywidualnie dla każdego przycisku sterującego.

Programowanie przycisku już zaprogramowanego powoduje jego wykasowanie.

8.1.3. Znaczenie wyświetlanych kodów

Kod	Nazwa
Add	Programowanie jednego pilota jednokierunkowego zostało wykonane
- - -	Programowanie jednego pilota dwukierunkowego zostało wykonane
dEL	Wykasowanie już zaprogramowanego przycisku
rEF	Programowanie jednego pilota dwukierunkowego nie zostało wykonane
FuL	Pamięć pełna (tylko dla pilotów jednokierunkowych)

8.2. Programowanie pilotów zdalnego sterowania Keygo io

8.2.1. Programowanie za pomocą interfejsu programującego

Sterowanie całkowitym otwarciem - Rys. 20

Sterowanie otwarciem umożliwiającym przejście pieszego - Rys. 21

Sterowanie oświetleniem - Rys. 22

Sterowanie wyjściem pomocniczym (P15 = 4, 5 lub 6) - Rys. 23

8.2.2. Programowanie przez odtworzenie ustawień już zaprogramowanego pilota zdalnego sterowania Keygo io - Rys. 24

Ta czynność umożliwia odtworzenie ustawień już zaprogramowanego przycisku pilota zdalnego sterowania.

- 1) Wcisnąć jednocześnie prawy i lewy zewnętrzny przycisk na już zaprogramowanym pilocie i przytrzymać do chwili, aż zapali się zielona lampka kontrolna (2 s).
- 2) Wcisnąć przez 2 sekundy przycisk, dla którego będą odtwarzane ustawienia już zaprogramowanego pilota.
- 3) Wcisnąć jednocześnie i krótko przyciski zewnętrzne prawy i lewy na nowym pilocie.
- 4) Wcisnąć krótko wybrany przycisk do sterowania napędem na nowym pilocie.

8.3. Programowanie pilotów zdalnego sterowania Keytis io

Ważne

Operacje zapisania klucza systemowego i zaprogramowania poprzez odtworzenie ustawień pilota Keytis można wykonać jedynie w miejscu instalacji. Aby otrzymać zezwolenie na przekazanie klucza systemowego lub jego zaprogramowanie, pilot, który jest już zaprogramowany, musi mieć możliwość nawiązania połączenia radiowego z odbiornikiem instalacji.

Jeśli system zawiera już inne produkty io-homecontrol®, w tym przynajmniej jednego zaprogramowanego pilota dwukierunkowego, pilot Keytis io musi najpierw zapisać klucz systemowy (patrz poniżej).

Przycisk, który został już zaprogramowany, nie może być programowany dla drugiego odbiornika. Aby sprawdzić, czy dany przycisk został już zaprogramowany, należy go wcisnąć:

- przycisk już zaprogramowany → zaświecenie się zielonej lampki kontrolnej.
- przycisk nie zaprogramowany → zaświecenie się pomarańczowej lampki kontrolnej.

W celu wykasowania już zaprogramowanego przycisku, patrz rozdział Indywidualne wykasowanie jednego z przycisków pilota zdalnego sterowania Keytis io.

8.3.1. Zapisanie klucza systemowego - Rys. 25

Ważne

Ten etap powinien być koniecznie wykonany w przypadku, gdy instalacja zawiera już inne produkty io-homecontrol®, w tym przynajmniej jeden zaprogramowany dwukierunkowy pilot zdalnego sterowania.

Jeżeli pilot Keytis io do zaprogramowania jest pierwszym pilotem systemu, należy przejść bezpośrednio do etapu Programowania pilota zdalnego sterowania Keytis io.

- 1) Ustawić zaprogramowany pilot na tryb przekazania klucza:
 - Piloty zdalnego sterowania Keytis io, Telis io, Impresario io, Composio io: wcisnąć przycisk "KEY", przytrzymując do chwili, aż zapali się zielona lampka kontrolna (2 s).
 - Inny pilot: zapoznać się z instrukcją.
- 2) Wcisnąć krótko przycisk "KEY" nowego pilota. Poczekać, aż rozlegnie się dźwiękowy sygnał potwierdzenia (kilka sekund).

8.3.2. Programowanie za pomocą interfejsu programującego

Jeśli system zawiera już inne produkty io-homecontrol®, w tym przynajmniej jednego zaprogramowanego pilota dwukierunkowego, pilot Keytis io musi najpierw zapisać klucz systemowy (patrz strona 16).

Sterowanie CAŁKOWITYM otwarciem - Rys. 26

Sterowanie otwarciem umożliwiającym przejście PIESZEGO - Rys. 27

Sterowanie OŚWIETLENIEM - Rys. 28

Sterowanie WYJŚCIEM POMOCNICZYM (P15 = 4,5 lub 6) - Rys. 29

8.3.3. Programowanie przez odtworzenie ustawień już zaprogramowanego pilota zdalnego sterowania Keytis io

Całkowite odtworzenie ustawień pilota Keytis io - Rys. 30

Operacja ta umożliwia odtworzenie identycznych ustawień wszystkich przycisków już zaprogramowanego pilota.

Nowy pilot nie powinien być wcześniej zaprogramowany w innym mechanizmie.

Upewnić się, że nowy pilot zapisał w pamięci klucz systemowy.

- 1) Wcisnąć przycisk "PROG" zaprogramowanego pilota, przytrzymując do chwili, aż zapali się zielona lampka (2 s).
- 2) Nacisnąć krótko na przycisk "PROG" nowego pilota zdalnego sterowania. Poczekać na drugi sygnał dźwiękowy i szybkie miganie zielonej lampki kontrolnej (kilka sekund).

Indywidualne odtworzenie ustawień przycisku pilota Keytis io - Rys. 31

Czynność ta umożliwia odtworzenie ustawień zaprogramowanych dla jednego przycisku już zaprogramowanego pilota na pustym przycisku nowego pilota.

Upewnić się, że nowy pilot zapisał w pamięci klucz systemowy.

- 1) Wcisnąć przycisk "PROG" zaprogramowanego pilota, przytrzymując do chwili, aż zapali się zielona lampka (2 s).
- 2) Wcisnąć krótko przycisk, dla którego będą odtwarzane ustawienia już zaprogramowanego pilota.
- 3) Wcisnąć krótko przycisk "PROG" nowego pilota. Poczekać, aż rozlegnie się dźwiękowy sygnał potwierdzenia (kilka sekund).
- 4) Wcisnąć krótko wybrany przycisk do sterowania napędem na nowym pilocie.

Ważne

Programowanie pilotów Keytis io jest niemożliwe w następujących przypadkach:

- W pamięci pilota nie został zapisany klucz systemowy.
- Kilka odbiorników wchodzących w skład instalacji jest ustawionych na tryb programowania.
- Kilka pilotów jest ustawionych na tryb przekazania klucza lub programowania.

Nieprawidłowy przebieg programowania jest sygnalizowany przez serię szybkich sygnałów dźwiękowych i miganie pomarańczowej lampki kontrolnej na pilocie Keytis.

8.4. Programowanie pilotów zdalnego sterowania z 3 przyciskami (Telis io, Telis Compositio io, itd.)

8.4.1. Funkcje przycisków pilota zdalnego sterowania z 3 przyciskami


	^	my	v
F0	Całkowite otwarcie	Stop	Całkowite zamknięcie
F1	Całkowite otwarcie	Jeżeli brama jest zamknięta, otwarcie umożliwiające przejście pieszego W przeciwnym razie - zatrzymanie	Całkowite zamknięcie
F2	Oświetlenie WŁĄCZONE		Oświetlenie WYŁĄCZONE
F3	Wyjście pom. WŁĄCZONE		Wyjście pom. WYŁĄCZONE

8.4.2. Programowanie za pomocą interfejsu programującego - Rys. 32

W celu zaprogramowania dwukierunkowego pilota zdalnego sterowania io z 3 przyciskami (Telis io, Impresario Chronis io itd.), należy upewnić się, że w pamięci pilota został zapisany klucz systemowy (patrz strona 16).

1) Wcisnąć przycisk "PROG" (2 s) na interfejsie programującym.

Na ekranie wyświetla się "F0".

 *Nowe naciśnięcie na "PROG" umożliwia przejście do trybu programowania kolejnej funkcji.*

2) Nacisnąć na "PROG" z tyłu pilota zdalnego sterowania z 3 przyciskami w celu zaprogramowania funkcji.

Na ekranie wyświetla się "Add".

8.4.3. Programowanie przez odtworzenie ustawień już zaprogramowanego pilota jednokierunkowego z 3 przyciskami - Rys. 33

9. WYKASOWANIE PILOTÓW ZDALNEGO STEROWANIA I WSZYSTKICH USTAWIEŃ


9.1. Indywidualne wykasowanie jednego z przycisków pilota zdalnego sterowania Keytis io lub Keygo io - Rys. 34

Czynność tę można wykonać:

- poprzez programowanie za pomocą interfejsu programującego. Programowanie przycisku już zaprogramowanego powoduje jego wykasowanie.
- poprzez bezpośrednie wykasowanie na pilocie (wyłącznie w przypadku pilotów Keytis io). Wcisnąć jednocześnie przycisk "PROG" i PRZYCISK przeznaczony do wykasowania z pilota.

9.2. Wykasowanie zaprogramowanych pilotów zdalnego sterowania - Rys. 35

Powoduje wykasowanie wszystkich zaprogramowanych pilotów oraz zapisanego klucza systemowego.

 *W przypadku pilotów Keytis io, należy powtórzyć procedurę bezpośredniego wykasowania opisaną powyżej dla wszystkich przycisków pilotów zaprogramowanych.*

9.3. Ponowne ustawianie ogólnych parametrów pilota zdalnego sterowania Keytis io - Rys. 36

Wcisnąć jednocześnie przyciski "PROG" i "KEY". Spowoduje to:

- ogólne wykasowanie zaprogramowanych ustawień (wszystkie przyciski),
- wykasowanie wszystkich parametrów pilota (patrz instrukcja pilota

Keytis io),


- zmianę klucza systemowego zapisanego w pamięci pilota.

9.4. Przywrócenie początkowych wartości wszystkich ustawień - Rys. 37

Wcisnąć przycisk "SET", przytrzymując go do momentu, aż lampka zgaśnie (7 s). Spowoduje to wykasowanie przyuczonych wartości i powrót do wartości domyślnych wszystkich parametrów.

10. ZABLOKOWANIE PRZYCISKÓW PROGRAMOWANIA - RYS. 38

Ostrzeżenie

 *Klawiatura musi być koniecznie zablokowana, aby zapewnić bezpieczeństwo użytkowników.*


Nieprzestrzeganie tego zalecenia mogłoby spowodować poważne obrażenia ciała, na przykład przygniecenie przez bramę.

Pozwala zablokować możliwość programowania (regulacji położenia krańcowych, cyklu automatycznego przyłączenia, ustawiania parametrów).

Wcisnąć przyciski "SET", "+", "-":

- zacząć wciskanie od "SET".
- jednocześnie wciśnięcie przycisku "+" i "-" powinno nastąpić w ciągu kolejnych 2 s.

W celu rozpoczęcia programowania od nowa, należy powtórzyć tę samą procedurę.

 *Kiedy przyciski programowania są zablokowane, za 1. cyfrą wyświetla się kropka.*

11. DIAGNOSTYKA

11.1. Wyświetlenie kodów działania

Kod	Nazwa	Objaśnienia
C1	Oczekiwanie na sterowanie	
C2	Otwarcie bramy	
C3	Oczekiwanie na ponowne zamknięcie bramy	Opóźnienie czasowe automatycznego zamykania P02, P04 lub P05 w toku.
C4	Zamknięcie bramy	
C6	Trwa wykrywanie w obrębie zabezpieczenia przez fotokomórkę	Informacja wyświetlana podczas sterowania ruchem lub wykonywania ruchu przez bramę, gdy wejście zabezpieczenia jest aktywne.
C8	Trwa wykrywanie w obrębie zabezpieczenia z możliwością programowania	Informacja jest wyświetlana dopóki wejście zabezpieczenia jest aktywne.
C9	Trwa wykrywanie w obrębie zabezpieczenia przez awaryjne zatrzymanie	
C12	Ponowny impuls prądowy aktywny	Ta informacja jest dostępna tylko w skrzynkach sterowniczych Control Box 3S Axovia.
C13	Trwa autotest urządzenia zabezpieczającego	Informacja wyświetlana podczas trwania autotestu urządzeń zabezpieczających.
C14	Wejście sterowania przewodowego całkowitym otwarciem stałe	Wskazuje, że wejście sterowania przewodowego w trybie całkowitego otwarcia jest stale aktywne (styk zwarty). Polecenia sterowania z pilotów radiowych są wtedy niedozwolone.
C15	Wejście sterowania przewodowego otwarciem umożliwiającym przejście pieszego stałe	Wskazuje, że wejście sterowania przewodowego w trybie otwarcia umożliwiającego przejście pieszego jest stale aktywne (styk zwarty). Polecenia sterowania z pilotów radiowych są wtedy niedozwolone.

C16	Brak zezwolenia na przyłączenie fotokomórek BUS	Sprawdzić prawidłowe działanie fotokomórek BUS (przewody, ustawienie itd.)
Cc1	Zasilanie 9,6 V	Informacja wyświetlana podczas działania z zasilaniem przez zapasowy akumulator 9,6 V
Cu1	Zasilanie 24 V	Informacja wyświetlana podczas działania z zasilaniem przez zapasowy akumulator 24 V

11.2. Wyświetlenie kodów programowania

Kod	Nazwa	Objaśnienia
H0	Oczekiwanie na regulację	Wciśnięcie przycisku "SET" i przytrzymanie przez 2 s powoduje uruchomienie trybu przyłączenia.
Hc1	Oczekiwanie na regulację + Zasilanie 9,6 V	Informacja wyświetlana podczas działania z zasilaniem przez zapasowy akumulator 9,6 V
Hu1	Oczekiwanie na regulację + Zasilanie 24 V	Informacja wyświetlana podczas działania z zasilaniem przez zapasowy akumulator 24 V
H1	Oczekiwanie na rozpoczęcie przyłączenia	Wciśnięcie przycisku "OK" umożliwia włączenie cyklu przyłączenia. Wciśnięcie przycisków "+" lub "-" umożliwia sterowanie napędem w trybie wymuszonego działania.
H2	Tryb przyłączenia cyklu otwierania w toku	
H4	Tryb przyłączenia cyklu zamykania w toku	
F0	Oczekiwanie na zaprogramowanie pilota do działania w trybie całkowitego otwarcia	Wciśnięcie przycisku pilota umożliwia przyporządkowanie tego przycisku do sterowania całkowitym otwarciem. Ponowne wciśnięcie przycisku "PROG" umożliwia przełączenie na tryb "oczekiwania na zaprogramowanie pilota do działania w trybie otwarcia umożliwiającą przejście pieszego: F1".
F1	Oczekiwanie na zaprogramowanie pilota do działania w trybie otwarcia umożliwiającą przejście pieszego	Wciśnięcie przycisku pilota pozwala przyporządkować ten przycisk do sterowania otwarciem umożliwiającą przejście pieszego. Ponowne wciśnięcie przycisku "PROG" umożliwia przełączenie na tryb "oczekiwania na zaprogramowanie sterowania niezależnym oświetleniem: F2".
F2	Oczekiwanie na zaprogramowanie pilota do sterowania niezależnym oświetleniem	Wciśnięcie przycisku pilota umożliwia przyporządkowanie tego przycisku do sterowania niezależnym oświetleniem. Ponowne wciśnięcie przycisku "PROG" umożliwia przełączenie na tryb "oczekiwania na zaprogramowanie sterowania wyjściem pomocniczym: F3".
F3	Oczekiwanie na zaprogramowanie pilota do sterowania wyjściem pomocniczym	Wciśnięcie przycisku pilota umożliwia przyporządkowanie tego przycisku do sterowania wyjściem pomocniczym. Ponowne wciśnięcie przycisku "PROG" umożliwia przełączenie na tryb "oczekiwania na zaprogramowanie pilota do działania w trybie całkowitego otwarcia: F0".

11.3. Wyświetlenie kodów błędów i usterek

Kod	Nazwa	Objaśnienia	Co należy zrobić?
E1	Usterka autotestu zabezpieczenia przez fotokomórki	Przebieg autotestu fotokomórek nie jest zadowalający.	Sprawdzić, czy parametr "P07" jest prawidłowo ustawiony. Sprawdzić okablowanie fotokomórek.
E2	Usterka autotestu zabezpieczenia z możliwością programowania	Przebieg autotestu wejścia zabezpieczeń z możliwością programowania nie jest zadowalający.	Sprawdzić, czy parametr "P09" jest prawidłowo ustawiony. Sprawdzić okablowanie wejścia urządzeń zabezpieczających z możliwością programowania.
E4	Wykrycie przeszkody przy otwieraniu		
E5	Wykrycie przeszkody przy zamykaniu		
E6	Usterka zabezpieczenia przez fotokomórkę	Wykrywanie na wejściu urządzeń zabezpieczających trwa ponad 3 minuty.	Sprawdzić, czy żadna przeszkoda nie jest wykrywana przez fotokomórki lub listwę czujnikową.
E8	Usterka urządzeń zabezpieczających z możliwością programowania		Sprawdzić, czy parametr "P07" lub "P09" jest prawidłowo ustawiony, stosownie do urządzenia podłączonego do wejścia zabezpieczeń. Sprawdzić okablowanie urządzeń zabezpieczających. W przypadku fotokomórek sprawdzić ich prawidłowe ustawienie.
E9	Zabezpieczenie termiczne	Nastąpiło przejście do trybu zabezpieczenia termicznego	
E10	Zabezpieczenie napędu przed zwarcie		Sprawdzić przewody napędu.
E11	Zabezpieczenie przed zwarcie przy zasilaniu 24 V	Zabezpieczenie przed zwarcie wejść/ wyjść: brak działania produktu oraz urządzeń zewnętrznych podłączonych do zacisków od 21 do 26 (pomarańczowe światło, fotokomórki (z wyjątkiem BUS), klawiatura kodowa)	Sprawdzić przewody, a następnie odłączyć zasilanie sieciowe na 10 sekund. Przypomnienie: maksymalny pobór prądu przez urządzenia dodatkowe = 1,2 A
E12	Usterka sprzętu elektronicznego	Wyniki automatycznych testów urządzeń są niezadowalające	Wysłać polecenie przesunięcia bramy. Jeżeli usterka nadal występuje, skontaktować się z Somfy.
E13	Błąd zasilania urządzeń dodatkowych	Zasilanie urządzeń dodatkowych zostało przerwane wskutek przeciążenia (zbyt duży pobór prądu)	Przypomnienie: maksymalny pobór prądu przez urządzenia dodatkowe = 1,2 A. Sprawdzić zużycie energii przez podłączone urządzenia dodatkowe. Jeżeli P07 = 4, sprawdzić, czy mostek między zaciskami 23 i 24 został usunięty.

E14	Wykrycie włamania	Funkcja generowania ponownego impulsu prądowego	Zwykłe działanie (próba włamania, generowanie ponownego impulsu prądowego)
E15	Usterka przy pierwszym podłączeniu zasilania skrzynki przez akumulator zapasowy		Odłączyć akumulator zapasowy i podłączyć skrzynkę do sieci przy podłączaniu zasilania po raz pierwszy.

W przypadku innych kodów błędów lub usterek należy skontaktować się z Somfy.

11.4. Dostęp do zapisanych danych - Rys. 30

Aby uzyskać dostęp do zapisanych danych, należy wybrać parametr "Ud", następnie nacisnąć na "OK".

Kod	Nazwa	
U0 do U1	Licznik cykli całkowitego otwarcia	wartość całkowita [Setki tysięcy - dziesiątki tysięcy - tysiące] [setki - dziesiątki -jednostki]
U2 do U3		od ostatniego przyuczenia [Setki tysięcy - dziesiątki tysięcy - tysiące] [setki - dziesiątki -jednostki]
U6 do U7	Licznik cykli z wykryciem przeszkody	wartość całkowita [Setki tysięcy - dziesiątki tysięcy - tysiące] [setki - dziesiątki -jednostki]
U8 do U9		od ostatniego przyuczenia [Setki tysięcy - dziesiątki tysięcy - tysiące] [setki - dziesiątki -jednostki]
U12 do U13	Licznik cykli całkowitego otwarcia	
U14 do U15	Licznik cykli związanych z regulacją	
U20	Liczba zaprogramowanych pilotów do sterowania całkowitym otwarciem	
U21	Liczba zaprogramowanych pilotów do sterowania otwarciem umożliwiającym przejście pieszego	
U22	Liczba zaprogramowanych pilotów do sterowania niezależnym oświetleniem	
U23	Liczba zaprogramowanych pilotów do sterowania wyjściem pomocniczym	
U24	0 = brak obecnego klucza systemowego, 1 = klucz systemowy obecny	
d0 do d9	Historia 10 ostatnich usterek (d0 najnowsze - d9 najstarsze)	
dd	Wykasowanie historii usterek: naciskać na "OK" przez 7 s.	

12. DANE TECHNICZNE

OGÓLNE DANE TECHNICZNE		
Zasilanie sieciowe	220-230 V - 50/60 Hz	
Maks. zużycie energii	800 W (z oświetleniem niezależnym 500 W)	
Interfejs programujący	7 przycisków - wyświetlacz 3-znakowy LCD	
Warunki klimatyczne eksploatacji	- 20 ° C / + 60 ° C - IP 44	
Częstotliwość radiowa))) 868 - 870 MHz < 25 mW	
Liczba kanałów możliwych do zaprogramowania	Jednokierunkowe elementy sterujące (Keygo io, Situo io, ...)	Całkowite otwarcie/otwarcie umożliwiające przejście pieszego: 30 Oświetlenie: 4 Wyjście pomocnicze: 4
	Dwukierunkowe elementy sterowania (Keytis io, Telis io, Compo-sio io, ...)	Nieograniczona ilość

POŁĄCZENIA

Typ	Suchy styk: NZ	
Wejście bezpieczeństwa	Kompatybilność	Fotokomórki TX/RX - Fotokomórki Bus - Fotokomórka odbłaskowa - Listwa czujnikowa na wyjściu suchego styku
Wejście sterowania przewodowego		Suchy styk: NO
Wyjście niezależnego oświetlenia		230 V - 500 W (wyłącznie halogen lub żarówka)
Wyjście pomarańczowego światła		24 V - 15 W z wbudowanym sterownikiem migania
Wyjście zasilania 24 V sterowane		Tak: do możliwego autotestu fotokomórek TX/RX
Wyjście testu wejścia urządzeń zabezpieczających		Tak: do możliwego autotestu fotokomórki odbłaskowej lub listwy czujnikowej
Wyjście zasilania urządzeń dodatkowych		24 V - 1,2 A maks.
Wejście niezależnej anteny		Tak
Wejście zapasowego akumulatora	Czas pracy	24 godziny; 3 cykle zależnie od rodzaju bramy
	Czas ładowania	48 godz.

DZIAŁANIE

Tryb wymuszonego działania	Przez wciśnięcie przycisku sterowania napędem	
Niezależne sterowanie oświetleniem	Tak	
Opóźnienie wyłączenia oświetlenia (po ruchu bramy)	Z możliwością programowania: od 0 do 600 s	
Tryb automatycznego zamykania	Tak: opóźnienie ponownego zamknięcia z możliwością zaprogramowania w zakresie od 0 s do 255 min	
Wcześniejsze ostrzeżenie przez pomarańczowe światło	Z możliwością programowania: z wcześniejszym ostrzeżeniem (czas ciągłego wyświetlania 2 s) lub bez	
Działanie wejścia zabezpieczenia	Przy zamykaniu	Z możliwością programowania: zatrzymanie - częściowe ponowne otwarcie - całkowite ponowne otwarcie
	Przed otwarciem (ADMAP)	Z możliwością programowania: nie działa lub brak zezwolenia na ruch
Sterowanie częściowym otwarciem	Tak: całkowite otwarcie skrzydła napędzanego przez M1	
Stopniowy rozruch	Tak	
Prędkość otwierania	Z możliwością programowania: 10 możliwych wartości	
Prędkość zamykania	Z możliwością programowania: 10 możliwych wartości	
Prędkość osiągnięcia położenia zamknięcia	Z możliwością programowania: 5 możliwych wartości	
Docięnięcie - zwolnienie zamka elektromagnetycznego	Z możliwością programowania: aktywne - nieaktywne	
Przytrzymanie bramy w położeniu otwartym / zamkniętym	Poprzez impuls prądowy w razie wykrycia otwierania / zamykania (Wyłącznie w skrzynkach sterowniczych Control Box 3S Axovia)	
Przesunięcie skrzydeł	Z możliwością programowania	
Diagnostyka	Zapis i przeglądanie danych: licznik cykli, licznik cykli z wykryciem przeszkody, liczba kanałów radiowych zapisanych w pamięci, historia 10 ostatnich zarejestrowanych usterek	

A KÉZIKÖNYV LEFORDÍTOTT VÁLTOZATA

TARTALOMJEGYZÉK


1. Biztonsági előírások	1	6. Perifériák csatlakoztatása	4
1.1. Vigyázat! - Fontos biztonsági utasítások	1	6.1. Általános bekötési rajz – 9. ábra	4
1.2. Bevezetés	1	6.2. Tartozékok bemutatása	5
1.3. Előzetes ellenőrzések	2	7. Haladó beállítás	5
1.4. Elektromos rendszer	2	7.1. Navigáció a paraméterlistában	5
1.5. Ruházattal kapcsolatos óvintézkedések	2	7.2. A paraméterek értékének kijelzése	5
1.6. Beszereléssel kapcsolatos biztonsági előírások	2	7.3. Különböző paraméterek jelentése	6
1.7. Szabályozás	2	8. Távirányítók programozása	8
1.8. Vevőszolgálat	2	8.1. Általános információk	8
2. A termék leírása	3	8.2. Keygo io távirányítók memorizálása	9
2.1. A termék részei – 1. ábra	3	8.3. Keytis io távirányítók memorizálása	9
2.2. Alkalmazási terület	3	8.4. A 3 gombos távirányítók memorizálása (Telis io, Telis Compositio io stb.)	10
2.3. Méretek – 2. ábra	3	9. Távirányítók és beállítások törlése	10
2.4. A felhasználói felület bemutatása	3	9.1. A Keytis io vagy Keygo io távirányító egyetlen gombjának törlése	10
3. Beszerelés	3	9.2. Tárolt távirányítók törlése – 36. ábra	10
3.1. A szekrény rögzítése – 3. ábra	3	9.3. A Keytis io távirányító általános visszaállítása – 37. ábra	10
3.2. Motorok vezetékezése – 4. ábra	3	9.4. Minden beállítás visszaállítása – 38. ábra	10
3.3. Csatlakoztatás a hálózatra – 4. ábra	3	10. Programozógombok lezárása – 39. ábra	10
4. Gyors üzembe helyezés	3	11. Hibaelhárítás	10
4.1. A motorok bekötésének és a kapuszárnyak nyitási irányának ellenőrzése	3	11.1. Működési kódok kijelzése	10
4.2. Keygo io távirányítók memorizálása a teljes nyitás működési módhoz	4	11.2. Programozási kódok megjelenítése	11
4.3. Tanulás	4	11.3. Hibakódok kijelzése	11
5. Próbauzem	4	11.4. Hozzáférés a tárolt adatokhoz – 30. ábra	12
5.1. A távirányítók használata – 8. ábra	4	12. Műszaki adatok	12
5.2. Akadályérzékelés funkció működése	4		
5.3. A fotocellák működése	4		
5.4. Védelem a behatolás vagy nagy erejű szél ellen	4		
5.5. Speciális funkciók	4		
5.6. A felhasználók betanítása	4		


ÁLTALÁNOS SÁGOK

Biztonsági előírások

Veszély
 Olyan veszélyt jelez, amely azonnali halált vagy súlyos sérüléseket eredményez.

Figyelmeztetés
 Olyan veszélyt jelez, amely halált vagy súlyos sérüléseket eredményezhet.

Vigyázat
 Olyan veszélyt jelez, amely könnyű vagy közepesen súlyos sérüléseket eredményezhet.

Figyelem
 Olyan veszélyt jelez, amely a termék sérüléséhez vagy tönkremeneteléhez vezethet.

1. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

VESZÉLY

A motoros működtetőrendszer beszerelését kizárólag lakások motorizálásában és automatizálásában jártas szakemberek végezhetik el, az üzembe helyezés országában érvényes előírásoknak megfelelően. Ezenfelül követnie kell a jelen kézikönyv utasításait a telepítés teljes végrehajtása során.

Az utasítások be nem tartása súlyos személyi sérülésekkel járhat, például a kapu általi összezúzás következtében.

1.1. Vigyázat! - Fontos biztonsági utasítások

FIGYELMEZTETÉS

A személyek biztonsága érdekében fontos betartani az összes utasítást, mert a helytelen felszerelés súlyos sérüléseket okozhat. Őrizze meg a használati utasítást.

A telepítést végző szakembernek az összes felhasználót be kell tanítania a motoros működtetőrendszer használati útmutatónak megfelelő, biztonságos használatára érdekében.

A telepítési és használati kézikönyvet át kell adni a végfelhasználónak. A telepítést végző szakembernek egyértelműen el kell magyaráznia a végfelhasználónak, hogy a motoros működtetőrendszer telepítését, beállítását és karbantartását a lakások motorizálásában és automatizálásában jártas szakembernek kell elvégeznie.

1.2. Bevezetés

1.2.1. Fontos információk

A termék egy vezérlőszekrény, amely szárnyas kapukhoz alkalmazható az EN 60335-2-103 szabvány által előírt lakossági felhasználás esetén, mely szabványnak a termék megfelel. Ezen utasítások célja az említett

szabvány követelményeinek teljesítése, valamint a tárgyi és személyi biztonság garantálása. Az EN 60335-2-103 szabvány követelményeinek teljesítése érdekében, a terméket feltétlenül Somfy motorral kell felszerelni. A motoros működtetőrendszer az egységet jelöli.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A termék jelen útmutatóban leírt alkalmazási területtől eltérő használata tilos (lásd a használati útmutató „Alkalmazási terület” bekezdését).

Tilos a Somfy ajánlásával nem rendelkező tartozékokat vagy alkatrészeket használni - ebben az esetben a személyek biztonsága nem garantált.

A Somfy nem vállal felelősséget a jelen kézikönyv utasításainak be nem tartásából adódó károkért.

Ha a motoros működtetőrendszer telepítése során kétségei támadnak, illetve ha kiegészítő információkat szeretne, látogasson el a www.somfy.com internetes oldalra.

Ezek az utasítások a szabványok vagy a motoros működtetőrendszer változtatása esetén módosulhatnak.

1.3. Előzetes ellenőrzések

1.3.1. A telepítés környezete

⚠ FIGYELEM

Ügyeljen, hogy a motoros működtetőrendszert ne érje vízszugár.

Ne telepítse a motoros működtetőrendszert robbanásveszélyes környezetbe.

Ellenőrizze, hogy a motoros működtetőrendszeren feltüntetett hőmérsékleti tartomány megfelel-e a beszerelési helynek.

1.3.2. A működtetni kívánt kapu állapota

Lásd a Somfy motor biztonsági előírásait.

1.4. Elektromos rendszer

⚠ VESZÉLY

Az elektromos táplálás kialakításának meg kell felelnie a motoros működtetőrendszer telepítési országában érvényben lévő szabványoknak, és azt szakképzett személynek kell elkészítenie.

Az elektromos vezetékről kizárólag a motoros működtetőrendszer működtethető és azt a következő védőelemekkel kell ellátni:

- 10 A-es biztosíték vagy kismegszakító,
- differenciál védőberendezés (30 mA).

A tápláláson olyan megszakítórendszert kell kialakítani, amely az összes pólust megszakítja.

Az időjárás hatásoknak kitett alacsony feszültségű kábeleknek legalább H07RN-F típusúaknak kell lenniük.

Ajánlott villámhárító berendezés beszerelése (max. maradékfeszültség: 2 kV).

1.4.1. Kábelek átvezetése

⚠ VESZÉLY

A föld alatt elvezetett kábeleket olyan védőcsővel kell ellátni, amelynek átmérője lehetővé teszi a motorkábel és a tartozékok kábeleinek átvezetését.

Nem föld alatt vezetett kábelek esetén olyan kábelvezetőt használjon, amely alkalmas arra, hogy járművek

haladjanak át rajta (hiv. szám: 2400484).

1.5. Ruházattal kapcsolatos óvintézkedések

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A beszerelés alatt ne viseljen semmilyen ékszert (karkötő, nyaklánc stb.).

A kezelési, fűrási és hegesztési műveletek során viseljen megfelelő védőeszközöket (védőszemüveg, kesztyű, fültok stb.).

1.6. Beszereléssel kapcsolatos biztonsági előírások

⚠ VESZÉLY

Ne csatlakoztassa a motoros működtetőrendszert áramforráshoz (azaz hálózatra vagy akkumulátorhoz) a telepítés befejezése előtt.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Szigorúan tilos a készlethez tartozó elemeket módosítani vagy a jelen kézikönyvben nem szereplő kiegészítő elemeket alkalmazni.

Figyeljen a mozgó kapura és tartson távol minden személyt, amíg a telepítés be nem fejeződik.

Ne használjon öntapadó szalagokat a motoros működtetőrendszer rögzítéséhez.

⚠ FIGYELEM

Minden fix vezérlőberendezést legalább 1,5 m-es magasságba telepítsen, a kapu közelébe, de a mozgó részekről távol.

A telepítés után ellenőrizze, hogy a motoros működtetőrendszer irányt vált-e, amikor a kapu a kapuszárny magasságának felénél elhelyezett 50 mm magasságú tárggyal találkozik.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Automatikus üzemmódban történő működés vagy látótéren kívüli vezérlés esetén feltétlenül fotocellákat kell felszerelni.

Automatikus módban működő motoros működtetőrendszer az, amely legalább az egyik irányban a felhasználó szándékos aktiválása nélkül működik.

Automatikus módban történő működtetés esetén vagy ha a kapu közútra nyílik, a motoros működtetőrendszer üzembe helyezési országának előírásai alapján narancssárga jelzőfény telepítésére lehet szükség.

1.7. Szabályozás

A Somfy kijelenti, hogy a jelen utasításokban bemutatott termék az utasításokban leírtak szerint történő használat esetén megfelel a vonatkozó európai irányelvek alapvető követelményeinek és különösen a gépekkel foglalkozó 2006/42/EK irányelvnek és a rádióberendezésekkel foglalkozó 2014/53/EU irányelvnek.

A CE megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: www.somfy.com/ce. Antoine CREZE, szabályozási felelős, Cluses

1.8. Vevőszolgálat

Előfordulhat, hogy a motoros működtetőrendszer telepítése során nehézségekbe ütközik vagy kérdései merülnek fel.

Ilyen esetekben forduljon hozzánk bizalommal, szakembereink a rendelkezésére állnak.

Internet: www.somfy.com

2.A TERMÉK BEMUTATÁSA

2.1.A termék részei – 1. ábra

Jelzés	Megnevezés
1	Programozófelület
2	Kivehető sorkapcsok
3	Burkolat
4	Csavarok a burkolathoz
5	Távírányítók*
6	Kábelkapocs
7	Csavarok a kábelkapcsokhoz
8	Antenna
9	Világítás 230 V-os kimenetének olvadóbiztosítóka (250 V / 5 A)
10	Tartalék biztosíték (250 V / 5 A)

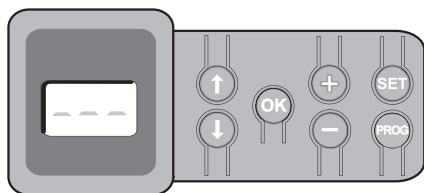
* a távírányítók száma a csomagtól függően változhat.

2.2. Alkalmazási terület

A CONTROL BOX 3S vezérlőszekrény a kapuk nyitását és zárását végző egy vagy két 24 V-os Somfy motor kezelésére alkalmas.

2.3. Méretek – 2. ábra

2.4. Vezérlőegység bemutatása



2.4.1. Három számjegyű LCD kijelző

Paraméterek, (működési, program-, hiba-) kódok megjelenítése és mentett adatok kijelzése.

Paraméterértékek megjelenítése:

- világító = kiválasztott / automatikusan beállított érték
- villogó = a paraméter választható értéke

2.4.2. A gombok funkciója

Gomb	Funkció
↑ ↓	Navigáció a paraméterek és kódok listájában: • rövid lenyomás = léptetés paraméterről paraméterre • lenyomva tartás = a paraméterek gyors léptetése
OK	• Tanulás indítása • Kiválasztott paraméter érvényesítése • Paraméter értékének érvényesítése
+ -	Paraméter értékének módosítása: • rövid lenyomás = léptetés értékről értékre • lenyomva tartás = az értékek gyors léptetése A kényszerített üzemmód használata
SET	• 0,5 mp-es megnyomás: belépés és kilépés a paraméterek menüjéből • 2 mp-es megnyomás: tanulás indítása • 7 mp-es megnyomás: a tanulás és a paraméterek törlése • Tanulás megszakítása
PROG	• 2 mp-es megnyomás: távírányítók tárolása • 7 mp-es megnyomás: az összes távírányító törlése

3. BESZERELÉS

3.1.A szekrény rögzítése – 3. ábra

Figyelem

- ⚠ Telepítse a vezérlőszekrényt vízszintes helyzetben.
Ne módosítsa az antenna helyzetét.

- ⓘ A vezérlőszekrényt a motorokkal összekötő vezetékek megengedett maximális hossza 20 m.
A vezérlőszekrényt a földtől számítva legalább 40 cm magasságban kell telepíteni.
A tartóelem típusának megfelelő csavarokat kell használni.

- 1) Jelölje meg a vezérlőszekrény alján a tartóelem rögzítési pontjait. Ellenőrizze, hogy a vezérlőszekrény vízszintesen áll-e.
- 2) Fúrja ki a tartóelemet.
- 3) Rögzítse a vezérlőszekrényt.
- 4) A vezérlőszekrény bezárása előtt ellenőrizze, hogy a tömitést megfelelően felszerelte-e.

3.2. Motorok vezetékezése – 4. ábra

- ⓘ Az M1 annak a motornak a jelölése, amely az elsőként nyíló és utolsóként záródó kapuszárnyra van szerelve.

- 1) Az elsőként nyíló és utolsóként záródó kapuszárny motorjának vezetékeit az M1 csatlakozóra (a 11-es és 12-es csatlakozóponton) kösse.
- 2) A másik motort az M2 csatlakozóra (a 14-es és 15-ös csatlakozóponton) kösse.
- 3) Kizárólag az lxengo motorok esetén az M1 végállását (fehér vezeték) a 13-as csatlakozópontonra, az M2 végállását (fehér vezeték) pedig a 16-os csatlakozópontonra kösse.

3.3. Csatlakoztatás a hálózatra – 4. ábra

Figyelmeztetés

- ⚠ A 230 V-os tápkábel rögzítéséhez használja a mellékelt kábelkapcsokat.

A biztosíték csak a 230 V-os zónavilágítást védi le.

- ⓘ Az esetleges kihúzás esetére a földkábelnek mindig hosszabbnak kell lennie a fázisnál és a nullvezetőnél.
Ha I. osztályú zónavilágítást kíván csatlakoztatni, földelje a vezérlőszekrényt (3-as vagy 4-es csatlakozópont).

Csatlakoztassa a vezérlőszekrény 1-es és 2-es csatlakozópontjait a 230 V-os hálózatra.

4. GYORS ÜZEMBE HELYEZÉS

4.1.A motorok bekötésének és a kapuszárnyak nyitási irányának ellenőrzése – 5. ábra

Figyelmeztetés

- ⚠ A művelet alatt biztosítsa a területet, és ne engedjen illetékteleneket belépni.

- 1) Állítsa kézzel a kapuszárnyakat félig nyitott helyzetbe, majd reteszelve a motorokat.
- 2) Indítsa el a motorokat a „+” vagy „-” gomb hosszú megnyomásával.
 - A „+” gomb először az M1 motorral, majd az M2 motorral vezérelt kapuszárnyat nyitja.
 - A „-” gomb először az M2 motorral, majd az M1 motorral vezérelt kapuszárnyat zárja.
- 3) Ha az M1 és/vagy M2 által vezérelt kapuszárny mozgása nem megfelelő, cserélje fel az M1 11-es és 12-es csatlakozópontonra kötött vezetékeit és/vagy az M2 14-es és 15-ös csatlakozópontonra kötött vezetékeit.

4.2. Keygo io távirányítók memorizálása a teljes nyitás működési módhoz – 6. ábra

- i** A Keytis io típusú kétirányú távirányítók memorizálásához lásd a „Keytis io távirányítók memorizálása” című részt.
- i** Amennyiben a műveletet egy már tárolt csatornán végzi el, az adott csatorna törlődik.
- 1) Nyomja meg és tartsa lenyomva a „PROG” gombot (2 mp-ig).
A kijelzőn megjelenik a következő: „F0”.
 - 2) Nyomja meg egyidejűleg a távirányító jobb szélső és bal szélső gombjait.
A távirányító visszajelző lámpája villog.
 - 3) Nyomja meg a távirányító gombját a kapu teljes nyitásához.
A kijelzőn megjelenik a következő: „Add”.

4.3. Tanulás

A tanulás során beállítható a kapuszárnyak pályája, a motornyomaték és az eltolódás záraskor.

4.3.1. Tanulás üzemmód indítása – 7. ábra

- i** A kapuszárnyaknak közbenső helyzetben kell lenniük.
- 1) Nyomja meg a „SET” gombot (tartsa lenyomva 2 mp-ig).
Ha a kijelzőn megjelenik a „H1” jelzés, engedje el a gombot.
 - i** Az Ixengo L 24V telepítése esetén a motorok végállásainak beállításához olvassa el a motor telepítési kézikönyvét, mielőtt áttér a 2) szakaszra.

- 2) A tanulás indításához nyomja meg az „OK” gombot.

A kapu két teljes nyitás–zárás ciklust hajt végre.

Ha a tanulás sikeres, a kijelzőn a „C1” jelzés látható.

Ha a tanulási ciklus eredménye nem megfelelő, a kijelzőn a „H0” jelzés látható.

- i** A tanulás üzemmód bármikor elérhető a tanulási ciklus befejeződése után is, amikor a kijelzőn a „C1” jelzés látható.

A tanulás megszakítása a következő módokon lehetséges:

- biztonsági nyitás aktiválása (fotocella stb.)
- műszaki hiba (hővédelem stb.)
- vezérlőgomb megnyomása (vezérlőszekrény kezelőfelülete, tárolt távirányító, bekötött vezérlőegység stb.).

Megszakítás esetén a kijelzőn a „H0” jelzés látható, és a vezérlőszekrény visszaáll „Várakozás beállításra” üzemmódba.

„Várakozás beállításra” módban a rádiófrekvenciák és a kapu mozgási sebessége nagyon korlátozott. Ez az üzemmód csak a beszerelés során használatos. A kapu normál használatának megkezdéséhez mindenképpen el kell végezni egy sikeres tanulási ciklust.

A tanulás alatt, leállított kapu mellett a „SET” gomb megnyomásával kiléphet a tanulás üzemmódból.

Figyelmeztetés

- !** A telepítés végén feltétlenül ellenőrizze, hogy az akadályérzékelés megfelel-e az EN 12 453 szabvány „A” mellékletének.

5. PRÓBAÜZEM

5.1. A távirányítók használata – 8. ábra

Alapértelmezett léptetési működési mód (P01=0)

5.2. Akadályérzékelés funkció működése

Akadály érzékelése nyitáskor = leállás + visszazárás.

Akadály érzékelése záraskor = leállás + teljes visszanyitás.

5.3. A fotocellák működése

A potenciálmentes (fotocellák számára fenntartott) érintkezőhöz csatlakoztatott fotocella (23–24. csatlakozópont), „biztonsági nyitás fotocellák esetén” paraméter értéke P07 = 1.

- Fotocellák takarása nyitott kapunál = a kapu mozgása letiltva mindaddig, amíg a berendezés önműködő biztonsági módba nem vált (3 perc után).
- Fotocellák takarása nyitáskor = a fotocellák állapotának figyelmen kívül hagyása, a kapu folytatja a mozgást.
- Fotocellák takarása záraskor = a kapu leáll és teljesen visszanyílik.

5.4. Védelem a behatolás vagy nagy erejű szél ellen

- i** Kizárólag a Control Box 3S Axovia io vezérlőszekrények esetén.

A kapu zárt vagy nyitott helyzetben tartása behatolási kísérlet vagy nagy erejű szél esetén áram újrabetáplálása útján.

5.5. Speciális funkciók

Lásd a kezelési kézikönyvet.

5.6. A felhasználók betanítása

Tanítsa be az összes felhasználót a motoros működtetésű kapu biztonságos használatára (standard használat és kioldási elv) és a kötelező periodikus ellenőrzésekre vonatkozóan.

6. TARTOZÉKOK CSATLAKOZTATÁSA

6.1. Általános bekötési rajz – 9. ábra

	Csatlakozópontok	Csatlakozás	Megjegyzés
1	L	230 V tápfeszültség	
2	N		
3		Földelés	
4			
5	N	Világítás kimenete, 230 V	500 W max. teljesítmény
6	L		5 A-es késleltetett biztosítókkal védve
7	Érintkező	Segédérintkező kimenete	24 V, max. 2 A, biztonsági törpefeszültségű potenciálmentes érintkező
8	Közös		
9	0 V	Kisfeszültségű tápbemenet, 9 V	9 V esetén csökkentett működési mód
10	9 V		
11	+	1. motor	
12	-		
13	Végállás	Csak Ixengo esetén	
14	+	2. motor	
15	-		
16	Végállás	Csak Ixengo esetén	
17	24 V - 15 W	Narancssárga jelzőfény 24 V - 15 W	
18	0 V		
19	24 V	24 V tápfeszültség, tartozékok	Minden kimenetnél max. 1,2 A az összes tartozékhoz
20	0 V		
21	24 V	Biztonsági berendezések táplálása	Folyamatos (önteszt nincs kiválasztva), irányított (önteszt kiválasztva)
22	0 V		

	Csatlakozópontok	Csatlakozás	Megjegyzés
23	Közös	1. biztonsági bejárat - Fotocella	RX vevő fotocella csatlakoztatásához
24	Érintkező		Kompatibilis sín (lásd a paraméterek táblázatát)
25	+	24 V-os vagy 12 V-os zárkimenet	Programozható (P17 paraméter)
26	-		
27	Közös	2. biztonsági bejárat - beállítható	
28	Érintkező		
29	Érintkező	Kimenet, biztonsági teszt	
30	Érintkező	TELJES / SZEMÉLYBEJÁRÓ parancs bemenet	Programozható TELJES / NYITÁS ciklus
31	Közös		
32	Érintkező	SZEMÉLYBEJÁRÓ / ZÁRÁS parancs bemenet	Programozható SZEMÉLYBEJÁRÓ / ZÁRÁS ciklus
33	Ér	Antenna	Ne módosítsa az antenna helyzetét
34	Árnyékolás		

6.2. Tartozékok bemutatása


Figyelmeztetés

 A tartozékok vezetőkeinek rögzítéséhez használja a mellékelt kábelkapcsokat.

6.2.1. Fotocellák – 10. ábra

Figyelmeztetés

Kötelező ÖNTESZTTEL P07 = 3 rendelkező fotocellák felszerelése a következő esetekben:

-  - az automatika távoli vezérlésének használata esetén (ha az adott helyről a kapu nem látható),
- bekapcsolt automatikus zárásnál („P01” = 1, 3 vagy 4).

Három típusú csatlakozás lehetséges:

A: Automatikus teszt nélkül: „P07” paraméter programozása = 1.

B: Automatikus teszttel: „P07” paraméter programozása = 3.

- Segítségével a kapu minden mozgásakor automatikusan tesztelhető a fotocellák működése.
- Ha a működési teszt negatív, a rendszer mindaddig blokkolja a kapu mozgását, amíg a berendezés önműködő biztonsági módba nem vált (3 perc után).

C: Sín: távolítsa el a 23. és 24. pontok közötti áthidalást és programozza be a „P07” = 4 paramétert.


Figyelem

 A fotocellarendszer csatlakoztatása után újra el kell végezni a tanulást.

6.2.2. Reflex fotocella – 11. ábra

Figyelmeztetés

Kötelező ÖNTESZTTEL P07 = 2 rendelkező fotocellák felszerelése a következő esetekben:

-  - az automatika távoli vezérlésének használata esetén (ha az adott helyről a kapu nem látható),
- bekapcsolt automatikus zárásnál („P01” = 1, 3 vagy 4).

Automatikus teszt nélkül: „P07” paraméter programozása = 1.

Automatikus teszttel: „P07” paraméter programozása = 2.

- Segítségével a kapu minden mozgásakor automatikusan tesztelhető a fotocella működése.
- Ha a működési teszt negatív, a rendszer mindaddig blokkolja a kapu mozgását, amíg a berendezés önműködő biztonsági módba nem vált (3 perc után).

6.2.3. Narancssárga jelzőfény – 12. ábra

A kívánt működésnek megfelelően programozza a „P12” paramétert:

- Előzetes működtetés nélkül a kapu mozgása előtt: „P12” = 0.
- Előzetes működtetés a kapu mozgása előtt 2 mp-cel: „P12” = 1.

Csatlakoztassa az antennavezetékét a 33-as (ér) és 34-es (árnyékolás) csatlakozópontokhoz.

6.2.4. Vezetékes számkódos zár – 13. ábra

Napelemes működés esetén nem használható.

6.2.5. Antenna – 14. ábra

6.2.6. Érzékelőléc – 15. ábra

Napelemes működés esetén nem használható.

Automatikus teszttel: „P09” paraméter programozása = 2.

Segítségével a kapu minden mozgásakor automatikusan tesztelhető az érzékelőléc működése.

Ha a működési teszt negatív, a rendszer mindaddig blokkolja a kapu mozgását, amíg a berendezés önműködő biztonsági módba nem vált (3 perc után).

6.2.7. Zár – 16. ábra

Tartalék akkumulátorral történő táplálás esetén nem működik.

6.2.8. Akkumulátor – 17. ábra

Csökkentett mód: csökkent és egyenletes sebesség (nincs lassítás a végállásnál), 24 V-os tartozékok kikapcsolva (beleértve a fotocellákat), elektromos zár nem használható.

Működési idő: 5 ciklus / 24 óra

6.2.9. Zónavilágítás – 18. ábra

Az I. osztályú világításhoz csatlakoztassa a földkábel a 3-as vagy 4-es csatlakozópontra.

Az esetleges kihúzóadás esetére a földkábelnek mindig hosszabbnak kell lennie a fázisnál és a nullvezetőnél.





Több világítóberendezés is csatlakoztatható 500 W összteljesítményig.

6.2.10. Külső kioldás – 19. ábra

Csak Axovia MultiPro esetén.

7. HALADÓ BEÁLLÍTÁS

7.1. Navigáció a paraméterlistában

Gomb	Funkció
	Belépés és kilépés a paraméterek menüből
	Navigáció a paraméterek és kódok listájában: <ul style="list-style-type: none"> • rövid lenyomás = léptetés paraméterről paraméterre • lenyomva tartás = a paraméterek gyors léptetése
	Érvényesítés: <ul style="list-style-type: none"> • paraméter kiválasztása • paraméter értéke
	Egy paraméter értékének növelése/csökkentése: <ul style="list-style-type: none"> • rövid lenyomás = léptetés értékről értékre • lenyomva tartás = az értékek gyors léptetése

 A beállítások menüjéből való kilépéshez nyomja meg a SET gombot.

7.2. A paraméterek értékének kijelzése

Világító kijelzés esetén a megjelenített érték az adott paraméterhez beállított érték.

Villogó kijelzés esetén a megjelenített érték az adott paraméterhez választható érték.

7.3. Különböző paraméterek jelentése

(Félkövér szöveg = alapértelmezett értékek)

P01	Teljes ciklus működési mód
Értékek	<p>0: léptetés</p> <p>1: léptetés + időzített zárás 2: félautomatikus 3: automatikus 4: automatikus + fotocella zár 5: önműködő biztonsági (vezetékes)</p>
Megjegyzések	<p>P01 =0: A távirányító gombjának minden megnyomása a motor működését idézi elő (kiindulási helyzet: zárt kapu) a következő sorrendben: nyitás, leállítás, zárás, leállítás, nyitás stb.</p> <p>P01 =1: Az automatikus zárási mód csak akkor engedélyezett, ha fotocellák vannak felszerelve és P07=2 vagy 3. Léptető üzemmód automatikus késleltetett zárással: • a „P02” paraméternél beállított késleltetési idő lejárta után a kapu automatikusan becsukódik, • a távirányító gombjának megnyomásával megszakítható a folyamatban lévő mozgás és a zárás késleltetése (a kapu nyitva marad).</p> <p>P01 =2: Félautomata módban: • a távirányító gombjának megnyomása nyitáskor nincs hatással a kapu mozgására, • a távirányító gombjának megnyomása záráskor a kapu visszanyitását eredményezi.</p> <p>P01 = 3: Az automatikus zárási mód csak akkor engedélyezett, ha fotocellák vannak felszerelve és P07=2 vagy 3 Ezek az üzemmódok Tahoma rendszerrel történő távoli vezérlés esetén nem használhatók. Automatikus zárás módban: • a „P02” paraméternél beállított késleltetési idő lejárta után a kapu automatikusan becsukódik, • a távirányító gombjának megnyomása nyitáskor nincs hatással a kapu mozgására, • a távirányító gombjának megnyomása záráskor a kapu visszanyitását eredményezi, • a távirányító gombjának megnyomása az időzített záráskor újraindítja az időzítést (a kapu az újonnan indított késleltetés szerint csukódik be). Ha akadály található a fotocellák észlelési zónájában, a kapu nem csukódik be. A záráshoz el kell távolítani az akadályt.</p> <p>P01 = 4: Az automatikus zárási mód csak akkor engedélyezett, ha fotocellák vannak felszerelve és P07=2 vagy 3. Ezek az üzemmódok Tahoma rendszerrel történő távoli vezérlés esetén nem használhatók. Ha valaki elhalad a fotocellák előtt a kapu nyitását követően (biztonsági zárás), a kapu rövid (2 mp-es) késleltetés után becsukódik. Ha senki nem halad el a fotocellák előtt, a kapu automatikusan becsukódik a „P02” paraméternél beállított zárási időzítés lejártával. Ha akadály található a fotocellák észlelési zónájában, a kapu nem csukódik be. A záráshoz el kell távolítani az akadályt.</p> <p>P01 = 5: Vezetékes, önműködő biztonsági üzemmódban: • a kapu irányítása csak egy vezetékes vezérlőberendezés hosszan történő megnyomásával lehetséges, • a rádiófrekvenciás vezérlőeszközök nem működnek.</p>

P02	Időzített automatikus zárás teljes nyitás módban
Értékek	0–30 (érték x 10 mp = időzített érték) 2: 20 mp
Megjegyzések	Ha a beállított érték 0, a kapu várakozás nélkül, automatikusan csukódik.
P03	Személybejáró ciklus működési mód
Értékek	0: a teljes ciklus működési móddal megegyező 1: automatikus zárás nélkül 2: automatikus zárással
Megjegyzések	<p>A személybejáró ciklus mód csak P01 = 0–2 esetén állítható be. A P03 = 2 üzemmód Tahoma rendszerrel történő távoli vezérlés esetén nem használható.</p> <p>P03 =0: A személybejáró működési mód megegyezik a beállított teljes ciklus móddal.</p> <p>P03 =1: A kapu a személybejáró-nyitási parancsot követően nem csukódik automatikusan.</p> <p>P03 = 2: Az automatikus zárási mód csak akkor engedélyezett, ha fotocellák vannak felszerelve. Azaz P07=2 vagy 3. A P01 értéke bármi lehet, a kapu a személybejáró nyitási parancsot követően automatikusan csukódik. Az automatikus zárás időzítése a „P04” paraméternél (rövid időzítés) vagy a „P05” paraméternél (hosszú időzítés) állítható be.</p>
P04	Rövid időzítés automatikus zárás személybejáró ciklus módban
Értékek	0–30 (érték x 10 mp = időzített érték) 2: 20 mp
Megjegyzések	Ha a beállított érték 0, a kapu várakozás nélkül, automatikusan csukódik.
P05	Hosszú időzítés automatikus zárás személybejáró ciklus módban
Értékek	0–99 (érték x 5 perc = időzített érték) 0: 0 mp
Megjegyzések	Ha az automatikus zárás rövid időzítése a cél, a 0 értéket kell kiválasztani.
P07	Fotocellák, biztonsági nyitás
Értékek	<p>0: kikapcsolva 1: bekapcsolva 2: bekapcsolva, önteszttel (tesztkimenet segítségével) 3: bekapcsolva, önteszttel (teljesítménykapcsoló segítségével) 4: fotocellarendszer</p>
Megjegyzések	<p>0: biztonsági nyitás kikapcsolva. 1: önteszt nélküli biztonsági berendezés; a berendezés megfelelő működését félévente kötelezően ellenőrizni kell. 2: a berendezés öntesztje a minden működési ciklus után végbermegy a tesztkimenet segítségével, tükörreflexes fotocellák használata önteszttel. 3: a berendezés minden működési ciklus alkalmával öntesztet hajt végre a fotocellák táplálásának kimenetének teljesítménykapcsolása segítségével (21-es és 22-es csatlakozópontok). 4: fotocellarendszer használata.</p>

P09	Programozható biztonsági nyitás
Értékek	0: kikapcsolva 1: bekapcsolva 2: bekapcsolva, öntesztel (tesztkimenet segítségével) 3: bekapcsolva, öntesztel (teljesítménykapcsoló segítségével)
Megjegyzések	0: biztonsági nyitás kikapcsolva. 1: önteszt nélküli biztonsági berendezés. 2: a berendezés öntesztje minden működési ciklus után végbemegy a tesztkimenet segítségével. 3: a berendezés minden működési ciklus alkalmával öntesztet hajt végre a fotocellák táplálásának kimenetének teljesítménykapcsolása segítségével (21-es és 22-es csatlakozópontok).

P10	Programozható biztonsági nyitás – funkció
Értékek	0: aktív, zárás 1: aktív, nyitás 2: aktív, zárás + ADMAP 3: minden mozgás tiltva
Megjegyzések	0: a programozható biztonsági nyitás csak záráskor aktív. 1: a programozható biztonsági nyitás csak nyitáskor aktív. 2: a programozható biztonsági nyitás csak záráskor aktív; ha aktív, a kapu nyitása nem lehetséges. 3: vészleállítás; ha a programozható biztonsági nyitás aktív, a kapu mozgása blokkolva van.

P11	Programozható biztonsági nyitás – mozgás
Értékek	0: leállítás 1: leállítás + visszafordulás 2: leállítás + teljes visszamozgás
Megjegyzések	0: vészleállítás; P10=3 esetén kötelező tilos, ha a programozható biztonsági nyitáshoz érzékelő van csatlakoztatva 1: érzékelő használatakor ajánlott 2: fotocella használatakor ajánlott

P12	Narancssárga jelzőfény előzetes működtetése
Értékek	0: előzetes működtetés nélkül 1: előzetes működtetés a mozgás előtt 2 mp-cel
Megjegyzések	Ha a kapu közútra nyílik, az előzetes jelzést kell választani: P12=1.

P13	Zónavilágítás kimenet
Értékek	0: kikapcsolva 1: irányított működés 2: automatikus + irányított működés
Megjegyzések	0: zónavilágítás kimenete kikapcsolva. 1: a zónavilágítás vezérlése távirányítóval történik. 2: a zónavilágítás vezérlése távirányítóval történik mozdulatlan kapu esetén + a zónavilágítás mozgó kapunál automatikusan felkapcsol, és a mozgás befejeztével égvé marad a „P14” paraméternél beállított késleltetési idő alatt. automata üzemmódban a P13=2 érték beállítása kötelező.

P14	Időzített zónavilágítás
Értékek	0–60 (érték x 10 mp = időzített érték) 6: 60 mp
Megjegyzések	Ha a beállított érték 0, a zónavilágítás a kapu mozgásának leállásakor azonnal lekapcsol.




P15	Segédkimenet
Értékek	0: kikapcsolva 1: automatikus: nyitott kapu visszajelző lámpa 2: automatikus: időzített kétállapotú 3: automatikus: impulzus 4: vezérelt: kétállapotú (BE-KI) 5: vezérelt: impulzus 6: vezérelt: időzített kétállapotú
Megjegyzések	0: a segédkimenet nincs használatban. 1: a kapu visszajelző lámpája csukott kapunál nem ég, mozgó kapunál villog, nyitott kapunál ég. 2: kimenet bekapcsolva a mozgás kezdetekor és a mozgás alatt, majd kikapcsolva a „P16” paraméter-nél beállított időzítés végén. 3: impulzus az érintkezőre a mozgás kezdetekor. 4: a rádiófrekvenciás vezérlőegység tárolt gombjának minden egyes megnyomásakor a következő funkciók kapcsolnak be: BE, KI, BE, KI... 5: impulzus az érintkezőre a rádiófrekvenciás vezérlőegység tárolt gombjának megnyomásával. 6: kimenet aktiválva a rádiófrekvenciás vezérlőegység tárolt gombjának megnyomásával, majd kikapcsolva a „P16” paraméterhez beállított időzítés végén.


P16	Segédkimenet, időzítés
Értékek	0–60 (érték x 10 mp = időzített érték) 6: 60 mp
Megjegyzések	A segédkimenet időzítése csak akkor aktív, ha a P15 értéke 2 vagy 6.

P17	Zárkimenet
Értékek	0: 24 V-os aktív impulzus 1: 12 V-os aktív impulzus
Megjegyzések	A zár a nyitás indításakor kinyílik.

P18	Nyomáshullám
Értékek	0: kikapcsolva 1: bekapcsolva
Megjegyzések	0: nyomáshullám kikapcsolva. 1: elektromos zár használata esetén ajánlott.

P19	Zárési sebesség
P20	Nyitási sebesség
Értékek	1: legkisebb sebesség - 10: legnagyobb sebesség Alapértelmezett érték: - Control Box 3S Axovia: 5 - Control Box 3S Ixengo: 6
Megjegyzések	Figyelmeztetés <i>A P19 vagy P20 paraméterek módosítása esetén a telepítő szakembernek feltétlenül ellenőriznie kell, hogy az akadályérzékelés megfelel-e az EN 12 453 szabvány „A” mellékletének.</i> <i>Az utasítás be nem tartása súlyos személyi sérülésekkel járhat, például a kapu általi összezúzódás következtében.</i> i <i>Bizonyos esetekben az Ixengo motoros működtetőrendszer nehéz kapura történő telepítése esetén, ha a P19/P20 = 10, növelje meg 3-mal a P25–P32 paraméterek értékét, hogy elkerülje a téves akadályérzékelést.</i>

P21	Lassítási zóna záraskor
P22	Lassítási zóna nyitaskor
Értékek	0: nulla lassítás csak Ixengo L 24V esetén 1: legrövidebb lassítási zóna - 5: leghosszabb lassítási zóna Alapértelmezett érték: 1 (2 az Ixengo L 24V esetén)
Megjegyzések	Figyelmeztetés  A P21 vagy P22 paraméterek módosítása esetén a telepítő szakembernek feltétlenül ellenőriznie kell, hogy az akadályérzékelés megfelel-e az EN 12 453 szabvány „A” mellékletének. Az utasítás be nem tartása súlyos személyi sérülésekkel járhat, például a kapu általi összezúzódás következtében.
P23	M1/M2 eltolódás záraskor
P24	M1/M2 eltolódás nyitaskor
Értékek	0: nulla eltolódás, csak Ixengo L 24V esetén 1: minimális eltolódás - 10: legnagyobb eltolódás Beállítás tanulaskor
Megjegyzések	Figyelmeztetés  A P23 vagy P24 paraméterek módosítása esetén a telepítő szakembernek feltétlenül ellenőriznie kell, hogy az akadályérzékelés megfelel-e az EN 12 453 szabvány „A” mellékletének. Az utasítás be nem tartása súlyos személyi sérülésekkel járhat, például a kapu általi összezúzódás következtében. 1: minimális eltolódás, amely szükséges ahhoz, hogy a kapuszárnyak ne érintkezzenek. 1 takarószárnyal rendelkező szárnyas kapu esetén. 10: az egyik, majd a másik kapuszárny teljes útjának megfelelő maximális eltolódás
P25	Zárési nyomaték határértéke, M1
P26	Nyitási nyomaték határértéke, M1
P27	Lassítás záraskor – nyomaték határértéke, M1
P28	Lassítás nyitaskor – nyomaték határértéke, M1
P29	Zárési nyomaték határértéke, M2
P30	Nyitási nyomaték határértéke, M2
P31	Lassítás záraskor – nyomaték határértéke, M2
P32	Lassítás nyitaskor – nyomaték határértéke, M2
Értékek	1: minimális nyomaték - 10 (Axovia) vagy 20 (Ixengo): legnagyobb nyomaték Beállítás tanulaskor
Megjegyzések	Figyelmeztetés  A P25–P32 paraméterek módosítása esetén a telepítő szakembernek feltétlenül ellenőriznie kell, hogy az akadályérzékelés megfelel-e az EN 12 453 szabvány „A” mellékletének. Az utasítás be nem tartása súlyos személyi sérülésekkel járhat, például a kapu általi összezúzódás következtében. Túl kis nyomaték esetén fennáll a veszélye, hogy a rendszer nem érzékeli időben az akadályokat. Túl nagy nyomaték esetén fennáll a veszélye, hogy a rendszer nem teljesíti a vonatkozó szabvány előírásait.

P37	Vezetékes vezérlés bemenetei
Értékek	0: teljes–személybejáró ciklus üzemmód 1: nyitás–zárás üzemmód
Megjegyzések	0: 30-as csatlakozóbemenet = teljes ciklus, 32-es csatlakozóbemenet = személybejáró ciklus 1: 30-as csatlakozóbemenet = csak nyitás, 32-es csatlakozóbemenet = csak zárás
P39	Kiegészítő tolóerő záraskor
Értékek	0: tolóerő nélkül 1: tolóerővel (2,5 másodperces tolóerő a végállás érzékelése után)
Megjegyzések	Ez a paraméter csak az Ixengo L 24V rendszerek Control Box 3S vezérlőszekrényein érhető el. Csak akkor aktiválható, ha a talajon elhelyezett ütközők telepítve vannak.
P40	Záródási fékezősebesség
P41	Nyitási fékezősebesség
Értékek	1: legkisebb sebesség - 4: legnagyobb sebesség Alapértelmezett érték: 2
Megjegyzések	Figyelmeztetés  A P40 vagy P41 paraméterek módosítása esetén a telepítő szakembernek feltétlenül ellenőriznie kell, hogy az akadályérzékelés megfelel-e az EN 12 453 szabvány „A” mellékletének. Az utasítás be nem tartása súlyos személyi sérülésekkel járhat, például a kapu általi összezúzódás következtében.

8. TÁVIRÁNYÍTÓK PROGRAMOZÁSA

Az ábrák magyarázata

A = korábban tárolt, "forrás" távirányító

B = tárolásra váró, "cél" távirányító

8.1. Általános információk

8.1.1. A távirányítók típusai

Két típusú távirányító létezik:

- egyirányú: Keygo io, Sitio io, Smoove io
- kétirányú visszatérő információval (a távirányítók jelzik a folyamatban lévő műveletet és visszaigazolják a megfelelő végrehajtást): Keytis io, Telis 1 io, Telis Compositio io, Impresario Chronis io

8.1.2. Távirányítók memorizálása

Egy távirányító memorizálása két lehetséges módon végezhető el:

- Memorizálás a programozófelületről.
- Memorizálás egy már memorizált távirányító átmásolásával.

A memorizálás egyedileg történik az egyes vezérlőgombok esetén.

Egy már memorizált gomb memorizálása a törlését idézi elő.

8.1.3. A megjelenített kódok jelentése

Kód	Megnevezés
Add	Egy egyirányú távirányító sikeres memorizálása
- - -	Egy kétirányú távirányító sikeres memorizálása
dEL	Egy már memorizált gomb törlése
rEF	Egy kétirányú távirányító visszautasított memorizálása
FuL	Memória megtelt (kizárólag az egyirányú távirányítók esetén)

8.2. Keygo io távirányítók memorizálása

8.2.1. Memorizálás a programozófelületről

Teljes nyitás parancs – 20. ábra

Személybejáró-nyitás parancs – 21. ábra

Világítás parancs – 22. ábra

Segédkimenet parancs (P15 = 4, 5 vagy 6) – 23. ábra

8.2.2. Memorizálás egy már memorizált Keygo io távirányító átmásolásával – 24. ábra

Ez a művelet lehetővé teszi egy már memorizált távirányító egy gombja programozásának átmásolását.

- 1) Nyomja meg egyidejűleg a már memorizált távirányító jobb szélső és bal szélső gombját a zöld visszajelző villogásáig (2 s).
- 2) Nyomja meg 2 másodpercre a már memorizált távirányító átmásolni kívánt gombját.
- 3) Nyomja meg röviden egyidejűleg az új távirányító jobb szélső és bal szélső gombját.
- 4) Nyomja le röviden a motoros működtetőrendszer vezérléséhez kiválasztott gombot az új távirányítón.

8.3. Keytis io távirányítók memorizálása

Figyelem

A rendszerkulcs-memorizálás és a Keytis io távirányító átmásolásos memorizálás műveletei csak a telepítés helyszínén lehetségesek. A rendszerkulcs vagy a programozás átvitelének engedélyezése érdekében a már memorizált távirányítónak rádiókommunikációs kapcsolatot kell létesítenie a telepítés egy vevőegységével.

Ha a rendszer már más io-homecontrol® termékeket tartalmaz legalább egy memorizált kétirányú távirányítóval, a Keytis io távirányítónak először memorizálnia kell a rendszer kulcsát (lásd az alábbiakban).

Egy már memorizált gomb nem memorizálható egy második vevőegységben. Hogy megtudja, hogy egy gomb már memorizálva van-e, nyomja meg azt:

- már memorizált gomb → zöld visszajelző kigyulladás.
- nem memorizált gomb → narancssárga visszajelző kigyulladás.

Egy már memorizált gomb törléséhez lásd a Keytis io távirányító egy gombjának egyéni törlése fejezetet.

8.3.1. Rendszerkulcs memorizálása – 25. ábra

Figyelem

Ezt a lépést feltétlenül el kell végezni, ha a rendszerben egyéb io-homecontrol® készülék és legalább egy memorizált kétirányú távirányító is található.

Ha a memorizálni kívánt Keytis io távirányító lesz a rendszer első távirányítója, ugorjon a „Keytis io távirányító memorizálása” szakaszra.

- 1) Állítsa a memorizált távirányítót kulcsátadás módba:
 - Keytis io, Telis io, Impresario io, Compositio io távirányítók: nyomja meg a „KEY” gombot a zöld visszajelző kigyulladásáig (2 s).
 - Egyéb távirányító: nézze meg az útmutatót.
- 2) Nyomja meg röviden az új távirányító „KEY” gombját. Várja meg a megerősítő hangjelzést (néhány másodperc).

8.3.2. Memorizálás a programozófelületről

Ha a rendszer már más io-homecontrol® termékeket tartalmaz legalább egy memorizált kétirányú távirányítóval, a Keytis io távirányítónak először memorizálnia kell a rendszer kulcsát (lásd a 16. oldalt).

TELJES nyitás parancs – 26. ábra

SZEMÉLYBEJÁRÓ nyitás parancs – 27. ábra

VILÁGÍTÁS parancs – 28. ábra

SEGÉDKIMENET parancs (P15 = 4, 5 vagy 6) – 29. ábra

8.3.3. Memorizálás egy már memorizált Keytis io távirányító átmásolásával

A Keytis io távirányító teljes átmásolása – 30. ábra

Ez a művelet lehetővé teszi egy már memorizált távirányító összes gombjának teljes átmásolását.

Az új távirányító nem lehet memorizálva egy másik automatikában.

Ellenőrizze, hogy az új távirányító memorizálta-e a rendszer kulcsát.

- 1) Nyomja le a már memorizált távirányító „PROG” gombját a zöld visszajelző kigyulladásáig (2 s).
- 2) Nyomja meg röviden az új távirányító „PROG” gombját. Várja meg, amíg megszólal a második hangjelzés és a zöld visszajelző gyorsan villog (ehhez néhány másodperc szükséges).

A Keytis io távirányító egyetlen gombjának átmásolása – 31. ábra

Ez a művelet lehetővé teszi egy már memorizált távirányító egyetlen gombjához tartozó memorizálásának átmásolását egy új távirányító üres gombjára.

Ellenőrizze, hogy az új távirányító memorizálta-e a rendszer kulcsát.

- 1) Nyomja le a már memorizált távirányító „PROG” gombját a zöld visszajelző kigyulladásáig (2 s).
- 2) Nyomja meg röviden a már memorizált távirányító átmásolni kívánt gombját.
- 3) Nyomja le röviden az új távirányító „PROG” gombját. Várja meg a megerősítő hangjelzést (néhány másodperc).
- 4) Nyomja le röviden a motor vezérléséhez kiválasztott gombot az új távirányítón.

Figyelem

A Keytis io távirányítók memorizálása a következő esetekben nem lehetséges:

- A távirányító nem memorizálta a rendszerkulcsot.
- A rendszer több vevőegysége programozás módban van.
- Több távirányító kulcsátviteli vagy memorizálási módban van.

Minden helytelen memorizálást egy sor gyors sípoló hangjelzés követ a narancssárga visszajelző villogása kíséretében a Keytis távirányítón.

8.4.A 3 gombos távirányítók memorizálása (Telis io, Telis Compositio io stb.)

8.4.1.3 gombos távirányító gombjainak funkciói

	Λ	my	V
F0	Teljes nyitás	Stop	Teljes zárás
F1	Teljes nyitás	Csukott kapunál, személybejáró-nyitás Egyéb esetben leállítás	Teljes zárás
F2	Világítás BE		Világítás KI
F3	Tartalék kijárat BE		Tartalék kijárat KI

8.4.2. Memorizálás a programozófelületről – 32. ábra

Egy 3 gombos kétirányú io távirányító (Telis io, Impresario Chronis io stb.) memorizálásához ellenőrizze, hogy ez a távirányító memorizálta-e a rendszer kulcsát (lásd a 16. oldalt).

1) Nyomja meg és tartsa lenyomva a programozófelület „PROG” gombját (2 másodpercig).

A kijelzőn megjelenik a következő: „F0”.

❗ A „PROG” gomb ismételt megnyomásával a következő funkció tárolásához lép.

2) A funkció tárolásához nyomja meg a 3 gombos távirányító hátoldalán lévő „PROG” gombot.

A kijelzőn megjelenik a következő: „Add”.

8.4.3. Memorizálás egy már memorizált egyirányú, 3 gombos io távirányító átmásolásával – 33. ábra

9. TÁVIRÁNYÍTÓK ÉS BEÁLLÍTÁSOK TÖRLÉSE

9.1.A Keytis io vagy Keygo io távirányító egyetlen gombjának törlése – 34. ábra

Ez elvégezhető:

- memorizálással a programozófelületről.
Egy már memorizált gomb memorizálása a törlését idézi elő.
- a távirányítón történő közvetlen törléssel (kizárólag a Keytis io távirányítók esetén).
Nyomja le egyidejűleg a „PROG” gombot és a távirányító törlendő GOMBJÁT.

9.2. Tárolt távirányítók törlése – 35. ábra

Ezzel az összes tárolt távirányító és a rendszer memorizált kulcsa is törlődik.

❗ A Keytis io távirányítók esetén ismétlje meg a fentiekben leírt közvetlen törlési eljárást a memorizált távirányítók minden gombja esetén.

9.3.A Keytis io távirányító általános visszaállítása – 36. ábra

Nyomja le egyidejűleg a „PROG” és „KEY” gombokat. Ez a következőt idézi elő:

- a programozás általános törlése (minden gomb),
- a távirányító minden paraméterezésének törlése (lásd a Keytis io távirányító útmutatóját),
- a távirányító által memorizált rendszerkulcs módosítása.

9.4. Minden beállítás visszaállítása – 37. ábra

Nyomja le a „SET” gombot a lámpa kialvásáig (7 s).

A tanulás törlése és az összes paraméter alapértelmezett értékének visszaállítása.

10. PROGRAMOZÓGOMBOK LEZÁRÁSA – 38. ÁBRA

Figyelmeztetés



A felhasználók biztonsága érdekében a gombokat mindenképpen le kell zárni.

Az utasítás be nem tartása súlyos személyi sérülésekkel járhat, például a kapu általi összezúzás következtében.

Biztosítja a beállítások (végállások, tanítás, paraméterek) védelmét.

Nyomja meg a „SET”, „+”, „-” gombokat:

- elsőként a „SET” gombot nyomja meg.
- a „+” és „-” gombot az ezt követő 2 másodpercen belül kell egyidejűleg megnyomni.

A programozáshoz történő visszalépéshez ismétlje meg a folyamatot.

❗ Ha a programozógombok le vannak zárva, egy pont látható az első számjegy után.

11. HIBAELHÁRÍTÁS

11.1. Működési kódok kijelzése

Kód	Megnevezés	Megjegyzések
C1	Várákozás parancsra	
C2	A kapu nyitása	
C3	Várákozás a kapu visszazárására	Automatikus zárás időzítése aktív P02, P04 vagy P05 mellett.
C4	A kapu zárása	
C6	Fotocella-védelem érzékelés folyamatban	Megjelenítés mozgási kérés vagy folyamatban lévő mozgás alatt, ha a biztonsági bemenet aktív.
C8	Programozható védelem érzékelés folyamatban	A kijelzés fenn van tartva, amíg a biztonsági bemenet aktív.
C9	Vészleállítás-védelem érzékelés folyamatban	
C12	Áram újrabetáplálása folyamatban	Ez a kijelzés csak a Control Box 3S Axovia vezérlőszekrényeken érhető el.
C13	Biztonsági berendezés öntesztje folyamatban	Megjelenítés a biztonsági berendezések öntesztje alatt.
C14	Folyamatos teljes nyitás vezetékes vezérlésének bemenete	A vezetékes vezérlés bemenete folyamatos bekapcsolását jelzi teljes nyitáskor (zárt érintkező). A rádiófrekvenciás távirányítók parancsai ekkor le vannak tiltva.
C15	Folyamatos személybejáró nyitás vezetékes vezérlésének bemenete	A vezetékes vezérlés bemenete folyamatos bekapcsolását jelzi személybejáró nyitáskor (zárt érintkező). A távirányítók parancsai ekkor le vannak tiltva.
C16	Fotocella-rendszer tanítása elutasítva	Ellenőrizze a fotocellarendszer megfelelő működését (vezetékek, egy vonalba rendezés stb.)
Cc1	9,6 V tápfeszültség	Megjelenítés 9,6 V-os tartalék akkumulátorról történő működéskor
Cu1	24 V tápfeszültség	Megjelenítés 24 V-os tartalék akkumulátorról történő működéskor

11.2. Programozási kódok megjelenítése

Kód	Megnevezés	Megjegyzések
H0	Várakozás beállításra	A „SET” gomb 2 mp-ig történő nyomva tartásakor bekapcsol a tanuló üzemmód.
Hc1	Várakozás beállításra + 9,6 V tápfeszültség	Megjelenítés 9,6 V-os tartalék akkumulátorról történő működéskor
Hu1	Várakozás beállításra + 24 V tápfeszültség	Megjelenítés 24 V-os tartalék akkumulátorról történő működéskor
H1	Várakozás a tanulás indítására	Az „OK” gomb megnyomásával elindítható a tanulási ciklus. A „+” vagy „-” gomb megnyomásával a motor kényszerített üzemmódba kapcsolható.
H2	Tanulás üzemmód – nyitás folyamatban	
H4	Tanulás üzemmód – zárás folyamatban	
F0	Várakozás a távirányítók tárolására „teljes nyitás” működési módban	A távirányító egy gombjának megnyomásával ez a gomb a motor teljes nyitás parancsához rendelhető. A „PROG” gomb ismételt megnyomásával aktiválható a következő üzemmód: várakozás a távirányítók tárolására személybejáró nyitás működési módban: F1.
F1	Várakozás a távirányítók tárolására „személybejáró nyitás” működési módban	A távirányító egy gombjának megnyomásával ez a gomb a motor személybejáró nyitás parancsához rendelhető. A „PROG” gomb ismételt megnyomásával aktiválható a következő üzemmód: „várakozás a külső világítás vezérlését végző távirányító tárolására: F2”.
F2	Várakozás a külső világítás vezérlését végző távirányító tárolására	A távirányító egy gombjának megnyomásával ez a gomb a motor külső világítás parancsához rendelhető. A „PROG” gomb ismételt megnyomásával aktiválható a következő üzemmód: „várakozás a tartalék kimenet vezérlését végző távirányító tárolására: „F3”.
F3	Várakozás a segédkiemenet vezérlését végző távirányító tárolására	A távirányító egy gombjának megnyomásával ez a gomb a motor tartalék kimenet parancsához rendelhető. A „PROG” gomb ismételt megnyomásával aktiválható a következő üzemmód: „várakozás a távirányítók tárolására teljes nyitás működési módban: „F0”.

11.3. Hibakódok kijelzése

Kód	Megnevezés	Megjegyzések	Mi a teendő?
E1	Fotocella- védelem önteszt hiba	A fotocellák öntesztjének eredménye nem megfelelő.	Ellenőrizze, hogy a „P07” paraméter helyesen van-e beállítva. Ellenőrizze a fotocellák vezetékezését.
E2	Programozható védelem önteszt hiba	Programozható biztonsági nyitás öntesztje nem megfelelő.	Ellenőrizze, hogy a „P09” paraméter helyesen van-e beállítva. Ellenőrizze a programozható biztonsági nyitás vezetékezését.
E4	Akadály érzékelése nyitáskor		
E5	Akadály érzékelése záráskor		
E6	Fotocella biztonsági hiba	Akadályérzékelés folyamatban	Ellenőrizze, hogy a fotocellák vagy az érzékelő nem valós akadályt észlel-e. Ellenőrizze a „P07” vagy „P09” megfelelő paraméterezését a tartalék bejártra csatlakoztatott berendezésre vonatkozóan. Ellenőrizze a biztonsági berendezések vezetékezését. Több fotocella esetén ellenőrizze, hogy egy vonalban állnak-e.
E8	Programozható védelem hiba	Akadályérzékelés bemenetnél több, mint 3 perce.	
E9	Hővédelem	A hővédelem aktív	
E10	Motor rövidzárlat- védelme		Ellenőrizze a motor vezetékezését.
E11	24 V-os tápfeszültség rövidzárlat- védelme	Bemenetek/ kimenetek rövidzárlat- védelme: a termék és a 21–26. csatlakozópontra csatlakoztatott tartozékok (narancssárga jelzőfény, fotocellák (kiv. sín), számkódos zár) nem működnek	Ellenőrizze a vezetékeket, majd szüntesse meg a hálózati táplálást kb. 10 másodpercig. Emlékeztetőül: kiegészítők max. fogyasztása = 1,2 A
E12	Hardverhiba	A hardver önteszték eredménye nem megfelelő	Adjon ki egy mozgató utasítást a kapu esetén. Ha a hiba továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot a Somfy-val.

E13	Hiba a tartozékok táplálása során	A tartozékok táplálása túlterheltség (túlzott energiafogyasztás) miatt megszakadt	Emlékeztetőül: kiegészítők max. fogyasztása = 1,2 A Ellenőrizze a csatlakoztatott kiegészítők fogyasztását. Ha P07 = 4, ellenőrizze, hogy a 23. és 24. pontok közötti áthidalás el lett-e távolítva.
E14	Behatolás érzékelése	Áram újrabetáplálása funkció	Normál működés (behatolási kísérlet, áram újrabetáplálása)
E15	Hiba a tartalék akkumulátorról táplált vezérlőszekrény első bekapcsolása során		Válassza le a tartalék akkumulátort, és az első bekapcsoláshoz csatlakoztassa a vezérlőszekrényt a hálózathoz.

Egyéb hibakód vagy üzemzavar esetén kérje a Somfy segítségét.

11.4. Hozzáférés a tárolt adatokhoz – 30. ábra

A tárolt adatok megnyitásához válassza ki az „Ud” paramétert, majd nyomja meg az „OK” gombot.

Kód	Megnevezés	
U0–U1	Teljes nyitási ciklusok számlálója	folyamatos [százvezresek - tízezesek - ezresek] [százások - tízesek - egyesek]
U2–U3		a legutóbbi tanulás óta [százvezresek - tízezesek - ezresek] [százások - tízesek - egyesek]
U6–U7	Akadályérzékelési ciklusok számlálója	folyamatos [százvezresek - tízezesek - ezresek] [százások - tízesek - egyesek]
U8–U9		a legutóbbi tanulás óta [százvezresek - tízezesek - ezresek] [százások - tízesek - egyesek]
U12–U13	Személybejáró nyitási ciklusok számlálója	
U14–U15	Elakadás számlálója	
U20	Teljes nyitás parancsnál tárolt távirányítók száma	
U21	Személybejáró nyitás parancsnál tárolt távirányítók száma	
U22	Távoli világítás parancsnál tárolt távirányítók száma	
U23	Segédkimenet parancsnál tárolt távirányítók száma	
U24	0 = nem található rendszerkulcs, 1 = rendszerkulcs észlelve	
d0–d9	A 10 utolsó hiba listája (d0: legfrissebbek, d9: legrégebbiek)	
dd	Hibaelőzmények törlése: nyomja meg és tartsa lenyomva 7 mp-ig az „OK” gombot.	

12. MŰSZAKI ADATOK

ÁLTALÁNOS JELLEMZŐK	
Hálózati táplálás	220-230 V - 50/60 Hz
Maximális felhasznált teljesítmény	800 W (500 W-os külső világítással)
Programozófelület	7 gomb - 3 karakteres LCD kijelző
Megfelelő időjárási körülmények a használathoz	-20 °C / +60 °C - IP 44
Rádiófrekvencia))) 868–870 MHz < 25 mW

Tárolható csatornák száma	Egyirányú távirányítók (Keygo io, Situo io stb.) Kétirányú távirányítók (Keytis io, Telis io, Composio io stb.)	Teljes/személybejáró nyitás: 30 Világítás: 4 Segédkimenet: 4 Korlátlan
---------------------------	--	---

CSATLAKOZÁSOK

Típus	Potenciálmentes érintkező: NF
Biztonsági bemenet	Kompatibilitás TX/RX fotocellák - Fotocellarendszer - Tükörreflexes fotocella - Érzékelőléc potenciálmentes érintkező kimenet
Vezetékes vezérlés, bemenet	Potenciálmentes érintkező: NO
Külső világítás kimenete	230 V – 500 W (kizárólag halogén vagy hagyományos)
Narancssárga lámpa kimenet	24 V – 15 W beépített villogás-szabályozóval
Vezérelt tápfeszültség kimenet, 24 V	Igen: TX/RX fotocellák esetleges öntesztjéhez
Kimenet, biztonsági nyitás	Igen: tükörreflexes fotocella vagy érzékelőléc esetleges öntesztjéhez
Tartozékok táplálása, kimenet	max. 24 V – 1,2 A
Különálló antenna, bemenet	Igen
Tartalék akkumulátor, bemenet	Igen
Használati idő	24 óra; 3 ciklus a kaputól függően
Töltési idő	48 óra

ÜZEMMÓD

Kényszerített üzemmód	A motor vezérlőgombjának megnyomásával	
A világítástól független vezérlés	Igen	
Időzített világítás (mozgást követően)	Beállítható: 0–600 s	
Automatikus zárás módban	Igen: programozható időzített visszacsukás (0–255 perc)	
Narancssárga jelzőfény előzetes működtetése	Beállítható: előzetes működtetéssel vagy anélkül (nem módosítható érték: 2 mp)	
Biztonsági nyitás működése	Záraskor	Beállítható: leállítás - részleges visszanyitás - teljes visszanyitás
	Nyitás előtt (ADMAP)	Beállítható: kikapcsolva vagy elutasított mozgás
Részleges nyitás parancs	Igen: M1 által hajtott kapuszárny teljes nyitása	
Fokozatos indítás	Igen	
Nyitási sebesség	Beállítható: 10 lehetséges érték	
Zárási sebesség	Beállítható: 10 lehetséges érték	
Záródási fékezésssebesség	Beállítható: 5 lehetséges érték	
Nyomáshullám - elektromos zár kioldása	Beállítható: bekapcsolva - kikapcsolva	
Kertkapu nyitott/zárt helyzetben tartása	Áram újrabetáplálásával nyitáskor/záraskor történő érzékeléskor (Kizárólag a Control Box 3S Axovia vezérlőszekrények esetén)	
Kapuszárnyak eltolódása	Beállítható	
Hibaelhárítás	Adatok mentése és előhívása: ciklusszámláló, akadályérzékelési ciklusszámláló, tárolt rádiócsatornák szám, az utolsó 10 tárolt hiba listája	





PŘELOŽENÁ VERZE PŘÍRUČKY

OBSAH

1. Bezpečnostní pokyny	1	6. Připojení periferních zařízení	4
1.1. Upozornění – Důležité bezpečnostní instrukce	1	6.1. Celkový přehled kabelového zapojení – obr. 9	4
1.2. Úvod	1	6.2. Popis jednotlivých periferních zařízení	5
1.3. Předběžné kontroly	2	7. Pokročilé nastavení parametrů	5
1.4. Elektrická instalace	2	7.1. Navigace v seznamu parametrů	5
1.5. Pokyny týkající se oblečení	2	7.2. Zobrazení hodnoty parametrů	5
1.6. Bezpečnostní pokyny týkající se instalace	2	7.3. Význam jednotlivých parametrů	6
1.7. Předpisy	2	8. Nastavení dálkových ovladačů	8
1.8. Podpora	2	8.1. Všeobecné informace	8
2. Popis produktu	3	8.2. Uložení dálkových ovladačů Keygo io do paměti	9
2.1. Složení – obr. 1	3	8.3. Uložení dálkových ovladačů Keytis io do paměti	9
2.2. Účel použití	3	8.4. Uložení dálkových ovladačů se 3 tlačítky (Telis io, Telis Compositio io atd.) do paměti	10
2.3. Rozměry – obr. 2	3	9. Smazání dálkových ovladačů a veškerého nastavení z paměti	10
2.4. Popis rozhraní	3	9.1. Vymazání funkce jednoho tlačítka dálkového ovládání Keytis io nebo Keygo io – obr. 35	10
3. Instalace	3	9.2. Smazání přiřazených dálkových ovladačů – obr. 36	10
3.1. Upevnění skříně – obr. 3	3	9.3. Celkový restart dálkového ovládání Keytis io – obr. 37	10
3.2. Kabelové připojení motorů – obr. 4	3	9.4. Obnovení všech nastavení – obr. 38	10
3.3. Připojení k síťovému napájení – obr. 4	3	10. Zamknutí programovacích tlačítek – obr. 39	10
4. Rychlé uvedení do provozu	3	11. Diagnostika	10
4.1. Kontrola kabeláže motorů a směru otevírání křidel brány – obr. 5	3	11.1. Zobrazení provozních kódů	10
4.2. Uložení dálkových ovladačů Keygo io do paměti pro ovládání úplného otevření – obr. 6	4	11.2. Zobrazení nastavitelných kódů	11
4.3. Automatické načtení	4	11.3. Zobrazení chybových kódů a poruch	11
5. Funkční zkouška	4	11.4. Přístup k datům uloženým do paměti – obr. 30	12
5.1. Používání dálkových ovladačů – obr. 8	4	12. Technické údaje	12
5.2. Funkce při detekci překážky	4		
5.3. Funkce fotoelektrických buněk	4		
5.4. Funkce ochrany proti vniknutí, odolnost proti větru	4		
5.5. Zvláštní funkce	4		
5.6. Školení uživatelů	4		

OBEČNÉ ZÁSADY

Bezpečnostní pokyny

-  **Nebezpečí**
Označuje nebezpečí bezprostředního ohrožení života nebo vážného zranění.
-  **Pozor**
Označuje nebezpečí možného ohrožení života nebo vážného zranění.
-  **Opatření**
Označuje nebezpečí, které může způsobit lehká nebo středně těžká zranění.
-  **Pozor**
Označuje nebezpečí, které by mohlo poškodit nebo zničit výrobek.

1. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

NEBEZPEČÍ

Motorový pohon musí být namontován a seřízen odborníkem na motorové pohony a automatická vybavení bytů, v souladu s předpisy platnými v zemi, ve které je zařízení provozováno. Navíc je třeba dodržovat pokyny uvedené v této příručce po celou dobu provádění instalace.

Nedodržení těchto instrukcí může vést k vážným zraněním, například v případě přivření zavírající se brány.

1.1. Upozornění – Důležité bezpečnostní instrukce

POZOR

V zájmu bezpečnosti osob je důležité dodržovat všechny tyto instrukce, jelikož nesprávná montáž může mít za následek vážná zranění. Tyto instrukce uschovejte.

Osoba provádějící instalaci musí povinně proškolit všech-

ny uživatele, aby bylo zajištěno bezpečné používání pohonu v souladu s uživatelskou příručkou.

Instalační a uživatelská příručka musejí být předány koncovému uživateli. Osoba provádějící instalaci musí koncovému uživateli jasně vysvětlit, že montáž, seřízení a údržba pohonu musí být provedeny odborníkem na motorové pohony a automatické vybavení bytů.

1.2. Úvod

1.2.1. Důležité informace

Tento výrobek je ovládací skřín pro křídlové brány pro rezidenční využití, jak je definováno v normě EN 60335-2-103, jejíž podmínky splňuje. Hlavním cílem těchto instrukcí je vyhovět požadavkům uvedené normy a zajistit bezpečnost majetku a osob. Aby splňoval požadavky normy EN 60335-2-103, musí být tento produkt povinně montován spolu s motorovým pohonem značky Somfy. Celá sestava je označena názvem motorového pohonu.

⚠ POZOR

Veškeré používání tohoto produktu mimo účel jeho použití, který je popsán v této příručce, je zakázáno (viz odstavec „Účel použití“ montážní příručky).

Používání veškerého příslušenství nebo složky nedoporučené společností Somfy je zakázáno – bezpečnost osob by nebyla zajištěna.

Společnost Somfy nemůže být činěna odpovědnou za škody vyplývající z nedodržení pokynů v této příručce.

Pokud během montáže motoru narazíte na nejasnosti nebo budete-li potřebovat dodatečné informace, navštivte internetovou stránku www.somfy.com.

Tyto instrukce mohou být v případě, že dojde ke změnám norem nebo motorového pohonu, rovněž změněny.

1.3. Předběžné kontroly**1.3.1. Okolí místa montáže****⚠ POZOR**

Na motorový pohon nestříkejte vodu.

Motorový pohon nemontujte na explozivní místo.

Zkontrolujte, zda teplotní rozmezí vyznačené na motoru odpovídá umístění zařízení.

1.3.2. Stav brány, která má být motorem poháněna

Viz bezpečnostní pokyny pro motorový pohon Somfy.

1.4. Elektrická instalace**⚠ NEBEZPEČÍ**

Montáž elektrického zdroje napájení musí splňovat požadavky norem platných v zemi, ve které je motorový pohon namontován, a musí být zajištěna kvalifikovaným technickým pracovníkem.

Elektrické vedení musí být vyhrazeno pouze pro motorový pohon a opatřeno ochrannými prvky:

- pojistkou nebo jističem s kalibrací na 10 A
- a zařízením diferenciálního typu (30 mA).

Musí být namontován omnipolární vypínač pro přerušení přívodu proudu.

Kabely nízkého tlaku vystavené vlivům počasí musí být minimálně typu H07RN-F.

Doporučuje se instalace přepětové ochrany (maximální reziduální napětí 2 kV).

1.4.1. Průchod kabelů**⚠ NEBEZPEČÍ**

Kabely umístěné v zemi musí být opatřeny ochranným pláštěm o dostatečném průměru, aby jimi prošel motorový kabel i kabely příslušenství.

Pro kabely, které se neumísťují do země, použijte ochrannou průchodku pro kabely, která odolá projíždějícím vozidlům (obj. č. 2400484).

1.5. Pokyny týkající se oblečení**⚠ POZOR**

Před montáží si sundejte všechny ozdoby (náramky, řetízky atd.).

Při manipulačních úkonech, vrtání a svařování noste adekvátní ochranné vybavení (speciální brýle, rukavice,

ochranná sluchátka proti hluku atd.).

1.6. Bezpečnostní pokyny týkající se instalace**⚠ NEBEZPEČÍ**

Před dokončením montáže motorový pohon nepřipojujte ke zdroji elektrického proudu (síťový zdroj, baterie).

⚠ POZOR

Je přísně zakázáno upravovat některý z prvků dodaných v této sadě nebo používat přídatný prvek, který není doporučen v této příručce.

Dohlížejte na pohybující se bránu a držte osoby v dostatečné vzdálenosti, dokud montáž nebude dokončena.

Pro upevnění motorového pohonu nepoužívejte lepicí pásky.

⚠ POZOR

Všechny pevné ovládací prvky namontujte do minimální výšky 1,5 m od brány, ale v dostatečné vzdálenosti od pohybujících se částí.

Po instalaci se ujistěte, že motorový pohon změní směr, když brána narazí na objekt o výšce 50 mm umístěný v polovině výšky křídla.

⚠ POZOR

V případě funkce v automatickém režimu nebo ovládání, aniž byste na vrata viděli, je povinné nutné namontovat elektrické fotobuňky.

Motorový pohon v automatickém režimu je takový pohon, který se pohybuje alespoň jedním směrem bez nutnosti záměrné aktivace uživatelem.

V případě funkce v automatickém režimu, nebo pokud brána vede na veřejnou komunikaci, může být vyžadována montáž oranžového majáku v souladu s předpisy platnými v zemi, v níž je motorový pohon provozován.

1.7. Předpisy

Společnost Somfy prohlašuje, že produkt popsáný v těchto instrukcích, pokud je používán v souladu s nimi, splňuje základní požadavky platných evropských směrnic, zejména směrnice 2006/42/ES o strojních zařízeních a směrnice 2014/53/EU o dodávání rádiových zařízení na trh.

Plné znění textu Prohlášení o shodě EU je dostupné na následující internetové adrese: www.somfy.com/ce. Antoine CREZE, pracovník odpovědný za plnění předpisů, Cluses

1.8. Podpora

Může se stát, že při montáži vašeho motorového pohonu narazíte na potíže nebo budete mít otázky, na něž nenajdete odpověď.

Neváhejte nás kontaktovat, naši odborníci jsou vám k dispozici a odpoví vám.

Internet: www.somfy.com

2. POPIS PRODUKTU

2.1. Složení – obr. 1

Č.	Název
1	Rozhraní pro programování
2	Výsuvné svorkovníky
3	Víko
4	Šroub víka
5	Dálkové ovladače*
6	Kabelová svorka
7	Šroub kabelové svorky
8	Anténa
9	Pojistka (250 V / 5 A) ochrany výstupu osvětlení 230 V
10	Náhradní pojistka (250 V / 5 A)

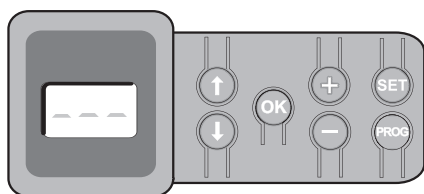
* počet dálkových ovladačů se může lišit podle sady.

2.2. Účel použití

Ovládací skříň CONTROL BOX 3S je určena k ovládní jednoho nebo dvou motorů 24 V Somfy pro otevírání a zavírání bran.

2.3. Rozměry – obr. 2

2.4. Popis rozhraní










2.4.1. Displej LCD s 3místným zobrazením

Zobrazení parametrů, kódů (funkce, programování, chyby a závady) a údajů uložených v paměti.

Zobrazení hodnot parametru:

- trvalé = hodnota vybrána/upravena
- blikající = hodnota parametru, kterou lze vybrat


2.4.2. Funkce tlačítek


Tlačítko	Funkce
 	Navigace v seznamu parametrů a kódů: <ul style="list-style-type: none"> • krátké stisknutí = postupné listování parametry • dlouhé stisknutí = rychlé listování parametry
	<ul style="list-style-type: none"> • Spuštění cyklu automatického načtení • Potvrzení výběru parametru • Potvrzení hodnoty parametru
 	Změna hodnoty parametru: <ul style="list-style-type: none"> • krátké stisknutí = postupné listování hodnotami • dlouhé stisknutí = rychlé listování hodnotami Použití v režimu vynuceného chodu
	<ul style="list-style-type: none"> • Stisknutí po dobu 0,5 s: vstup a výstup z menu nastavení parametrů • Stisknutí po dobu 2 s: spuštění automatického načtení • Stisknutí po dobu 7 s: vymazání automatického načtení a parametrů • Přerušování automatického načítání
	<ul style="list-style-type: none"> • Stisknutí po dobu 2 s: Přirazení dálkových ovladačů • Stisknutí po dobu 7 s: Vymazání všech ovladačů z paměti

3. MONTÁŽ

3.1. Upevnění skříňe – obr. 3

Varování

 Nainstalujte ovládací skříň do vodorovné polohy.
Neměňte polohu antény.

 Maximální povolená délka kabelů spojujících ovládací skříň s motory je 20 m.
Ovládací skříň musí být nainstalovaná v minimální výšce 40 cm od země.
Upevňovací šrouby musejí být přizpůsobeny typu povrchu.

- 1) Přiložením ovládací skříňe si na podložku dle jejího dna vyznačte upevňovací body.
Dbejte na to, aby ovládací skříň byla umístěna vodorovně.
- 2) Vyvrtejte otvory do podložky.
- 3) Upevněte ovládací skříň.
- 4) Před zavřením ovládací skříňe zkontrolujte správnou instalaci těsnění.

3.2. Kabelové připojení motorů – obr. 4

 M1 je motor instalovaný na křídlo brány, které se otevírá jako první a zavírá jako poslední.


- 1) Motor křídla, který se bude otevírat jako první a zavírat jako poslední, propojte kabelem s konektorem M1 (svorky 11 a 12).
- 2) Druhý motor připojte ke konektoru M2 (svorky 14 a 15).
- 3) Pouze u motorů lxengo zapojte koncovou polohu M1 (bílý kabel) na svorku 13 a koncovou polohu M2 (bílý kabel) na svorku 16.

3.3. Připojení k síťovému napájení – obr. 4

Pozor

 K zablokování napájecího kabelu 230 V povinně použijte dodané kabelové svorky.

Pojistka slouží pouze k ochraně osvětlení zóny 230 V.

 V případě vytržení musí být uzemňovací kabel vždy delší než fáze a nulový vodič.
Pokud je plánováno připojení osvětlení zóny třídy 1, uzemněte ovládací skříň (svorka 3 nebo 4).

Svorky 1 a 2 ovládací skříňe připojte k síťovému napájení 230 V.

4. RYCHLÉ UVEDENÍ DO PROVOZU

4.1. Kontrola kabeláže motorů a směru otevírání křídel brány – obr. 5

Pozor

 Během této operace zajistěte okolní zónu a zamezte jakémukoli přístupu osob.

- 1) Ručně uveďte křídla do prostřední polohy a zablokujte motory.
- 2) Spusťte motory jedním dlouhým stisknutím tlačítka „+“ nebo „-“.
 - „+“ vyvolá otevření křídla řízeného motorem M1 a poté křídla řízeného motorem M2.
 - „-“ vyvolá zavření křídla řízeného motorem M2 a poté křídla řízeného motorem M1.
- 3) Pokud pohyb křídla řízeného motorem M1 a/nebo M2 není správný, obraťte vodiče M1 na svorkách 11 a 12 a/nebo vodiče M2 na svorkách 14 a 15.

4.2. Uložení dálkových ovladačů Keygo io do paměti pro ovládání úplného otevření – obr. 6

i Pro načtení do paměti dvousměrových ovladačů typu Keytis io viz „Uložení dálkových ovladačů Keytis io do paměti“.

i Provedení následujícího postupu pro kanál, který již byl přiřazen, povede ke smazání starého přiřazení.

- 1) Stiskněte tlačítko „PROG“ (2 s).
Na displeji se zobrazí „F0“.
- 2) Stiskněte současně vnější pravé a levé tlačítko dálkového ovladače.
Kontrolka dálkového ovladače bliká.
- 3) Stiskněte tlačítko dálkového ovladače, jehož funkcí je úplné otevření brány.
Na displeji se zobrazí „Add“.

4.3. Automatické načtení

Automatické načtení umožňuje upravit dráhy pohybu, momenty motoru a zpoždění zavírání křídel.

4.3.1. Spuštění automatického načtení – obr. 7

i Křídla brány musejí být ve střední poloze.

- 1) Stiskněte tlačítko „SET“ (2 s).
Jakmile se na displeji zobrazí „H1“, uvolněte tlačítko.
- i** Pro instalaci Ixengo L 24 V si přečtěte příručku pro instalaci motoru, abyste nastavili koncové polohy motorů předtím, než přejdete k etapě 2).
- 2) Pro spuštění automatického načtení stiskněte „OK“.

Brána provede dva úplné cykly otevření a zavření.

Pokud automatické načtení proběhlo správně, na displeji se zobrazí „C1“.

Pokud cyklus automatického načtení neproběhne správně, na displeji se zobrazí „H0“.

i Do režimu automatického načtení lze vstoupit kdykoli, i tehdy, když cyklus automatického načtení již proběhl a displej udává „C1“.

Automatické načtení může být přerušeno:

- aktivací bezpečnostního vstupu (fotoelektrických buněk atd.)
- zobrazením technické závady (tepelná ochrana atd.)
- stisknutím tlačítka ovladače (rozhraní skříně, přiřazený dálkový ovladač, bod ovládání prostřednictvím kabelu atd.).

V případě, že dojde k přerušení, se na displeji zobrazí „H0“ a skříně se vrátí do režimu „Čeká na nastavení“.

V režimu „Čeká na nastavení“ radiovladače fungují a brána se pohybuje velmi nízkou rychlostí. Tento režim smí být použit pouze během instalace. Před normálním používáním brány je nutné provést úspěšné automatické načtení.

Pokud se během automatického načítání brána nepohybuje, můžete režim automatického načítání ukončit stisknutím tlačítka „SET“.

Pozor

! Na konci instalace povinně zkontrolujte, zda detekce překážky je v souladu s přílohou A normy EN 12 453.

5. FUNKČNÍ ZKOUŠKA

5.1. Používání dálkových ovladačů – obr. 8

Sekvenční provozní režim ve výchozím nastavení (P01=0)

5.2. Funkce při detekci překážky

Detekce překážky při otevírání = zastavení + posun zpět.

Detekce překážky při zavření = zastavení + úplné opětovné otevření.

5.3. Funkce fotoelektrických buněk

S fotoelektrickými buňkami připojenými ke kontaktu bezp./fotob. (svorky 23-24) a parametrem Vstup bezp. prvku fotobuňky P07 = 1.

- Zakrytí fotobuněk při zavřené/otevřené bráně = žádný pohyb brány není možný, dokud systém nepřejde do bezpečnostního provozního režimu (po 3 minutách).
- Zakrytí fotobuněk během otevírání = stav fotobuněk není brán v pozici, brána se nadále pohybuje.
- Zakrytí fotobuněk během zavírání = brána se zastaví a znovu zcela otevře.

5.4. Funkce ochrany proti vniknutí, odolnost proti větru

i Pouze na ovládacích skříních Control Box 3S Axovia io.

Udržení brány v zavřené nebo otevřené poloze poskytnutím elektrického napětí v případě pokusu o vniknutí dovnitř nebo silného větru.

5.5. Zvláštní funkce

Viz uživatelská příručka.

5.6. Školení uživatelů

Vyškolete všechny uživatele v oblasti bezpečného používání této motorem poháněné brány (standardní používání a princip odblokování) a všech povinných pravidelných kontrol.

6. PŘIPOJENÍ PERIFERNÍCH ZAŘÍZENÍ

6.1. Celkový přehled kabelového zapojení – obr. 9

	Svorky	Typ připojení	Komentář
1	L	Napětí 230 V	
2	N		
3		Zem	
4			
5	N	Výstup osvětlení 230 V	Max. výkon 500 W
6	L		Chráněno pojistkou 5 A, pomalou
7	Kontakt	Výstup přídatného kontaktu	Bezpečnostní kontakt pro max. 24 V, 2 A, při velmi nízkém bezpečnostním napětí (TBTS)
8	Společná		
9	0 V	Vstup nízkonapětového napájení 9 V	Při 9 V omezená funkce
10	9 V		
11	+	Motor 1	
12	-		
13	Koncová poloha	Pouze Ixengo	
14	+	Motor 2	
15	-		
16	Koncová poloha	Pouze Ixengo	
17	24 V 15 W	Oranžové světlo 24 V – 15 W	
18	0 V		
19	24 V	Napájení 24 V příslušenství	Max. 1,2 A pro veškerá příslušenství na všech výstupech
20	0 V		
21	24 V	Napájení bezpečnostních prvků	Permanentní, není-li vybrán automatický test, řízený, je-li vybrán automatický test
22	0 V		

	Svorky	Typ připojení	Komentář
23	Společná	Vstup bezpečnostního prvku 1	Používá se pro spojení s foto- buňkou přijímačem RX Kompatibilní s BUS (viz tabulka s parametry)
24	Kontakt	Fotobuňky	
25	+	Výstup zámku 24 V nebo zámku 12 V	Nastavitelná (parametr P17)
26	-		
27	Společná	Vstup bezpečnostního prvku 2	Nastavitelná
28	Kontakt	nastavitelná	
29	Kontakt	Výstup testu bezpečnostního prvku	
30	Kontakt	Vstup ovládání CELÝ CYKLUS / OTEVŘENÍ	Nastavitelný cyklus CELÝ CYKLUS / OTEVŘENÍ
31	Společná		
32	Kontakt	Vstup ovládání PĚŠÍ PRŮCHOD / ZAVŘENÍ	Nastavitelný cyklus PĚŠÍ PRŮCHOD / ZAVŘENÍ
33	Jádro	Anténa	Neměňte polohu antény
34	Svazek		

6.2. Popis jednotlivých periferních zařízení


Pozor

 Pro zablokování kabelů periferního zařízení povinně použijte dodané kabelové svorky.

6.2.1. Fotoelektrické buňky – obr. 10

Pozor

Instalace fotoelektrických buněk S AUTOTESTEM P07 = 3 je povinná, když:

-  – se používá dálkové ovládání automatického systému (mimo dohled brány),
- je aktivováno automatické zavírání („P01“ = 1, 3 nebo 4).

Lze provést tři typy připojení:

- A: Bez automatického testu: nastavte parametr „P07“ = 1.
 B: S automatickým testem: nastavte parametr „P07“ = 3.
- Umožňuje provést automatický test funkce fotoelektrických buněk při každém pohybu brány.
 - Je-li provozní test negativní, žádný pohyb brány nebude možný, dokud systém nepřejde do bezpečnostního provozního režimu (po 3 minutách).
- C: BUS: sejměte přemostění mezi svorkami 23 a 24 a poté naprogramujte parametr „P07“ = 4.


Varování

 Po připojení BUS fotobuněk je nutné provést nové automatické načtení.

6.2.2. Fotoelektrická buňka Reflex – obr. 11

Pozor

Instalace fotoelektrických buněk S AUTOTESTEM P07 = 2 je povinná, když:

-  – se používá dálkové ovládání automatického systému (mimo dohled brány),
- je aktivováno automatické zavírání („P01“ = 1, 3 nebo 4).

Bez automatického testu: nastavte parametr „P07“ = 1.

- S automatickým testem: nastavte parametr „P07“ = 2.
- Umožňuje spuštění automatického testu funkce fotoelektrické buňky při každém pohybu brány.
 - Je-li provozní test negativní, žádný pohyb brány nebude možný, dokud systém nepřejde do bezpečnostního provozního režimu (po 3 minutách).

6.2.3. Oranžové výstražné světlo – obr. 12

Nastavte parametr „P12“ podle toho, jaký provozní režim si přejete vybrat:

- Bez výstrahy před pohybem brány: „P12“ = 0.
- S výstrahou 2 s před spuštěním pohybu brány: „P12“ = 1.

Připojte kabel antény ke svorkám 33 (jádro) a 34 (svazek).

6.2.4. Klávesnice pro zadání kódu s kabelovým připojením – obr. 13

Nefunguje se solárním napájením.

6.2.5. Anténa – obr. 14

6.2.6. Kontaktní lišta – obr. 15

Nefunguje se solárním napájením.

S automatickým testem: nastavte parametr „P09“ = 2.

Umožňuje provedení automatického testu funkce kontaktní lišty při každém pohybu brány.

Je-li provozní test negativní, žádný pohyb brány nebude možný, dokud systém nepřejde do bezpečnostního provozního režimu (po 3 minutách).

6.2.7. Zámek – obr. 16

Nefunguje, je-li napájení zajišťováno rezervní baterií.

6.2.8. Baterie – obr. 17

Nouzový režim: snížená a konstantní rychlost (žádné zpomalení v koncové poloze), příslušenství 24 V neaktivní (včetně buněk), nekompatibilita elektrického zámku.

Autonomie: 5 cyklů / 24 h

6.2.9. Osvětlení zóny – obr. 18

Pro osvětlení třídy I připojte uzemňovací vodič ke svorce 3 nebo 4.

V případě vytržení musí být uzemňovací kabel vždy delší než fáze a nulový vodič.





Současně může být zapojeno několik osvětlení, ale jejich celkový výkon nesmí přesáhnout 500 W.

6.2.10. Odblokování zvenčí – obr. 19

Pouze pro Axovia MultiPro.

7. POKROČILÉ NASTAVENÍ PARAMETRŮ

7.1. Navigace v seznamu parametrů

Stisknutí tlačítka...	Vyvolaná akce...
	Vstup a výstup z menu nastavení parametrů
	Navigace v seznamu parametrů a kódů: <ul style="list-style-type: none"> • krátké stisknutí = postupné listování parametry • dlouhé stisknutí = rychlé listování parametry
	Potvrdíte: <ul style="list-style-type: none"> • výběr parametru • hodnotu parametru
	Zvýšení/snížení hodnoty parametru: <ul style="list-style-type: none"> • krátké stisknutí = postupné listování hodnotami • dlouhé stisknutí = rychlé listování hodnotami

 Stisknutím SET opustíte menu nastavení parametrů.

7.2. Zobrazení hodnoty parametrů

Je-li zobrazení **stálé**, zobrazená hodnota je **hodnota vybraná** pro tento parametr.

Pokud zobrazení **blíká**, zobrazená hodnota je **hodnota, již lze vybrat** pro tento parametr.

7.3. Význam jednotlivých parametrů

(Tučný text = výchozí hodnoty)

P01	Provozní režim celého cyklu
Hodnoty	0: sekvenční 1: sekvenční + časovač zavření 2: poloautomatický 3: automatický 4: automatický + blokáce fotobuňky 5: bezpečnostní režim (kabelové ovládání)
Komentáře	P01 = 0: Každé stisknutí tlačítka dálkového ovladače vyvolá pohyb motoru (výchozí poloha: brána zavřená) dle následujícího cyklu: otevření, zastavení, zavření, zastavení, otevření atd. P01 = 1: Funkce v režimu automatického zavírání je povolena pouze tehdy, pokud jsou instalovány fotoelektrické buňky a P07 = 2 nebo 3. V sekvenčním režimu s časovačem automatického zavření: <ul style="list-style-type: none"> brána se zavře automaticky po uplynutí prodlevy naprogramované v parametru „P02“, stisknutím tlačítka dálkového ovladače se přeruší probíhající pohyb i časování zavření (brána zůstane otevřená). P01 = 2: V poloautomatickém režimu: <ul style="list-style-type: none"> jedno stisknutí tlačítka dálkového ovladače během otevírání nemá žádný účinek, jedno stisknutí tlačítka dálkového ovladače během zavírání vyvolá opětovné otevření. P01 = 3: Funkce v režimu automatického zavírání je povolena jen tehdy, když jsou instalovány fotoelektrické buňky a P07 = 2 nebo 3 Tyto funkční režimy nejsou kompatibilní s dálkovým ovládáním prostřednictvím jednotky TaHoma. U automatického zavírání: <ul style="list-style-type: none"> brána se zavře automaticky po uplynutí prodlevy naprogramované v parametru „P02“, jedno stisknutí tlačítka dálkového ovladače během otevírání nemá žádný účinek, jedno stisknutí tlačítka dálkového ovladače během zavírání vyvolá opětovné otevření, jedno stisknutí tlačítka dálkového ovladače během probíhající prodlevy časovače zavření spustí časovač od začátku (brána se zavře až po uplynutí nové prodlevy). Vyskytne-li se v detekční zóně fotobuněk překážka, brána se nezavře. Zavře se až po odstranění překážky. P01 = 4: Funkce v režimu automatického zavírání je povolena pouze tehdy, pokud jsou instalovány fotoelektrické buňky a P07 = 2 nebo 3. Tyto funkční režimy nejsou kompatibilní s dálkovým ovládáním prostřednictvím jednotky TaHoma. Po otevření brány způsobí zaznamenání pohybu fotobuňkami (bezpečnostní prvek zavření) zpoždění zavření o krátký časový interval (pevně nastavený na 2 s). Pokud fotobuňky nadále neregistrují žádný objekt, zavření brány proběhne automaticky po uplynutí prodlevy časovače zavírání, která je nastavena v rámci parametru „P02“. Vyskytne-li se v detekční zóně fotobuněk překážka, brána se nezavře. Zavře se až po odstranění překážky. P01 = 5: V bezpečnostním funkčním režimu, který je zajišťován kabelovým spojem: <ul style="list-style-type: none"> řízení brány se provádí pouze pomocí povelů na kabelovém ovladači, rádiové ovladače nejsou aktivní.

P02	Časování automatického zavření v režimu celkového cyklu
Hodnoty	0 až 30 (hodnota časovače = hodnota x 10 s) 2: 20 s
Komentáře	Je-li vybrána hodnota 0, automatické zavření brány proběhne okamžitě, bez zpoždění.
P03	Provozní režim cyklus pro pěší průchod
Hodnoty	0: shodný s funkčním režimem celého cyklu 1: bez automatického zavření 2: s automatickým zavřením
Komentáře	Funkční režim cyklu pro pěší průchod je možné nastavit pouze tehdy, pokud P01 = 0 až 2. Funkční režim P03 = 2 není kompatibilní s dálkovým ovládáním prostřednictvím jednotky TaHoma. P03 = 0: Pěší funkční režim je stejný jako vybraný režim celého cyklu. P03 = 1: Brána se nezavře automaticky po zadání povelu k otevření v pěším režimu. P03 = 2: Funkce v režimu automatického zavírání je povolena, pouze jsou-li nainstalovány fotoelektrické buňky. Tj. P07 = 2 nebo 3. Bez ohledu na hodnotu parametru P01 proběhne zavření brány po otevření v pěším režimu automaticky. Časovač automatického zavření může být nastaven pomocí parametru „P04“ (krátký interval časovače) nebo parametru „P05“ (dlouhý interval časovače).
P04	Krátká hodnota časovače automatického zavření v cyklu pro pěší
Hodnoty	0 až 30 (hodnota časovače = hodnota x 10 s) 2: 20 s
Komentáře	Je-li vybrána hodnota 0, automatické zavření brány proběhne okamžitě, bez zpoždění.
P05	Dlouhá hodnota časovače automatického zavření cyklu pro pěší průchod
Hodnoty	0 až 99 (hodnota x 5 min = hodnota prodlevy) 0: 0 s
Komentáře	Hodnota 0 musí být vybrána, pokud má prioritu krátký interval časovače automatického zavření v pěším režimu.
P07	Vstup bezpečnostního zařízení fotobuněk
Hodnoty	0: neaktivní 1: aktivní 2: aktivní s automatickým testem prostřednictvím testovacího výstupu 3: aktivní s automatickým testem přepnutí napájení 4: fotobuňky bus
Komentáře	0: vstup bezpečnostního zařízení není brán v potaz. 1: bezpečnostní zařízení bez automatického testu, vždy po 6 měsících je nutné otestovat správnou funkci zařízení. 2: automatický test zařízení proběhne při každém funkčním cyklu testovacím výstupem, při použití fotobuňky Reflex s automatickým testem. 3: automatický test zařízení proběhne při každém funkčním cyklu dodáním napětí výstupu napájení fotobuněk (svorky 21 a 22). 4: použití fotobuněk bus.

P09	Nastavitelný vstup bezpečnostního zařízení
Hodnoty	0: neaktivní 1: aktivní 2: aktivní s automatickým testem prostřednictvím testovacího výstupu 3: aktivní s automatickým testem přepnutí napájení
Komentáře	0: vstup bezpečnostního zařízení není brán v potaz. 1: bezpečnostní zařízení bez automatického testu. 2: automatický test zařízení proběhne při každém funkčním cyklu testovacím výstupem. 3: automatický test zařízení proběhne při každém funkčním cyklu dodáním napětí výstupu napájení fotobuněk (svorky 21 a 22).
P10	Nastavitelný vstup bezpečnostního zařízení – funkce
Hodnoty	0: aktivní zavření 1: aktivní otevření 2: aktivní zavření + ADMAP 3: zákaz jakéhokoli pohybu
Komentáře	0: nastavitelný vstup bezpečnostního prvku je aktivní pouze při zavírání. 1: nastavitelný vstup bezpečnostního prvku je aktivní pouze při otevírání. 2: nastavitelný vstup bezpečnostního prvku je aktivní pouze při zavírání, a je-li aktivní, otevření brány není možné. 3: použití pro nouzové zastavení; pokud je nastavitelný vstup bezpečnostního prvku aktivován, žádný pohyb brány není možný.
P11	Nastavitelný vstup bezpečnostního zařízení – akce
Hodnoty	0: vypnutí 1: vypnutí + posun zpět 2: vypnutí + celková inverze směru
Komentáře	0: použití při nouzovém zastavení, povinné, pokud parametr P10=3 zakázáno, pokud je k nastavitelnému vstupu bezpečnostního prvku připojena kontaktní lišta 1: doporučeno pro použití s kontaktní lištou 2: doporučeno pro použití s fotobunčkou
P12	Výstraha oranžovým světlem
Hodnoty	0: bez výstrahy 1: s výstrahou 2 s před uvedením do pohybu
Komentáře	Vede-li brány na veřejnou komunikaci, povinně zvolte možnost výstrahy: P12 = 1.
P13	Výstup osvětlení zóny
Hodnoty	0: neaktivní 1: řízená funkce 2: automatická + řízená funkce
Komentáře	0: signál výstupu osvětlení zóny není zaznamenáván. 1: osvětlení zóny je řízeno dálkovým ovladačem. 2: osvětlení zóny je řízeno dálkovým ovladačem, jakmile je brána zastavená + osvětlení zóny se automaticky rozsvítí, jakmile se brána dá do pohybu a zůstane rozsvíceno až do konce pohybu a po dobu intervalu nastaveného v časovači pomocí parametru „P14“. P13 = 2 je povinné nastavení pro funkci v automatickém režimu.
P14	Časování osvětlení zóny
Hodnoty	0 až 60 (hodnota × 10 s = hodnota prodlevy) 6: 60 s
Komentáře	Je-li vybrána hodnota 0, osvětlení zóny zhasne ihned po ukončení pohybu brány.

P15	Pomocný výstup
Hodnoty	0: neaktivní 1: automatický: kontrolka otevřené brány 2: automatický: bistabilní ovladač s časovačem 3: automatický: impulzní 4: řízený: bistabilní (ON OFF) 5: řízený: impulzní 6: řízený: bistabilní ovladač s časovačem
Komentáře	0: signál pomocného výstupu není zaznamenáván. 1: kontrolka vjezdové brány je zhasnutá, je-li brána zavřená, bliká, je-li brána v pohybu, a svítí, je-li brána otevřená. 2: výstup je aktivní na začátku pohybu a během pohybu a deaktivován je poté po uplynutí intervalu časovače nastaveného v rámci parametru „P16“. 3: impuls kontaktu na začátku pohybu. 4: každé stisknutí nastaveného tlačítka ovladače vyvolá následující: ON, OFF, ON, OFF... 5: impuls kontaktu stisknutím nastaveného tlačítka dálkového radiovladače. 6: výstup je aktivován stisknutím nastaveného tlačítka dálkového radiovladače a poté deaktivován po uplynutí prodlevy časovače nastavené v rámci parametru „P16“.


P16	Časovač na pomocném výstupu
Hodnoty	0 až 60 (hodnota × 10 s = hodnota prodlevy) 6: 60 s
Komentáře	Časovač pomocného výstupu je aktivní, pouze pokud vybraná hodnota parametru P15 je 2 nebo 6.


P17	Výstup zámku
Hodnoty	0: aktivní impulzní 24 V 1: aktivní impulzní 12 V
Komentáře	Zámek se uvolní při spuštění otevírání.


P18	Ráz
Hodnoty	0: neaktivní 1: aktivní
Komentáře	0: ráz je neaktivní. 1: doporučeno pro použití jednoho elektrického zámku.


P19	Rychlost zavírání
P20	Rychlost otevírání
Hodnoty	1: nejnižší rychlost až 10: nejvyšší rychlost Výchozí hodnota: – Control Box 3S Axovia: 5 – Control Box 3S Ixengo: 6

Komentáře	<p>Pozor</p> <p><i>Pokud jsou parametry P19 nebo P20 změněny, osoba provádějící instalaci musí povinně zkontrolovat, zda detekce překážky je v souladu s přílohou A normy EN 12 453.</i></p> <p><i>Nedodržení tohoto požadavku může vést k vážným zraněním, například v případě přivření zavírající se bránou.</i></p> <p>i <i>V některých případech instalace pohonu Ixengo na těžkou bránu, pokud je P19/P20 = 10, inkrementujte 3 hodnoty parametrů P25 až P32, abyste předešli náhlé detekci překážky.</i></p>
-----------	--

P21	Zóna pomalého zavírání
P22	Zóna pomalého otevírání
Hodnoty	0: nulové zpomalení, pouze u Ixengo L 24 V 1: nejkratší zóna pomalého zavírání až 5: nejdelší zóna pomalého zavírání Výchozí hodnota: 1 (2 pro Ixengo L 24 V)
Komentáře	Pozor <i>Pokud jsou změněny parametry P21 nebo P22, osoba provádějící instalaci musí povinně zkontrolovat, zda detekce překážky je v souladu s přílohou A normy EN 12 453.</i>  <i>Nedodržení tohoto požadavku může vést k vážným zraněním, například v případě přivření zavírající se brány.</i>

P23	Zpoždění M1/M2 při zavírání
P24	Zpoždění M1/M2 při otevírání
Hodnoty	0: nulové zpoždění, pouze u Ixengo L 24 V 1: minimální zpoždění až 10: maximální zpoždění Nastaveno během automatického načtení
Komentáře	Pozor <i>Pokud jsou změněny parametry P23 nebo P24, osoba provádějící instalaci musí povinně zkontrolovat, zda detekce překážky je v souladu s přílohou A normy EN 12 453.</i>  <i>Nedodržení tohoto požadavku může vést k vážným zraněním, například v případě přivření zavírající se brány.</i> 1: minimální zpoždění zajišťující nepřekřížení křídel brány. Zakázáno v případě křídlové vjezdové brány s 1 křídlem překrývajícím druhé. 10: maximální prodleva odpovídající celému pohybu jednoho a poté druhého křídla

P25	Snížení momentu zavírání M1
P26	Snížení momentu otevírání M1
P27	Omezení momentu při zpomalení zavírání M1
P28	Omezení momentu při zpomalení otevírání M1
P29	Snížení momentu zavírání M2
P30	Snížení momentu otevírání M2
P31	Omezení momentu při zpomalení zavírání M2
P32	Omezení momentu při zpomalení otevírání M2
Hodnoty	1: minimální moment až 10 (Axovia) nebo 20 (Ixengo): maximální moment Nastaveno během automatického načtení
Komentáře	Pozor <i>Pokud jsou změněny parametry P25 až P32, osoba provádějící instalaci musí povinně zkontrolovat, zda detekce překážky je v souladu s přílohou A normy EN 12 453.</i>  <i>Nedodržení tohoto požadavku může vést k vážným zraněním, například v případě přivření zavírající se brány.</i> Je-li moment příliš nízký, hrozí riziko nechtěné detekce překážek. Je-li moment příliš vysoký, hrozí riziko, že instalace nebude ve shodě s normami.

P37	Vstupy kabelového ovládání
Hodnoty	0: režim celý cyklus cyklus pro pěší průchod 1: režim otevírání – zavírání
Komentáře	0: vstup svorky 30 = celkový cyklus, vstup svorky 32 = cyklus pěšího režimu 1: vstup svorky 30 = pouze otevření, vstup svorky 32 = pouze zavření
P39	Dodatečný tlak při zavírání
Hodnoty	0: bez tlaku 1: s tlakem (tlak 2,5 sekundy po detekci koncové polohy)
Komentáře	Tento parametr je k dispozici pouze u ovládacích skříní Control Box 3S Ixengo L 24 V. Smí být aktivován pouze tehdy, když jsou na zemi instalované zarážky.
P40	Rychlost dovírání
P41	Rychlost začátku otevírání
Hodnoty	1: nejnižší rychlost až 4: nejvyšší rychlost Výchozí hodnota: 2
Komentáře	Pozor <i>Pokud jsou změněny parametry P40 nebo P41, osoba provádějící instalaci musí povinně zkontrolovat, zda detekce překážky je v souladu s přílohou A normy EN 12 453.</i>  <i>Nedodržení tohoto požadavku může vést k vážným zraněním, například v případě přivření zavírající se brány.</i>

8. NASTAVENÍ DÁLKOVÝCH OVLADAČŮ

Legenda k obrázkům

A = „zdrojový“ dálkový ovladač již přiřazen

B = „cílový“ dálkový ovladač určený k přiřazení

8.1. Všeobecné informace

8.1.1. Typy dálkových ovladačů

Existují dva typy dálkových ovladačů:

- jednosměrové: Keygo io, Sitio io, Smooove io
- dvousměrové s funkcí návratu informací (dálkové ovladače signalizují probíhající pohyb a zpětně potvrzují správné provedení): Keytis io, Telis 1 io, Telis Composio io, Impresario Chronis io

8.1.2. Uložení funkcí dálkových ovladačů do paměti

Uložení dálkového ovladače do paměti je možné provést dvěma způsoby:

- Uložení z programovacího rozhraní.
- Uložení opětovným zkopírováním již uloženého dálkového ovladače.

Uložení do paměti se provádí individuálně pro každé tlačítko ovladače.

Uložení již uloženého tlačítka znamená jeho vymazání.

8.1.3. Význam zobrazených kódů

Kód	Název
Add	Uložení jednosměrového dálkového ovladače do paměti se podařilo
- - -	Uložení dvousměrového dálkového ovladače do paměti se podařilo
dEL	Vymazání již uloženého tlačítka
rEF	Uložení dvousměrového dálkového ovladače do paměti odmítnuto
FuL	Paměť plná (pouze pro jednosměrové dálkové ovladače)

8.2. Uložení dálkových ovladačů Keygo io do paměti

8.2.1. Uložení do paměti z programovacího rozhraní

Ovládání úplného otevření – obr. 20

Ovládání otevření pro pěší průchod – obr. 21

Ovládání osvětlení – obr. 22

Ovládání pomocného výstupu (P15 = 4, 5 nebo 6) – obr. 23

8.2.2. Uložení opětovným zkopírováním již uloženého dálkového ovladače Keygo io – obr. 24

Tato operace umožňuje zkopírovat programování již uloženého tlačítka dálkového ovladače.

- 1) Stiskněte současně pravé a levé vnější tlačítko již uloženého dálkového ovladače, dokud nezačne blikat zelená kontrolka (2 s).
- 2) Na dobu 2 sekund stiskněte již uložené tlačítko dálkového ovladače, které se má zkopírovat.
- 3) Krátce současně stiskněte vnější pravé a levé tlačítko nového dálkového ovladače.
- 4) Krátce stiskněte zvolené tlačítko pro ovládání motorového pohonu na novém dálkovém ovladači.

8.3. Uložení dálkových ovladačů Keytis io do paměti

Pozor

Operace uložení systémového klíče a uložení zkopírováním dálkového ovladače Keytis io jsou možné pouze na stránce zařízení. Aby již v paměti uložený dálkový ovladač mohl přenést svůj systémový klíč nebo své naprogramování, musí být schopen rádiové komunikace s přijímačem zařízení.

Pokud zařízení již obsahuje jiné výrobky io-homecontrol® s minimálně jedním dvousměrovým dálkovým ovladačem uloženým do paměti, dálkový ovladač Keytis io musí nejprve uložit do paměti systémový klíč (viz níže).

Tlačítko již uložené do paměti nemůže být uloženo do druhého přijímače. Pro zjištění, zda je tlačítko již uloženo do paměti, toto stiskněte:

- již uložené tlačítko → rozsvítí se zelená kontrolka.
- neuložené tlačítko → rozsvítí se oranžová kontrolka.

Pro vymazání již uloženého tlačítka viz kapitolu Individuální vymazání tlačítka dálkového ovladače Keytis io.

8.3.1. Uložení systémového klíče do paměti – obr. 25

Pozor

Tento úkon musí být povinně proveden, pokud již zařízení obsahuje jiné výrobky io-homecontrol® s minimálně jedním dvousměrovým dálkovým ovladačem uloženým do paměti.

Pokud je dálkový ovladač Keytis io prvním dálkovým ovladačem systému, přejděte přímo ke kroku Uložení dálkového ovladače Keytis io do paměti.

- 1) Dejte uložený dálkový ovladač do režim přenosu klíče:
 - Dálkové ovladače Keytis io, Telis io, Impresario io, Compositio io: stiskněte tlačítko „KEY“, dokud se nerozsvítí zelená kontrolka (2 s).
 - Jiný dálkový ovladač: viz návod.

- 2) Krátce stiskněte tlačítko „KEY“ nového dálkového ovladače. Vyčkejte na potvrzující pípnutí (několik sekund).

8.3.2. Uložení do paměti z programovacího rozhraní

Pokud zařízení již obsahuje jiné výrobky io-homecontrol® s minimálně jedním dvousměrovým dálkovým ovladačem uloženým do paměti, dálkový ovladač Keytis io musí nejprve uložit do paměti systémový klíč (viz str. 16).

Ovládání ÚPLNÉHO otevření – obr. 26

Ovládání otevření pro PĚŠÍ PRŮCHOD – obr. 27

Ovládání OSVĚTLENÍ – obr. 28

Ovládání POMOCNÉHO VÝSTUPU (P15 = 4,5 nebo 6 – obr. 29

8.3.3. Uložení do paměti opětovným zkopírováním již uloženého dálkového ovladače Keytis io

Kompletní zkopírování dálkového ovladače Keytis io – obr. 30

Tato operace umožňuje zkopírovat všechna tlačítka již uloženého dálkového ovladače.

Nový dálkový ovladač nesmí již být uložena do paměti jiného automatického systému.

Ujistěte se, že nový dálkový ovladač uložil do paměti systémový klíč.

- 1) Stiskněte tlačítko „PROG“ již uloženého dálkového ovladače, dokud se nerozsvítí zelená kontrolka (2 s).
- 2) Krátce stiskněte tlačítko „PROG“ nového dálkového ovladače. Vyčkejte do druhého pípnutí a rychlého rozblíkání zelené kontrolky (několik vteřin).

Zkopírování funkce jednoho tlačítka dálkového ovladače Keytis io – obr. 31

Tato operace umožňuje zkopírovat uložení jediného tlačítka již uloženého dálkového ovladače na prázdné tlačítko nového dálkového ovladače.

Ujistěte se, že nový dálkový ovladač uložil do paměti systémový klíč.

- 1) Stiskněte tlačítko „PROG“ již uloženého dálkového ovladače, dokud se nerozsvítí zelená kontrolka (2 s).
- 2) Krátce stiskněte tlačítko ke kopírování na již uloženém dálkovém ovladači.
- 3) Krátce stiskněte tlačítko „PROG“ nového dálkového ovladače. Vyčkejte na potvrzující pípnutí (několik sekund).
- 4) Krátce stiskněte zvolené tlačítko pro řízení motoru na novém dálkovém ovladači.

Pozor

Uložení dálkových ovladačů Keytis io do paměti není možné v následujících případech:

- Dálkový ovladač neuložil systémový klíč.
- V režimu programování je více přijímačů zařízení.
- Více dálkových ovladačů je v režimu přenosu klíče nebo ukládání do paměti.

Veškeré nesprávné ukládání do paměti je signalizováno sérií rychlých pípnutí doprovázených blikáním oranžové kontrolky na dálkovém ovladači Keytis.

8.4. Uložení dálkových ovládaní se 3 tlačítky (Telis io, Telis Composio io, atd.) do paměti

8.4.1. Funkce tlačítek dálkového ovladače se 3 tlačítky

	Λ	my	V
F0	Celkové otevření	Stop	Celkové zavření
F1	Celkové otevření	Je-li brána zavřena, otevření v pěším režimu Jinak stop	Celkové zavření
F2	Osvětlení ON		Osvětlení OFF
F3	Pom. výstup ON		Pom. výstup OFF

8.4.2. Uložení z programovacího rozhraní – obr. 32

Pro uložení dvousměrového dálkového ovladače io se 3 tlačítky do paměti (Telis io, Impresario Chronis io, ...) se ujistěte, že tento dálkový ovladač uložil do paměti systémový klíč (viz str. 16).

1) Stiskněte tlačítko „PROG“ (2 s) programovacího rozhraní.

Na displeji se zobrazí „F0“.

 novým stisknutím „PROG“ přejdete k nastavení další funkce.

2) Stisknutím „PROG“ na zadní straně dálkového ovladače se 3 tlačítky uložíte funkci do paměti.

Na displeji se zobrazí „Add“.

8.4.3. Uložení do paměti kopírováním již uloženého jednosměrového dálkového ovladače io se 3 tlačítky – obr. 33

9. SMAZÁNÍ DÁLKOVÝCH OVLADAČŮ A VEŠKERÉHO NASTAVENÍ Z PAMĚTI


9.1. Vymazání funkce jednoho tlačítka dálkového ovládaní Keytis io nebo Keygo io – obr. 34

To lze provést takto:

- uložením do paměti z programovacího rozhraní. Uložení již uloženého tlačítka znamená jeho vymazání.
- přímým vymazáním na dálkovém ovladači (pouze pro dálkové ovladače Keytis io). Stiskněte současně tlačítko „PROG“ a TLAČÍTKO, které má být na dálkovém ovladači smazáno.

9.2. Vymazání přiřazených dálkových ovladačů – obr. 35

Způsobí smazání všech dálkových ovladačů uložených do paměti a smazání uloženého systémového klíče.

 Pro dálkové ovladače Keytis io zopakujte postup přímého mazání popsaný výše pro všechna tlačítka dálkového ovladače uložená do paměti.

9.3. Celkový restart dálkového ovládaní Keytis io – obr. 36

Stiskněte současně tlačítka „PROG“ a „KEY“. To způsobí:

- celkové vymazání programování (všechna tlačítka),
- vymazání všech parametrů dálkového ovladače (viz návod k dálkovému ovladači Keytis io),
- změnu systémového klíče uloženého dálkovým ovladačem.

9.4. Obnovení všech nastavení – obr. 37

Stiskněte tlačítko „SET“, dokud nezhasne světlo (7 s).

Vyvolá smazání automatického načtení a návrat k výchozímu nastavení hodnot všech parametrů.

10. ZAMKNUTÍ PROGRAMOVACÍCH TLAČÍTEK – OBR. 38

Pozor



Klávesnice musí být povinně uzamčena, aby byla zajištěna bezpečnost uživatelů.

Nedodržení tohoto požadavku může vést k vážným zraněním, například v případě přivření zavírající se brány.

Umožňuje zamknout provedená nastavení (koncových poloh, automatického načtení, parametrů).

Stiskněte tlačítka „SET“, „+“, „-“:

- nejprve je třeba stisknout „SET“;
- k současnému stisknutí „+“ a „-“ musí dojít během následujících 2 sekund.

Chcete-li znovu získat přístup k provádění nastavení, zopakujte stejný postup.

 Jakmile jsou programovací tlačítka zamknuta, za 1. znakem displeje se zobrazí tečka.

11. DIAGNOSTIKA

11.1. Zobrazení provozních kódů

Kód	Název	Komentáře
C1	Čekání na povel	
C2	Otevření brány	
C3	Čekání na zavření brány	Probíhající prodleva časovače automatického zavření P02, P04 nebo P05.
C4	Zavření brány	
C6	Přítomnost detekce na fotobuňce	Zobrazení při požadavku na pohyb nebo během pohybu, když je aktivní bezpečnostní vstup.
C8	Přítomnost detekce na nastavitelném bezpečnostním prvku	Zobrazení zůstává po dobu, kdy je bezpečnostní vstup aktivní.
C9	Přítomnost detekce na bezpečnostním prvku nouzového zastavení	
C12	Probíhající napájení proudem	Toto zobrazení je k dispozici pouze u ovladačích skříní Control Box 3S Axovia.
C13	Probíhající automatický test bezpečnostního zařízení	Zobrazení v průběhu automatického testu bezpečnostních zařízení.
C14	Vstup vodičového ovládaní permanentního celkového otevření	Signalizuje, že vstup vodičového ovládaní celkového otevření je permanentně aktivní (kontakt sepnutý). Povel pocházející z dálkových radiovladačů jsou v tomto případě zakázány.
C15	Vstup vodičového ovládaní permanentního otevření v pěším režimu	Signalizuje, že vstup vodičového ovládaní otevření v pěším režimu je permanentně aktivní (kontakt sepnutý). Povel přicházející z dálkových ovladačů jsou v tomto případě zakázány.
C16	Načtení fotobuňek BUS zamítnuto	Zkontrolujte správnou funkci fotobuňek BUS (kabelové připojení, vyrovnání atd.)
Cc1	Napětí 9,6 V	Zobrazení během provozu s nouzovou baterií 9,6 V
Cu1	Napětí 24 V	Zobrazení během provozu s nouzovou baterií 24 V

11.2. Zobrazení nastavitelných kódů

Kód	Název	Komentáře
H0	Čeká na nastavení	Stisknutí tlačítka „SET“ po dobu 2 s spustí režim automatického načtení.
Hc1	Čeká na nastavení + napájení 9,6 V	Zobrazení během provozu s nouzovou baterií 9,6 V
Hu1	Čeká na nastavení + Napájení 24 V	Zobrazení během provozu s nouzovou baterií 24 V
H1	Čekání na spuštění automatického načtení	Stisknutí tlačítka „OK“ spustí cyklus automatického načtení. Stisknutí tlačítek „+“ nebo „-“ uvede ovládání motoru do nuceného chodu.
H2	Režim automatického načtení – probíhající otevírání	
H4	Režim automatického načtení – probíhající zavírání	
F0	Čekání na přiřazení dálkového ovladače pro funkci celkového otevření	Stisknutím tlačítka dálkového ovladače lze toto tlačítko přiřadit k povelu celkového otevření motoru. Nové stisknutí tlačítka „PROG“ vyvolá přechod do režimu „čekání na načtení dálkového ovladače pro funkci otevření v pěším režimu: F1“.
F1	Čekání na přiřazení dálkového ovladače pro funkci otevření v pěším režimu	Stisknutím tlačítka dálkového ovladače lze toto tlačítko přiřadit k povelu otevření v pěším režimu. Nové stisknutí tlačítka „PROG“ umožňuje přechod do režimu „čekání na načtení ovladače vzdáleného osvětlení: F2“.
F2	Čekání na přiřazení dálkového ovladače pro ovládání vzdáleného osvětlení	Stisknutím tlačítka dálkového ovladače bude toto tlačítko přiřazeno k povelu vzdáleného osvětlení. Novým stisknutím tlačítka „PROG“ přejdete do režimu „čekání na načtení ovladače pomocného výstupu: F3“.
F3	Čekání na přiřazení dálkového ovladače pro ovládání pomocného výstupu	Stisknutím tlačítka dálkového ovladače toto tlačítko přiřadíte k povelu pomocného výstupu. Nové stisknutí tlačítka „PROG“ vyvolá přechod do režimu „čekání na načtení dálkového ovladače pro funkci celkového otevření: F0“.

11.3. Zobrazení chybových kódů a poruch

Kód	Název	Komentáře	Co dělat?
E1	Závada automatického testu fotobuňky	Automatický test fotobuněk nebyl uspokojivý.	Zkontrolujte správné nastavení parametrů „P07“. Zkontrolujte kabely fotobuněk.
E2	Závada automatického testu nastavitelného bezpečnostního prvku	Automatický test nastavitelného bezpečnostního prvku nebyl uspokojivý.	Zkontrolujte správné nastavení parametrů „P09“. Zkontrolujte kabely nastavitelného bezpečnostního vstupu.
E4	Detekce překážky během otevírání		
E5	Detekce překážky během zavírání		
E6	Bezpečnostní závada fotobuňky	Přítomnost detekce na bezpečnostním vstupu již déle než 3 minuty.	Zkontrolujte, zda žádná překážka nezpůsobuje detekci prostřednictvím fotobuněk nebo kontaktní lišty. Zkontrolujte správné nastavení parametru „P07“ nebo „P09“ podle toho, jaké zařízení je připojeno na bezpečnostní vstup. Zkontrolujte kabely bezpečnostních zařízení. V případě použití fotoelektrických buněk zkontrolujte jejich řádné zarovnání.
E8	Závada nastavitelného bezpečnostního prvku		
E9	Tepelná ochrana	Byla dosažena hodnota tepelné ochrany	
E10	Bezpečnostní prvek zkratu motoru		Zkontrolujte kabelové zapojení motoru.
E11	Bezpečnostní prvek proti zkratu napájení 24 V	Bezpečnostní prvek proti zkratu na vstupech/výstupech: nefunkčnost produktu a periferních zařízení připojených ke svorkám 21 až 26 (oranžové světlo, fotoelektrické buňky [kromě BUS], panel pro zadání kódu)	Zkontrolujte kabelové zapojení a poté vypněte na 10 sekund napájení ze sítě. Upozornění: maximální napájení příslušenství = 1,2 A
E12	Závada hardwaru	Automatické testy hardwaru nebyly uspokojivé	Spusťte příkaz k pohybu brány. Pokud závada přetrvává, kontaktujte společnost Somfy.
E13	Závada napájení příslušenství	Napájení příslušenství bylo přerušeno v důsledku přepětí (nadměrná spotřeba)	Upozornění: maximální napájení příslušenství = 1,2 A Zkontrolujte spotřebu připojených příslušenství. Pokud je P07 = 4, zkontrolujte, zda bylo sejmuto přemostění mezi svorkami 23 a 24.

E14	Detekce vniknutí	Funkce opětovné dodávky proudu	Normální funkce (pokus o vniknutí, opětovná dodávka proudu)
E15	Závada prvního uvedení skříně pod napětí rezervní baterií		Pro první uvedení pod napětí odpojte rezervní baterii a připojte skříň k rozvodné elektrické síti.

Pro veškeré další chybové kódy nebo závady kontaktujte Somfy.

11.4. Přístup k datům uloženým do paměti – obr. 30

Pro přístup k datům uloženým v paměti vyberte parametr „Ud“ a poté stiskněte „OK“.

Kód	Název	
U0 až U1	Čítač cyklu úplných otevření	celkový [stovky tisíc desítky tisíc tisíce] [stovky desítky jednotky]
U2 až U3		od posledního automatického načtení [stovky tisíc desítky tisíc tisíce] [stovky desítky jednotky]
U6 až U7	Čítač cyklu s detekcí překážky	celkový [stovky tisíc desítky tisíc tisíce] [stovky desítky jednotky]
U8 až U9		od posledního automatického načtení [stovky tisíc desítky tisíc tisíce] [stovky desítky jednotky]
U12 až U13	Čítač otevření v pěším režimu	
U14 až U15	Čítač zpětného pohybu	
U20	Počet přiřazených dálkových ovladačů pro úplné otevření	
U21	Počet přiřazených dálkových ovladačů pro otevření v pěším režimu	
U22	Počet přiřazených dálkových ovladačů pro řízení vzdáleného osvětlení	
U23	Počet přiřazených dálkových ovladačů pro ovládání přidavného výstupu	
U24	0 = žádný přítomný systémový klíč, 1 = přítomný systémový klíč	
d0 až d9	Historie 10 posledních závad (d0 poslední – d9 nejstarší)	
dd	Vymazání historie závad: podržte tlačítko „OK“ stisknuté po dobu 7 s.	

12. TECHNICKÉ ÚDAJE

VŠEOBECNÁ CHARAKTERISTIKA		
Síťové napětí	220–230 V – 50/60 Hz	
Maximální příkon	800 W (se vzdáleným osvětlením 500 W)	
Rozhraní pro programování	7 tlačítek 3místný LCD displej	
Klimatické podmínky použití	–20 °C / + 60 °C IP 44	
Rádiová frekvence))) 868 – 870 MHz < 25 mW	
Počet kanálů, které lze načíst	Jednosměrové ovladače (Keygo io, Situo io, ...)	Celkové otevření/pro pěší průchod: 30 Osvětlení: 4 Pomocný výstup: 4
	Dvousměrové ovladače (Keytis io, Telis io, Composio io, ...)	neomezeně

PŘIPOJENÍ		
	Typ	Bezp. kontakt: NF
Vstup bezpečnostního prvku	Kompatibilita	Fotoelektrické buňky TX/RX – fotobuňka Bus – fotobuňka reflex – kontaktní lišta výstup bezpečnostního kontaktu
Vstup ovládání kabely		Bezp. kontakt: NO
Výstup vzdáleného osvětlení		230 V 500 W (pouze halogenové nebo žárovka)
Výstup oranžového světla		24 V 15 W s integrovaným řízením blikání
Výstup napětí 24 V, řízený		Ano: pro umožnění automatického testu fotoelektrických buněk TX/RX
Výstup pro test vstupu bezpečnostního prvku		Ano: pro umožnění automatického testu fotobuňky Reflex nebo kontaktní lišty
Výstup pro napájení příslušenství		24 V 1,2 A max.
Vstup externí antény		Ano
Vstup rezervní baterie		Ano
	Autonomie	24 hodin; 3 cykly podle brány
	Doba nabíjení	48 h

FUNKCE		
Režim vynuceného chodu		Stisknutím tlačítka pro ovládání motoru
Nezávislé ovládání osvětlení		Ano
Časovač osvětlení (po skončení pohybu)		Nastavitelný: 0 až 600 s
Režim automatického zavření		Ano: časovač opětovného zavření nastavitelný na 0 až 255 min
Výstraha oranžovým světlem		Nastavitelný: s výstrahou nebo bez ní (pevná délka 2 s)
Funkce vstupu bezpečnostního prvku	Při zavírání	Nastavitelná: zastavení – částečné opětovné otevření – úplné opětovné otevření
	Před otevřením (ADMAP)	Nastavitelná: bez účinku nebo zamítnutí pohybu
Ovládání částečného otevření		Ano: úplné otevření křídla poháněného motorem M1
Postupné spuštění		Ano
Rychlost otevírání		Nastavitelná: 10 možných hodnot
Rychlost zavírání		Nastavitelná: 10 možných hodnot
Rychlost dovírání		Nastavitelný: 5 možných hodnot
Ráz – uvolnění elektrického zámku		Nastavitelný: aktivní neaktivní
Podržení brány v otevřené / zavřené poloze		Dodáním proudu v případě detekce při otevírání / zavírání (Pouze u ovládacích skříní Control Box 3S Axovia)
Prodleva křidel		Nastavitelná
Diagnostika		Záznam a prohlížení dat: čítač cyklů, čítač cyklů s detekcí překážky, počet uložených kanálů radiovladačů, historie posledních 10 zaznamenaných závad





VERSIUNE TRADUSĂ A MANUALULUI

CUPRINS

1. Instrucțiuni de siguranță	1	6. Racordarea accesoriilor	4
1.1. Avertizări - Instrucțiuni importante de siguranță	1	6.1. Plan de cablare general - Fig. 9	4
1.2. Introducere	1	6.2. Descrierea diferitelor periferice	5
1.3. Verificări preliminare	2	7. Parametrizare avansată	5
1.4. Instalație electrică	2	7.1. Navigare în lista de parametri	5
1.5. Precauții vestimentare	2	7.2. Afișarea valorilor parametrilor	5
1.6. Instrucțiuni de siguranță privind instalarea	2	7.3. Semnificațiile diferiților parametri	6
1.7. Reglementări	2	8. Programarea telecomenzilor	8
1.8. Asistență	2	8.1. Informații generale	8
2. Descrierea produsului	3	8.2. Memorarea telecomenzilor Keygo io	9
2.1. Componentă - Fig. 1	3	8.3. Memorarea telecomenzilor Keytis io	9
2.2. Domeniul de aplicare	3	8.4. Memorarea telecomenzilor cu 3 taste (Telis io, Telis Composio io etc.)	10
2.3. Gabarit - Fig. 2	3	9. Ștergerea telecomenzilor și a tuturor reglajelor	10
2.4. Descrierea interfeței	3	9.1. Ștergerea individuală a unei taste a telecomenzii Keytis io sau Keygo io	10
3. Instalare	3	9.2. Ștergerea telecomenzilor memorate - Fig. 36	10
3.1. Fixarea tabloului - Fig. 3	3	9.3. Reinițializarea generală a unei telecomenzi Keytis io - Fig. 37	10
3.2. Cablarea motoarelor - Fig. 4	3	9.4. Reinițializarea tuturor reglajelor - Fig. 38	10
3.3. Racordarea la alimentarea de la rețeaua electrică - Fig. 4	3	10. Blocarea tastelor de programare - Fig. 39	10
4. Punere rapidă în funcțiune	3	11. Diagnosticare	10
4.1. Verificarea cablării motoarelor și sensului de deschidere a canaturilor	3	11.1. Afișajul codurilor de funcționare	10
4.2. Memorarea telecomenzilor Keygo io pentru funcționarea la deschidere totală	4	11.2. Afișajul codurilor de programare	11
4.3. Autoînvățarea	4	11.3. Afișajul codurilor de erori și avarii	11
5. Probă de funcționare	4	11.4. Acces la datele memorate - Fig. 30	12
5.1. Utilizarea telecomenzilor - Fig. 8	4	12. Caracteristici tehnice	12
5.2. Funcționarea detectării de obstacole	4		
5.3. Funcționarea celulelor fotoelectrice	4		
5.4. Funcționare anti-intruziune, rezistență la vânt	4		
5.5. Funcționări speciale	4		
5.6. Instruirea utilizatorilor	4		

GENERALITĂȚI

Instrucțiuni de siguranță

-  **Pericol**
Indică un pericol care poate provoca imediat răni grave sau decesul.
-  **Avertisment**
Indică un pericol care poate provoca răni grave sau decesul.
-  **Precauție**
Indică un pericol care poate provoca răni ușoare sau de gravitate medie.
-  **Atenție**
Indică un pericol care poate deteriora sau distruge produsul.

1. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

PERICOL

Motorizarea trebuie să fie instalată și reglată de către un instalator profesionist în motorizarea și automatizarea locuinței, conform reglementărilor țării în care este pusă în funcțiune. În plus, trebuie să respecte instrucțiunile din acest manual pe durata întregului proces de punere în funcțiune a instalației.

Nerespectarea acestor instrucțiuni ar putea duce la răni grave a persoanelor, de exemplu prin strivirea de către poarta de acces.

1.1. Avertizări - Instrucțiuni importante de siguranță

AVERTISMENT

Este important pentru siguranța persoanelor să urmați toate instrucțiunile deoarece o instalare incorectă poate

provoca răni grave. Păstrați aceste instrucțiuni.

Instalatorul trebuie să asigure obligatoriu instruirea tuturor utilizatorilor pentru a garanta o utilizare în condiții de maximă siguranță a motorizării conform manualului de utilizare.

Manualul de instalare și utilizare trebuie înmănat utilizatorului final. Instalatorul trebuie să precizeze în mod explicit că instalarea, reglajul și mentenanța motorizării trebuie efectuate de către un profesionist în motorizarea și automatizarea locuinței.

1.2. Introducere

1.2.1. Informații importante

Acest produs este un tablou de comandă pentru porți de acces batante, pentru uz rezidențial, așa cum este definit în conformitate cu norma EN 60335-2-103. Aceste instrucțiuni au drept obiectiv, în special, satisfacerea exi-

gențelor normei respective și, astfel, asigurarea siguranței bunurilor și a persoanelor. Pentru a fi în conformitate cu norma EN 60335-2-103, acest produs trebuie să fie instalat obligatoriu cu un motor Somfy. Ansamblul este denumit motorizare.

⚠️ AVERTISMENT

Orice utilizare a acestui produs în afara domeniului de aplicație descris în acest manual este interzisă (consultați paragraful „Domeniu de aplicație” din manualul de instalare).

Utilizarea oricărui accesoriu sau a oricărei componente nerecomandate de Somfy este interzisă - siguranța persoanelor nu ar fi asigurată.

Somfy nu poate fi trasă la răspundere pentru pagube care rezultă din nerespectarea instrucțiunilor din acest manual.

În cazul în care aveți vreo îndoială în momentul instalării motorizării sau pentru a obține informații suplimentare, consultați site-ul internet www.somfy.com.

Aceste instrucțiuni sunt susceptibile de a fi modificate în cazul evoluției normelor sau motorizării.

1.3.Verificări preliminare

1.3.1.Mediu de instalare

⚠️ ATENȚIE

Evitați stropirea motorizării cu apă.

Nu instalați motorizarea într-un mediu exploziv.

Verificați dacă plaja de temperatură marcată pe motorizare este adaptată la mediu.

1.3.2. Starea porții de acces care trebuie motorizată

Consultați instrucțiunile de siguranță ale motorului Somfy.

1.4.Instalație electrică

⚠️ PERICOL

Instalarea alimentării electrice trebuie să fie în conformitate cu normele în vigoare din țara în care este instalată motorizarea și trebuie efectuată de un personal calificat.

Linia electrică trebuie să fie rezervată exclusiv motorizării și trebuie să fie dotată cu o protecție care să cuprindă:

- o siguranță sau un disjunctoare de calibrul 10 A,
- și un dispozitiv de tip diferențial (30 mA).

Trebuie prevăzut un mijloc de deconectare omipolară de la alimentare.

Cablurile de joasă tensiune supuse intemperiilor trebuie să fie cel puțin de tip H07RN-F.

Se recomandă instalarea unui paratrăsnet (de tensiune reziduală maximă de 2 kV).

1.4.1.Trecere cabluri

⚠️ PERICOL

Cablurile îngropate trebuie prevăzute cu o teacă de protecție cu un diametru suficient pentru trecerea cablului motorului și a cablurilor accesoriilor.

Pentru cablurile neîngropate, utilizați un canal de cablu care va putea suporta trecerea vehiculelor (ref. 2400484).

1.5.Precauții vestimentare

⚠️ AVERTISMENT

Scoateți-vă bijuteriile (brățară, lanț sau altele) în momentul instalării.

Pentru operațiile de manipulare, găurire și sudare, purtați protecțiile adecvate (ochelari speciali, mănuși, cască antifonică etc.).

1.6.Instrucțiuni de siguranță privind instalarea

⚠️ PERICOL

Nu racordați motorizarea la o sursă de alimentare (de la rețea, baterie) înainte de a fi terminat instalarea.

⚠️ AVERTISMENT

Este strict interzis să modificați unul dintre elementele furnizate în acest kit sau să utilizați un element suplimentar neprevăzut în acest manual.

Supravegheați poarta de acces în timpul mișcării și țineți persoanele la distanță până la terminarea instalării.

Nu utilizați adezivi pentru fixarea motorizării.

⚠️ ATENȚIE

Instalați orice dispozitiv de comandă fix la o înălțime de cel puțin 1,5 m și cu vedere directă la poarta de acces, dar la distanță de părțile mobile.

După instalare, asigurați-vă că motorizarea își schimbă sensul atunci când poarta de acces întâlnește un obiect cu o înălțime de 50 mm poziționat la jumătatea înălțimii canatului.

⚠️ AVERTISMENT

În cazul unei funcționări în mod automat sau al unei comenzi efectuate fără vedere la poarta de acces, este obligatoriu să instalați celule fotoelectrice.

Motorizarea în mod automat este cea care funcționează cel puțin într-o direcție fără activarea intenționată de către utilizator.

În cazul unei funcționări în mod automat sau dacă poarta de acces dă spre un drum public, instalarea unei lămpi portocalii poate fi obligatorie, în conformitate cu reglementările țării în care este pusă în funcțiune motorizarea.

1.7.Reglementări

Somfy declară că produsul descris în aceste instrucțiuni, atunci când este utilizat în conformitate cu instrucțiunile respective, respectă exigențele esențiale ale directivelor europene aplicabile și în special ale Directivei 2006/42/CE privind mașinile și ale Directivei 2014/53/UE privind radioul.

Textul complet al declarației CE de conformitate este disponibil la următoarea adresă de internet: www.somfy.com/ce. Antoine CREZE, Responsabil pentru implementarea reglementărilor, Cluses

1.8.Asistență

Este posibil să întâmpinați dificultăți sau întrebări fără răspuns în timpul instalării motorizării dumneavoastră.

Nu ezitați să ne contactați; specialiștii noștri sunt la dispoziția dumneavoastră pentru a vă răspunde.

Internet: www.somfy.com

2. DESCRIEREA PRODUSULUI

2.1. Componentă - Fig. 1

Rep.	Denumire
1	Interfață de programare
2	Blocuri terminale detașabile
3	Carcasă
4	Șurub carcasă
5	Telecomenzi*
6	Clemă de cablu
7	Șurub clemă de cablu
8	Antenă
9	Siguranță fuzibilă (250 V / 5 A) de protecție a ieșirii de iluminare 230 V
10	Siguranță fuzibilă (250 V / 5 A) de schimb

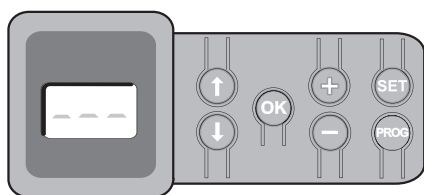
* numărul de telecomenzi poate varia în funcție de seturi.

2.2. Domeniul de aplicare

Tabloul de comandă CONTROL BOX 3S este prevăzut pentru a comanda unul sau două motoare Somfy de 24 V, pentru deschiderea și închiderea porților de acces.

2.3. Gabarit - Fig. 2

2.4. Descrierea interfeței



2.4.1. Ecran LCD 3 cifre

Afișarea parametrilor, a codurilor (funcționare, programare, erori și avarii) și a datelor memorate.

Afișajul valorilor parametrului:

- aprins fix = valoare selectată/autoreglată
- clipește intermitent = valoare selectabilă a parametrului

2.4.2. Funcțiile tastelor

Tastă	Funcție
↑ ↓	Navigare în lista de parametri și coduri: <ul style="list-style-type: none"> • apăsare scurtă = afișare parametru cu parametru • apăsare menținută = afișare rapidă a parametrilor
OK	<ul style="list-style-type: none"> • Lansarea ciclului de autoînvățare • Validarea selectării unui parametru • Validarea valorii unui parametru
+ -	Modificarea valorii unui parametru: <ul style="list-style-type: none"> • apăsare scurtă = afișare valoare cu valoare • apăsare menținută = afișare rapidă a valorilor Utilizarea modului de funcționare forțată
SET	<ul style="list-style-type: none"> • Apăsare timp de 0,5 sec.: intrare și ieșire din meniul de parametrizare • Apăsare timp de 2 sec.: declanșarea autoînvățării • Apăsare timp de 7 sec.: ștergerea autoînvățării și a parametrilor • Întreruperea autoînvățării
PROG	<ul style="list-style-type: none"> • Apăsare timp de 2 sec.: memorarea telecomenzilor • Apăsare timp de 7 sec.: ștergerea tuturor telecomenzilor

3. INSTALARE

3.1. Fixarea tabloului - Fig. 3

Atenție

- ⚠ Instalați tabloul de comandă în poziție orizontală.
A nu se schimba poziția antenei.

- ⓘ Lungimea maximă autorizată pentru cablurile care leagă tabloul de comandă de motoare este de 20 m.
Tabloul de comandă trebuie instalat la o înălțime de minim 40 cm față de sol.
Șuruburile de fixare trebuie să fie adecvate pentru tipul de suport de fixare.

- 1) Utilizați fundul panoului de comandă pentru a trasa punctele de fixare pe suport.
Asigurați-vă că tabloul de comandă este la nivel.
- 2) Găuriți suportul.
- 3) Fixați panoul de comandă.
- 4) Înainte de a închide tabloul de comandă, verificați dacă garnitura de etanșare este instalată corect.

3.2. Cablarea motoarelor - Fig. 4

- ⓘ M1 est motorul instalat pe canatul care se deschide primul și se închide ultimul.

- 1) Cablați motorul canatului care trebuie să se deschidă primul și să se închidă ultimul pe conectorul M1 (bornele 11 și 12).
- 2) Cablați al doilea motor pe conectorul M2 (bornele 14 și 15).
- 3) Numai în cazul motoarelor Ixengo, cablați capătul de cursă al M1 (cablul alb) pe borna 13 și capătul de cursă al M2 (cablul alb) pe borna 16.

3.3. Racordarea la alimentarea de la rețeaua electrică - Fig. 4

Avertisment

- ⚠ Este obligatorie utilizarea clemelor de cablu furnizate pentru a bloca cablul de alimentare de 230 V.
Siguranța fuzibilă nu protejează decât iluminarea zonei la 230 V.

- ⓘ În cazul în care este smuls, firul împământat trebuie să fie în continuare mai lung decât faza și neutrul.
Dacă este prevăzută racordarea unei iluminări de zonă de clasă 1, racordați tabloul de comandă la împământare (borna 3 sau 4).

Racordați bornele 1 și 2 ale tabloului de comandă la rețeaua electrică de 230 V.

4. PUNEREA RAPIDĂ ÎN FUNCȚIUNE



4.1. Verificarea cablării motoarelor și sensului de deschidere a canaturilor - Fig. 5

Avertisment

- ⚠ În timpul acestei operațiuni, asigurați zona, interzicând accesul persoanelor.

- 1) Așezați manual canaturile în poziție intermediară și blocați motoarele.
- 2) Acționați motoarele menținând apăsată tasta „+” sau „-”.
 - „+” determină deschiderea canatului comandat de M1, apoi a canatului comandat de M2.
 - „-” determină închiderea canatului comandat de M2, apoi a canatului comandat de M1.
- 3) Dacă mișcarea canatului comandat de M1 și/sau M2 nu este corectă, inversați cablurile M1 pe bornele 11 și 12 și/sau cablurile M2 pe bornele 14 și 15.



4.2. Memorarea telecomenzilor Keygo io pentru funcționarea la deschidere totală - Fig. 6

-  Pentru memorarea telecomenzilor bidireționale de tip Keytis io, consultați „Memorarea telecomenzilor Keytis io”.
 -  Executarea acestei proceduri pentru un canal deja memorat determină ștergerea acestuia.
- 1) Apăsăți pe tasta „PROG” (2 s).
Ecranul afișează „F0”.
 - 2) Apăsăți simultan pe tastele exterioare din dreapta și din stânga ale telecomenzii.
Indicatorul luminos al telecomenzii clipește.
 - 3) Apăsăți pe tasta telecomenzii care va acționa deschiderea totală a porții de acces.
Ecranul afișează „Add” (Adăugare).

4.3. Autoînvățarea


Autoînvățarea permite reglarea curselor, a cuplurilor motoarelor și a decalajului canaturilor la închidere.

4.3.1. Lansarea autoînvățării - Fig. 7

-  Canaturile trebuie să fie în poziție intermediară.
- 1) Apăsăți pe tasta „SET” (2 s).
Eliberați tasta când pe ecran apare „H1”.
 -  Pentru instalarea unui Ixengo L 24V, consultați manualul de instalare a motorului pentru a regla capetele de cursă ale motoarelor înainte de a trece la etapa 2).
 - 2) Apăsăți pe „OK” pentru a lansa autoînvățarea.
Poarta de acces efectuează două cicluri complete de Deschidere/Închidere.

Dacă autoînvățarea este corectă, afișajul indică „C1”.

Dacă ciclul de autoînvățare nu s-a desfășurat complet, afișajul indică „H0”.

-  Modul de autoînvățare este accesibil în orice moment, inclusiv atunci când ciclul de autoînvățare a fost deja efectuat și afișajul indică „C1”.

Autoînvățarea poate fi întreruptă de:

- activarea unei intrări de siguranță (celule fotoelectrice etc.)
- apariția unei defecțiuni tehnice (protecție termică etc.)
- apăsarea pe o tastă de comandă (interfață panou, telecomandă memorată, punct de comandă cablat etc.).

În caz de întrerupere, afișajul indică „H0”, tabloul revine în modul „Reglare în așteptare”.

În mod „Reglare în așteptare”, comenzile radio funcționează, iar mișcarea porții se face la o viteză foarte redusă. Acest mod nu trebuie utilizat decât în timpul instalării. Este obligatoriu să se realizeze o autoînvățare reușită înainte de utilizarea normală a porții.

În timpul autoînvățării, dacă poarta este oprită, o apăsare pe „SET” permite ieșirea din modul autoînvățare.

Avertisment

-  La sfârșitul instalării, verificați obligatoriu dacă detectarea de obstacole este în conformitate cu anexa A la norma EN 12 453.

5. PROBĂ DE FUNCȚIONARE

5.1. Utilizarea telecomenzilor - Fig. 8

Mod de funcționare secvențial implicit (P01=0)

5.2. Funcționare detectare obstacole

Detectare obstacol la deschidere = oprire + retragere.

Detectare obstacol la închidere = oprire + redeschidere totală.

5.3. Funcționare celule fotoelectrice

Cu celule fotoelectrice conectate la contact fără potențial./Cel (borne 23-24) și parametrul Intrare de siguranță celule P07 = 1.

- Acoperirea celulelor poartă deschisă = nicio mișcare a porții nu este posibilă până la trecerea în modul de funcționare om mort (după 3 minute).
- Acoperirea celulelor la deschidere = nu este luată în considerare starea celulelor, poarta își continuă mișcarea.
- Acoperirea celulelor la închidere = poarta se oprește și se deschide din nou în totalitate.

5.4. Funcționare anti-intruziune, rezistență la vânt

-  Numai pe tablourile de comandă Control Box 3S Axovia io.

Menținerea porții în poziție închisă sau deschisă prin reinjecție de curent în caz de tentativă de intruziune sau în caz de vânt puternic.

5.5. Funcționări speciale

Consultați broșura utilizatorului.

5.6. Instruirea utilizatorilor

Instruiți-i pe toți utilizatorii cu privire la utilizarea în condiții de maximă siguranță a acestei porți de acces motorizate (utilizare standard și principiu de deblocare) și la verificările periodice obligatorii.

6. RACORDAREA PERIFERICELOR


6.1. Plan de cablare general - Fig. 9

	Borne	Racordare	Comentariu
1	L	Alimentare 230 V	
2	N		
3		Masă	
4			
5	N	leșire iluminare 230 V	Putere max. 500 W
6	L		Protejată de o siguranță fuzibilă de 5 A temporizată
7	Contact	leșire contact auxiliară	Contact fără potențial pentru 24 V, 2 A max., la tensiune de siguranță foarte joasă (TSFJ)
8	Comun		
9	0 V	Intrare alimentare tensiune joasă 9 V	La 9 V, funcționare degradată
10	9 V		
11	+	Motor 1	
12	-		
13	Capăt de cursă	Doar Ixengo	
14	+	Motor 2	
15	-		
16	Capăt de cursă	Doar Ixengo	
17	24 V - 15 W	Lampă de semnalizare 24 V - 15 W	
18	0 V		
19	24 V	Alimentare 24 V accesorii	1,2 A max pentru totalitatea accesorilor de pe toate ieșirile
20	0 V		
21	24 V	Alimentare siguranțe	Permanentă dacă autotestul nu este selectat, comandată dacă autotestul este selectat
22	0 V		
23	Comun	Intrare de siguranță 1 - Celule	Utilizată pentru conectarea celulei receptoare RX
24	Contact		Compatibilă cu magistrala (a se vedea tabelul cu parametri)

	Borne	Racordare	Comentariu
25	+	leșire broască 24 V sau broască 12 V	Programabilă (parametru P17)
26	-		
27	Comun	Intrare de siguranță 2 - programabilă	
28	Contact		
29	Contact	leșire test de siguranță	
30	Contact	Intrare comandă TOTAL/DESCHIDERE	Programabil ciclu TOTAL/DESCHIDERE
31	Comun		
32	Contact	Intrare comandă PIETON/ÎNCHIDERE	Programabil ciclu PIETON/ÎNCHIDERE
33	Miez	Antenă	Nu schimbați poziția antenei
34	Tresă		

6.2. Descrierea diferitelor periferice


Avertisment

 Este obligatorie utilizarea clemelor de cablu furnizate pentru a bloca cablurile perifericelor.

6.2.1. Celule fotoelectrice - Fig. 10

Avertisment

Instalarea celulelor fotoelectrice CU AUTOTEST P07 = 3 este obligatorie dacă:

-  este utilizată comandarea de la distanță a automatismului (în afara razei de acțiune a porții de acces),
- este activată închiderea automată („P01” = 1, 3 sau 4).

Sunt posibile trei tipuri de racordări:

A: Fără autotest: programați parametrul “P07” = 1.

B: Cu autotest: programați parametrul “P07” = 3.

- Permite efectuarea unui test automat al funcționării celulelor fotoelectrice cu fiecare mișcare a porții.
- Dacă testul de funcționare dă un rezultat negativ, nu se va realiza nicio mișcare a porții până la trecerea în modul de funcționare om mort (după 3 minute).

C: Magistrală: eliminați legătura dintre bornele 23 și 24, apoi programați parametrul „P07” = 4.


Atenție

 Este necesară refacerea autoînvățării în urma unei racordări prin magistrală a celulelor.

6.2.2. Celulă fotoelectrică Reflex - Fig. 11

Avertisment

Instalarea celulelor fotoelectrice CU AUTOTEST P07 = 2 este obligatorie dacă:

-  este utilizată comandarea de la distanță a automatismului (în afara razei de acțiune a porții de acces),
- este activată închiderea automată („P01” = 1, 3 sau 4).

Fără autotest: programați parametrul “P07” = 1.

Cu autotest: programați parametrul “P07” = 2.

- Permite efectuarea unui test automat al funcționării celei fotoelectrice la fiecare mișcare a porții.
- Dacă testul de funcționare dă un rezultat negativ, nu se va realiza nicio mișcare a porții până la trecerea în modul de funcționare om mort (după 3 minute).

6.2.3. Lampă portocalie - Fig. 12

Programați parametrul „P12” în funcție de modul de funcționare dorit:

- Fără avertizare prealabilă înainte de mișcarea porții de acces: “P12” = 0.
- Cu avertizare prealabilă de 2 s înainte de mișcarea porții de acces: “P12” = 1.

Racordați cablul antenei la bornele 33 (miez) și 34 (tresă).

6.2.4. Tastatură cu cod, cu cablu - Fig. 13

Nu funcționează cu alimentare solară.

6.2.5. Antenă - Fig. 14

6.2.6. Bară palpatoare - Fig. 15

Nu funcționează cu alimentare solară.

Cu autotest: programați parametrul “P09” = 2.

Permite efectuarea unui test automat al funcționării barei palpatoare la fiecare mișcare a porții de acces.

Dacă testul de funcționare dă un rezultat negativ, nu se va realiza nicio mișcare a porții până la trecerea în modul de funcționare om mort (după 3 minute).

6.2.7. Încuietoare - Fig. 16

Nu funcționează cu alimentare de la bateria de rezervă.

6.2.8. Baterie - Fig. 17

Funcționare degradată: viteză redusă și constantă (nu se încetinește la capăt de cursă), accesorii 24 V inactive (inclusiv celule), incompatibilitate încuietoare electrică.

Autonomie: 5 cicluri / 24h

6.2.9. Iluminare zonă - Fig. 18

Pentru o iluminare de clasa I, racordați firul de împământare la borna 3 sau 4.

În cazul în care este smuls, firul împământat trebuie să fie în continuare mai lung decât faza și neutrul.







Pot fi racordate mai multe iluminări fără a depăși o putere totală de 500 W.


6.2.10. Deblocare exterioară - Fig. 19

Numai pentru Axovia MultiPro.

7. PARAMETRIZARE AVANSATĂ

7.1. Navigare în lista de parametri

Apăsare pe ...	pentru...
	Intrare și ieșire din meniul de parametrizare
 	Navigare în lista de parametri și coduri: <ul style="list-style-type: none"> apăsare scurtă = afișare parametru cu parametru apăsare menținută = afișare rapidă a parametrilor
	Validați: <ul style="list-style-type: none"> selectarea unui parametru valoarea unui parametru
 	Măriți/reduceți valoarea unui parametru: <ul style="list-style-type: none"> apăsare scurtă = afișare valoare cu valoare apăsare menținută = afișare rapidă a valorilor

 Apăsați pe SET pentru a ieși din meniul de parametrizare.

7.2. Afișarea valorilor parametrilor

Dacă afișajul este **fix**, valoarea afișată este **valoarea selectată** pentru parametrul respectiv.

Dacă afișajul **clipește**, valoarea afișată este o **valoare care poate fi selectată** pentru parametrul respectiv.

7.3. Semnificațiile diferiților parametri

(Text îngroșat = valori implicite)

P01	Mod de funcționare ciclu total
Valori	0: secvențial 1: secvențial + temporizare de închidere 2: semi-automat 3: automat 4: automat + blocare celulă 5: om mort (cu fir)
Observații	P01 = 0: Fiecare apăsare pe tasta telecomenzii determină mișcarea motorului (poziție inițială: poartă închisă) în funcție de ciclul următor: deschidere, stop, închidere, stop, deschidere ... P01 = 1: Funcționarea în modul de închidere automată este autorizată numai dacă sunt instalate celule fotoelectrice și P07=2 sau 3. În mod secvențial cu temporizare a închiderii automate: • închiderea porții de acces se face automat după perioada de temporizare programată la parametrul „P02”, • o apăsare pe tasta telecomenzii întrerupe mișcarea în curs de desfășurare și temporizarea închiderii (poarta de acces rămâne deschisă). P01 = 2: În mod semi-automat: • o apăsare pe tasta telecomenzii în timpul deschiderii nu are efect, • o apăsare pe tasta telecomenzii în timpul închiderii determină redeschiderea. P01 = 3: Funcționarea în modul de închidere automată este autorizată numai dacă sunt instalate celule fotoelectrice și P07=2 sau 3. Aceste moduri de funcționare sunt incompatibile cu comandarea de la distanță printr-o unitate TaHoma. În mod închidere automată: • închiderea porții de acces se face automat după perioada de temporizare programată la parametrul „P02”, • o apăsare pe tasta telecomenzii în timpul deschiderii nu are efect, • o apăsare pe tasta telecomenzii în timpul închiderii determină redeschiderea, • o apăsare pe tasta telecomenzii în timpul temporizării închiderii relansează temporizarea (poarta de acces se va închide după încheierea noii temporizări). Dacă un obstacol este prezent în zona de detectare a celulelor, poarta nu se închide. Ea se va închide după îndepărtarea obstacolului. P01 = 4: Funcționarea în modul de închidere automată este autorizată numai dacă sunt instalate celule fotoelectrice și P07=2 sau 3. Aceste moduri de funcționare sunt incompatibile cu comandarea de la distanță printr-o unitate TaHoma. După deschiderea porții, trecerea prin fața celulelor (siguranță închidere) determină închiderea după o temporizare scurtă (2 s fixă). Dacă trecerea prin fața celulelor nu s-a realizat, închiderea porții se face automat după temporizarea de închidere programată la parametrul „P02”. Dacă un obstacol este prezent în zona de detectare a celulelor, poarta nu se închide. Ea se va închide după îndepărtarea obstacolului. P01 = 5: În mod om mort cu fir: • comandarea porții se face doar prin acționarea menținută a unei comenzi cu fir, • comenzile radio sunt inactive.

P02	Temporizare de închidere automată în funcționare totală
Valori	0 - 30 (valoare x 10 s = valoare temporizare) 2: 20 s
Observații	Dacă este selectată valoarea 0, închiderea automată a porții este instantanee.
P03	Mod de funcționare ciclu pieton
Valori	0: identic modului de funcționare ciclu total 1: fără închidere automată 2: cu închidere automată
Observații	Modul de funcționare ciclu pieton poate fi parametrizat numai dacă P01 = 0 - 2. Modul de funcționare P03 = 2 este incompatibil cu comandarea de la distanță printr-o unitate TaHoma. P03 = 0: Modul de funcționare ciclu pieton este identic cu modul de funcționare ciclu total selectat. P03 = 1: Închiderea porții de acces nu se face automat după o comandă de deschidere pentru pietoni. P03 = 2: Funcționarea în mod închidere automată este autorizată numai dacă sunt instalate celule fotoelectrice. Adică P07=2 sau 3. Indiferent de valoarea P01, închiderea porții se face automat după o comandă de deschidere pieton. Temporizarea închiderii automate poate fi programată la parametrul „P04” (durată scurtă de temporizare) sau la parametrul „P05” (durată lungă de temporizare).
P04	Temporizare scurtă de închidere automată în ciclu pieton
Valori	0 - 30 (valoare x 10 s = valoare temporizare) 2: 20 s
Observații	Dacă este selectată valoarea 0, închiderea automată a porții este instantanee.
P05	Temporizare lungă de închidere automată în ciclu pieton
Valori	Între 0 și 99 (valoare x 5 min. = valoare temporizare) 0: 0 s
Observații	Valoarea 0 trebuie selectată dacă predomină temporizarea scurtă de închidere automată în ciclu pieton.
P07	Intrare de siguranță celule
Valori	0: inactivă 1: activă 2: activă cu autotest prin ieșire test 3: activă cu autotest prin comutare de alimentare 4: celule magistrală
Observații	0: intrarea de siguranță nu este luată în considerare. 1: dispozitiv de siguranță fără autotest, este obligatorie testarea bunei funcționări a dispozitivului o dată la 6 luni. 2: autotestul dispozitivului se efectuează cu fiecare ciclu de funcționare prin ieșire test, aplicație celulă reflex cu autotest. 3: autotestul dispozitivului se efectuează la fiecare ciclu de funcționare prin comutarea alimentării ieșirii de alimentare celule (bornele 21 și 22). 4: aplicație celule magistrală.

P09	Intrare de siguranță programabilă
Valori	0: inactivă 1: activă 2: activă cu autotest prin ieșire test 3: activă cu autotest prin comutare de alimentare
Observații	0: intrarea de siguranță nu este luată în considerare. 1: dispozitiv de siguranță fără autotest. 2: autotestul dispozitivului se efectuează la fiecare ciclu de funcționare prin ieșire test. 3: autotestul dispozitivului se efectuează la fiecare ciclu de funcționare prin comutarea alimentării ieșirii de alimentare celule (bornele 21 și 22).
P10	Intrare de siguranță programabilă - funcție
Valori	0: activează închidere 1: activează deschidere 2: activează închidere + ADMAP 3: orice mișcare interzisă
Observații	0: intrarea de siguranță programabilă este activă numai la închidere. 1: intrarea de siguranță programabilă este activă numai la deschidere. 2: intrarea de siguranță programabilă este activă numai la închidere și, dacă este activată, deschiderea porții este imposibilă. 3: aplicarea opririi de urgență; dacă intrarea de urgență programabilă este activată, nicio mișcare a porții nu este posibilă.
P11	Intrare de siguranță programabilă - acțiune
Valori	0: oprire 1: oprire + retragere 2: oprire + reinversare totală
Observații	0: aplicarea opririi de urgență, obligatorie dacă P10=3 interzisă dacă o bară palpatoare este conectată pe intrarea de siguranță programabilă 1: recomandată pentru aplicarea barei palpatoare 2: recomandată pentru aplicarea de celule
P12	Avertizare prealabilă lampă de semnalizare
Valori	0: fără avertizare prealabilă 1: cu avertizare prealabilă de 2 s înaintea mișcării
Observații	Dacă poarta dă spre un drum public, selectați obligatoriu cu avertizare prealabilă: P12=1.
P13	Ieșire iluminare zonă
Valori	0: inactivă 1: funcționare comandată 2: funcționare automată + comandată
Observații	0: ieșirea iluminare zonă nu este luată în considerare. 1: activarea comandării iluminării de zonă se efectuează cu o telecomandă. 2: activarea iluminării de zonă se efectuează cu o telecomandă atunci când poarta se oprește + iluminarea de zonă se aprinde automat atunci când poarta este în mișcare și rămâne aprinsă la sfârșitul mișcării pe perioada de temporizare programată la parametrul "P14". P13=2 este obligatorie pentru o bună funcționare în mod automat.
P14	Temporizare iluminare zonă
Valori	Între 0 și 60 (valoare x 10 sec. = valoare temporizare) 6: 60 s
Observații	Dacă este selectată valoarea 0, iluminarea de zonă se stinge imediat după încetarea mișcării porții.

P15	Ieșire auxiliară
Valori	0: inactivă 1: automată: martor poartă deschisă 2: automată: bistabil temporizat 3: automată: cu impulsuri 4: comandată: bistabil (ON-OFF) 5: comandată: cu impulsuri 6: comandată: bistabil temporizat
Observații	0: ieșirea auxiliară nu este luată în considerare. 1: martorul porții este stins dacă poarta este închisă, clipește dacă poarta este în mișcare, este aprins dacă poarta este deschisă. 2: ieșire activată la începutul mișcării, în timpul mișcării, apoi dezactivată la sfârșitul temporizării programate la parametrul "P16". 3: impuls pe contact la începutul mișcării. 4: fiecare apăsare pe tasta memorată a punctului de comandă radio provoacă funcționarea următoare: ON, OFF, ON, OFF... 5: impuls pe contact printr-o apăsare pe tasta memorată a punctului de comandă radio. 6: ieșire activată printr-o apăsare pe tasta memorată a punctului de comandă radio, apoi dezactivată la sfârșitul temporizării programate la parametrul "P16".

P16	Temporizare ieșire auxiliară
Valori	Între 0 și 60 (valoare x 10 sec. = valoare temporizare) 6: 60 s
Observații	Temporizarea ieșirii auxiliare este activă numai dacă valoarea selectată pentru P15 este 2 sau 6.

P17	Ieșire broască
Valori	0: activă cu impulsuri 24V 1: activă cu impulsuri 12V
Observații	Broasca este eliberată odată cu demararea deschiderii.

P18	Lovitură de berbec
Valori	0: inactiv 1: activ
Observații	0: șocul hidraulic este inactiv. 1: recomandat pentru utilizarea unei broaște electrice.

P19	Viteză la închidere
P20	Viteză la deschidere
Valori	De la 1: viteza cea mai mică la 10: viteza cea mai mare Valoare implicită: - Control Box 3S Axovia: 5 - Control Box 3S Ixengo: 6
Observații	Avertisment <i>Dacă parametrii P19 sau P20 sunt modificați, instalatorul trebuie să verifice obligatoriu dacă detectarea obstacolelor este în conformitate cu anexa A la norma EN 12 453.</i> <i>Nerespectarea acestor instrucțiuni ar putea duce la rănirea gravă a persoanelor, de exemplu prin strivirea de către poarta de acces.</i> i În anumite cazuri de instalare a unei motorizări Ixengo pe o poartă de acces grea, dacă P19/P20 = 10, măriți cu 3 valorile parametrilor de la P25 la P32 pentru a evita detectările de obstacole neprevăzute.

P21	Zonă de încetinire la închidere
P22	Zonă de încetinire la deschidere
Valori	0: încetinire inexistentă, numai pentru Ixengo L 24V De la 1: zona cea mai scurtă de încetinire la 5: zona cea mai lungă de încetinire Valoare implicită: 1 (2 pentru Ixengo L 24V)
Observații	<p>Avertisment</p> <p><i>Dacă parametrii P21 sau P22 sunt modificați, instalatorul trebuie să verifice obligatoriu dacă detectarea obstacolelor este în conformitate cu anexa A la norma EN 12 453.</i></p> <p><i>Nerespectarea acestor instrucțiuni ar putea duce la rănirea gravă a persoanelor, de exemplu prin strivirea de către poarta de acces.</i></p>

P23	Decalaj M1/M2 la închidere
P24	Decalaj M1/M2 la deschidere
Valori	0: decalaj inexistent, numai pentru Ixengo L 24V De la 1: decalaj minim la 10: decalaj maxim Reglată la sfârșitul autoînvățării
Observații	<p>Avertisment</p> <p><i>Dacă parametrii P23 sau P24 sunt modificați, instalatorul trebuie să verifice obligatoriu dacă detectarea obstacolelor este în conformitate cu anexa A la norma EN 12 453.</i></p> <p><i>Nerespectarea acestor instrucțiuni ar putea duce la rănirea gravă a persoanelor, de exemplu prin strivirea de către poarta de acces.</i></p> <p>1: decalaj minim care garantează că canaturile nu se încrucișează. Interzis în cazul unei porți de acces batante cu 1 canat acoperitor.</p> <p>10: decalaj maxim care corespunde mișcării complete a unui canat apoi a celui alt</p>

P25	Limitarea cuplului închidere M1
P26	Limitarea cuplului deschidere M1
P27	Limitarea cuplului încetinire la închidere M1
P28	Limitarea cuplului încetinire la deschidere M1
P29	Limitarea cuplului închidere M2
P30	Limitarea cuplului deschidere M2
P31	Limitarea cuplului încetinire la închidere M2
P32	Limitarea cuplului încetinire la deschidere M2
Valori	De la 1: cuplu minim la 10 (Axovia) sau 20 (Ixengo): cuplu maxim Reglată la sfârșitul autoînvățării
Observații	<p>Avertisment</p> <p><i>Dacă parametrii P25 sau P32 sunt modificați, instalatorul trebuie să verifice obligatoriu dacă detectarea obstacolelor este în conformitate cu anexa A la norma EN 12 453.</i></p> <p><i>Nerespectarea acestor instrucțiuni ar putea duce la rănirea gravă a persoanelor, de exemplu prin strivirea de către poarta de acces.</i></p> <p>În cazul în care cuplul este prea slab, există riscul detectării de obstacole neprevăzute. În cazul în care cuplul este prea mare, există riscul ca instalarea să nu fie în conformitate cu norma.</p>

P37	Intrări de comandă cu fir
Valori	0: mod ciclu total - ciclu pieton 1: mod deschidere - închidere
Observații	0: intrare bornă 30 = ciclu total, intrare bornă 32 = ciclu pieton 1: intrare bornă 30 = numai deschidere, intrare bornă 32 = numai închidere
P39	Împingere suplimentară la închidere
Valori	0: fără împingere 1: cu împingere (împingere de 2,5 sec. după detectarea capătului de cursă)
Observații	Acest parametru este disponibil doar pe tablourile de comandă Control Box 3S ale Ixengo L 24V. Nu trebuie să fie activat dacă sunt instalate opritoare la sol.
P40	Viteză de acostare la închidere
P41	Viteză de acostare la deschidere
Valori	De la 1: viteza cea mai mică la 4: viteza cea mai mare Valoare implicită: 2
Observații	<p>Avertisment</p> <p><i>Dacă parametrii P40 sau P41 sunt modificați, instalatorul trebuie să verifice obligatoriu dacă detectarea obstacolelor este în conformitate cu anexa A la norma EN 12 453.</i></p> <p><i>Nerespectarea acestor instrucțiuni ar putea duce la rănirea gravă a persoanelor, de exemplu prin strivirea de către poarta de acces.</i></p>

8. PROGRAMAREA TELECOMENZILOR

Legenda figurilor

A = telecomandă „sursă” deja memorată

B = telecomandă „țintă” de memorat

8.1. Informații generale

8.1.1. Tipuri de telecomenzi

Există două tipuri de telecomenzi:

- unidirecționale: Keygo io, Situo io, Smoove io
- bidirecționale cu funcție de retur al informațiilor (telecomenzile semnalează mișcarea în curs de desfășurare și confirmă buna executare): Keytis io, Telis 1 io, Telis Compositio io, Impresario Chronis io

8.1.2. Memorarea telecomenzilor

Memorarea unei telecomenzi poate fi efectuată în două moduri:

- Memorare prin intermediul interfeței de programare.
- Memorare prin copierea unei telecomenzi deja memorate.

Memorarea este efectuată individual pentru fiecare tastă de comandă.

Memorarea unei taste deja memorate determină ștergerea acesteia.

8.1.3. Semnificațiile codurilor afișate

Cod	Denumire
Add	Memorarea reușită a unei telecomenzi unidireționale
- - -	Memorarea reușită a unei telecomenzi bidireționale
dEL	Ștergerea unei taste deja memorate
rEF	Memorarea refuzată a unei telecomenzi bidireționale
FuL	Memorie plină (numai pentru telecomenzile unidireționale)

8.2. Memorarea telecomenzilor Keygo io

8.2.1. Memorarea prin intermediul interfeței de programare

Comandă deschidere totală - Fig. 20

Comandă deschidere pentru pietoni - Fig. 21

Comandă iluminare - Fig. 22

Comandă ieșire auxiliară (P15 = 4, 5 sau 6) - Fig. 23

8.2.2. Memorare prin copierea unei telecomenzi Keygo io deja memorate - Fig. 24

Această operație permite copierea programării unei taste a telecomenzii deja memorate.

- 1) Apăsați simultan pe tastele exterioare din dreapta și din stânga ale telecomenzii deja memorate până când indicatorul luminos verde începe să clipească (2 s).
- 2) Apăsați timp de 2 secunde pe tasta care trebuie copiată a telecomenzii deja memorate.
- 3) Apăsați scurt și simultan pe tastele exterioare din dreapta și din stânga ale noii telecomenzi.
- 4) Apăsați scurt pe tasta aleasă pentru comandarea motorizării de pe telecomanda nouă.

8.3. Memorarea telecomenzilor Keytis io

Atenție

Operațiile de memorare a cheii de sistem și de memorare prin copierea telecomenzii Keytis io nu sunt posibile decât la locul instalației. Pentru a putea transfera cheia de sistem sau programarea sa, telecomanda deja memorată trebuie să poată intra în comunicație radio cu un receptor al instalației.

Dacă instalația include deja alte produse io-homecontrol® cu cel puțin o telecomandă bidirecțională memorată, telecomanda Keytis io trebuie mai întâi să memoreze cheia de sistem (a se vedea dedesubt).

O tastă deja memorată nu poate fi memorată pe un al doilea receptor. Pentru a afla dacă o tastă este deja memorată, apăsați pe aceasta:

- tastă deja memorată → aprindere indicator luminos verde.
- tastă nememorată → aprindere indicator luminos portocaliu.

Pentru a șterge o tastă deja memorată, consultați capitolul Ștergerea individuală a unei taste a telecomenzii Keytis io.

8.3.1. Memorare cheie de sistem - Fig. 25

Atenție

Această etapă trebuie efectuată obligatoriu dacă instalația include deja alte produse io-homecontrol® cu cel puțin o telecomandă bidirecțională memorată.

Dacă telecomanda Keytis io care trebuie memorată este prima telecomandă a sistemului, treceți direct la etapa Memorarea telecomenzii Keytis io.

- 1) Puneți telecomanda memorată în modul de transfer al cheii:
 - Telecomenzi Keytis io, Telis io, Impresario io, Composio io: apăsați pe butonul „KEY” până când se aprinde indicatorul luminos verde (2 s).
 - O altă telecomandă: consultați manualul.

- 2) Apăsați scurt pe butonul „KEY” al telecomenzii noi. Așteptați semnalul sonor de confirmare (câteva secunde).

8.3.2. Memorarea prin intermediul interfeței de programare

Dacă instalația include deja alte produse io-homecontrol® cu cel puțin o telecomandă bidirecțională memorată, telecomanda Keytis io trebuie mai întâi să memoreze cheia de sistem (consultați pagina 16).

Comandă deschidere TOTALĂ - Fig. 26

Comandă deschidere PIETONI - Fig. 27

Comandă ILUMINARE - Fig. 28

Comandă IEȘIRE AUXILIARĂ (P15 = 4,5 sau 6) - Fig. 29

8.3.3. Memorare prin copierea unei telecomenzi Keytis io deja memorate

Copierea completă a unei telecomenzi Keytis io - Fig. 30

Această operație permite copierea identică a ansamblului de taste ale unei telecomenzi deja memorate.

Telecomanda nouă nu trebuie să fie deja memorată pe un alt automatism. Asigurați-vă că telecomanda nouă a memorat cheia de sistem.

- 1) Apăsați pe butonul „PROG” al telecomenzii deja memorate până când se aprinde indicatorul luminos verde (2 s).
- 2) Apăsați scurt pe tasta „PROG” a noii telecomenzi. Așteptați al doilea bip și clipirea rapidă a indicatorului luminos verde (câteva secunde).

Copierea individuală a unei taste a telecomenzii - Fig. 31

Această operație permite recopierea memorării unei singure taste a unei telecomenzi deja memorate pe o tastă liberă a telecomenzii noi.

Asigurați-vă că telecomanda nouă a memorat cheia de sistem.

- 1) Apăsați pe butonul „PROG” al telecomenzii deja memorate până când se aprinde indicatorul luminos verde (2 s).
- 2) Apăsați scurt pe tasta care trebuie recopiată a telecomenzii deja memorate.
- 3) Apăsați scurt pe butonul „PROG” al telecomenzii noi. Așteptați semnalul sonor de confirmare (câteva secunde).
- 4) Apăsați scurt pe tasta aleasă pentru comandarea motorului de pe telecomanda nouă.

Atenție

Memorarea telecomenzilor Keytis io este imposibilă în următoarele cazuri:

- Telecomanda nu a memorat cheia de sistem.
- Mai mulți receptori din instalație sunt în modul programare.
- Mai multe telecomenzi sunt în modul de transfer al cheii sau de memorare.

Orice memorare incorectă este semnalată printr-o serie de semnale sonore rapide, însoțite de clipirea indicatorului luminos portocaliu de pe telecomanda Keytis.

8.4. Memorarea telecomenzilor cu 3 taste (Telis io, Telis Composio io etc.)

8.4.1. Funcțiile tastelor unei telecomenzi cu 3 taste

	^	my	v
F0	Deschidere totală	Stop	Închidere totală
F1	Deschidere totală	Dacă poarta de acces este închisă, se activează deschiderea pentru pietoni În caz contrar, are loc oprirea (Stop)	Închidere totală
F2	Iluminare ON		Iluminare OFF
F3	leșire aux. ON		leșire aux. OFF

8.4.2. Memorare prin intermediul interfeței de programare - Fig. 32

Pentru a memora o telecomandă io cu 3 taste bidirecționale (Telis io, Impresario Chronis io, ...), asigurați-vă că această telecomandă a memorat cheia de sistem (consultați pagina 16).

1) Apăsați pe tasta „PROG” (2 s) a interfeței de programare.

Ecranul afișează „F0”.

ⓘ *O nouă apăsare pe „PROG” permite trecerea la memorarea funcției următoare.*

2) Apăsați pe “PROG” din spatele telecomenzii cu 3 taste pentru a memora funcția.

Ecranul afișează „Add” (Adăugare).

8.4.3. Memorare prin recopiarea unei telecomenzi io cu 3 taste, unidirecțională, deja memorată - Fig. 33

9. ȘTERGEREA TELECOMENZILOR ȘI A TUTUROR REGLAJELOR

9.1. Ștergerea individuală a unei taste a telecomenzii Keytis io sau Keygo io - Fig. 34

Aceasta poate fi efectuată:

- prin memorarea de la interfața de programare. Memorarea unei taste deja memorate determină ștergerea acesteia.
- prin ștergerea directă de la telecomandă (numai pentru telecomenzile Keytis io). Apăsați simultan pe butonul „PROG” și TASTA de ștergere a telecomenzii.

9.2. Ștergerea telecomenzilor memorate - Fig. 35

Determină ștergerea tuturor telecomenzilor memorate și a cheii de sistem memorate.

ⓘ *Pentru telecomenzile Keytis io, repetați procedura de ștergere directă, descrisă mai sus pentru ansamblul de taste ale telecomenzilor memorate.*

9.3. Reinițializarea generală a unei telecomenzi Keytis io - Fig. 36

Apăsați simultan pe butoanele „PROG” și „KEY”. Acest lucru determină:

- ștergerea generală a programării (toate tastele),
- ștergerea tuturor parametrilor telecomenzii (consultați manualul telecomenzii Keytis io),
- modificarea cheii de sistem memorată de telecomandă.

9.4. Reinițializarea tuturor reglajelor - Fig. 37

Apăsați pe tasta „SET” până la stingerea lămpii (7 sec.).

Determină ștergerea autoînvățării și revenirea la valorile implicite ale tuturor parametrilor.

10. BLOCAREA TASTELOR DE PROGRAMARE - FIG. 38

Avertisment



Tastatura trebuie să fie în mod obligatoriu blocată, pentru a se asigura siguranța utilizatorilor.

Nerespectarea acestor instrucțiuni ar putea duce la rănirea gravă a persoanelor, de exemplu prin strivirea de către poarta de acces.

Permite blocarea programărilor (reglarea capetelor de cursă, autoînvățarea, parametrizarea).

Apăsați pe tastele “SET”, „+”, „-”:

- apăsați mai întâi pe „SET”.
- apăsarea simultană pe „+” și „-” trebuie efectuată în următoarele 2 sec.

Pentru a accesa din nou programarea, repetați procedura.

ⓘ *Atunci când tastele de programare sunt blocate, apare un punct după prima cifră.*

11. DIAGNOSTICARE

11.1. Afișajul codurilor de funcționare

Cod	Denumire	Observații
C1	Comandă în așteptare	
C2	Deschidere poartă de acces	
C3	Reînchidere poartă în așteptare	Temporizare de închidere automată P02, P04 sau P05 în curs de desfășurare.
C4	Închidere poartă de acces	
C6	Detectare în curs de desfășurare pe siguranță celulă	Afișare la o solicitare de mișcare sau în curs de mișcare, atunci când intrarea de siguranță este activă.
C8	Detectare în curs de desfășurare pe siguranță programabilă	Afișarea este menținută atât timp cât intrarea de siguranță este activă.
C9	Detectare în curs de desfășurare pe siguranță oprire de urgență	
C12	Reinjecție de curent în curs de desfășurare	Acest afișaj este disponibil doar pe tablourile de comandă Control Box 3S Axovia.
C13	Autotest dispozitiv de siguranță în curs de desfășurare	Afișaj în timpul derulării autotestului dispozitivelor de siguranță.
C14	Intrare comandă cu fir deschidere totală permanentă	Arată că intrarea comenzii cu fir la deschidere totală este activată în permanență (contact închis). Comenzile provenind de la telecomenzile radio sunt interzise în momentul respectiv.
C15	Intrare comandă cu fir deschidere pieton permanentă	Arată că intrarea comenzii cu fir la deschidere pieton este activată în permanență (contact închis). Comenzile provenind de la telecomenzi sunt interzise în momentul respectiv.
C16	Refuz învățare celule magistrală	Verificați buna funcționare a celulelor magistrală (cablare, aliniere etc.)
Cc1	Alimentare 9,6 V	Afișaj în timpul funcționării cu baterie de rezervă 9,6 V
Cu1	Alimentare 24 V	Afișaj în timpul funcționării cu baterie de rezervă 24 V

11.2. Afișajul codurilor de programare

Cod	Denumire	Observații
H0	Reglaj în așteptare	Dacă apăsați pe tasta "SET" timp de 2 s, se lansează modul autoînvățare.
Hc1	Reglare în așteptare + Alimentare 9,6 V	Afișaj în timpul funcționării cu baterie de rezervă 9,6 V
Hu1	Reglare în așteptare + Alimentare 24 V	Afișaj în timpul funcționării cu baterie de rezervă 24 V
H1	Lansare autoînvățare în așteptare	La apăsarea pe tasta "OK" se lansează ciclul de autoînvățare. La apăsarea pe tastele "+" sau "-" este activată comanda motorului în funcționare forțată.
H2	Mod autoînvățare - deschidere în curs de desfășurare	
H4	Mod autoînvățare - închidere în curs de desfășurare	
F0	Memorarea telecomenzii pentru funcționarea la deschidere totală în așteptare	La apăsarea pe o tastă a telecomenzii, se va aloca respectiva tastă comenzii de deschidere totală a motorului. La o nouă apăsare pe „PROG” se trece în modul „memorarea telecomenzii pentru funcționarea la deschidere pietoni în așteptare: F1”.
F1	Memorarea telecomenzii pentru funcționarea la deschidere pentru pietoni în așteptare	La apăsarea pe o tastă a telecomenzii, se va aloca respectiva tastă comenzii de deschidere pietoni a motorului. La o nouă apăsare pe "PROG" se trece în mod "memorare comandă de iluminare separată în așteptare: F2”.
F2	Memorarea telecomenzii pentru comandă iluminare separată în așteptare	La apăsarea pe o tastă a telecomenzii, se va aloca respectiva tastă comenzii de iluminare separată. La o nouă apăsare pe "PROG" se trece în mod "memorare comandă pentru ieșire auxiliară în așteptare: F3”.
F3	Memorarea telecomenzii pentru comandă ieșire auxiliară în așteptare	La apăsarea pe o tastă a telecomenzii, se va aloca respectiva tastă comenzii de ieșire auxiliară. La o nouă apăsare pe "PROG" se trece în mod "memorare telecomandă pentru funcționare la deschidere totală în așteptare: F0”.

11.3. Afișajul codurilor de erori și avarii

Cod	Denumire	Observații	Ce trebuie făcut?
E1	Defecțiune autotest siguranță celulă	Autotestul celulelor nu este satisfăcător.	Verificați dacă parametrizarea "P07" este corectă. Verificați cablarea celulelor.
E2	Defecțiune autotest siguranță programabilă	Autotestul intrării de siguranță programabilă nu este satisfăcător.	Verificați dacă parametrizarea "P09" este corectă. Verificați cablarea intrării de siguranță programabilă.
E4	Detectarea de obstacole la deschidere		
E5	Detectarea de obstacole la închidere		
E6	Defecțiune siguranță celulă	Detectare în curs de desfășurare la intrare de siguranță de mai mult de 3 minute.	Verificați ca niciun obstacol să nu cauzeze o detectare a celulelor sau a barei palpatoare. Verificați parametrizarea corectă a "P07" sau "P09" în funcție de dispozitivul racordat pe intrarea de siguranță. Verificați cablarea dispozitivelor de siguranță. În cazul celulelor fotoelectrice, verificați dacă celulele sunt corect aliniate.
E8	Defecțiune siguranță programabilă		
E9	Siguranță termică	Siguranța termică este obținută	
E10	Siguranță scurtcircuit motor		Verificați cablarea motorului.
E11	Siguranță scurtcircuit alimentare 24 V	Protecție scurtcircuit intrări/ieșiri: nefuncționarea produsului și perifericelor racordate la bornele de la 21 la 26 (lampă portocalie, celule fotoelectrice (exceptând magistrala), tastatură cu cod)	Verificați cablarea, apoi întrerupeți alimentarea de la rețeaua electrică timp de 10 secunde. Reamintire: consum maxim accesorii = 1,2 A
E12	Defecțiune hardware	Autotestele de hardware nu sunt satisfăcătoare	Lansați o comandă de mișcare a porții de acces. Dacă defecțiunea persistă, contactați Somfy.
E13	Defecțiune alimentare accesorii	Alimentarea accesoriilor este întreruptă ca urmare a unei suprasarcini (consum excesiv)	Reamintire: consum maxim accesorii = 1,2 A Verificați consumul accesoriilor racordate. Dacă P07 = 4, asigurați-vă că legătura dintre bornele 23 și 24 este întreruptă.
E14	Detectare intruziune	Funcția reinjecție de curent	Funcționare normală (încercare de intruziune, reinjecție de curent)

E15	Defecțiune la prima punere sub tensiune a panoului alimentat la bateria de rezervă	Deconectați bateria de rezervă și racordați panoul la rețeaua de alimentare electrică pentru prima sa punere sub tensiune.
-----	--	--

Pentru alte coduri de erori sau avarii, contactați Somfy.

11.4. Acces la datele memorate - Fig. 30

Pentru a avea acces la datele memorate, selectați parametrul „Ud”, apoi apăsați pe „OK”.

Cod	Denumire	
U0 - U1	Contor de ciclu deschidere totală	global [Sute de mii - zeci de mii - mii] [sute - zeci - unități]
U2 - U3		de la ultima autoînvățare [Sute de mii - zeci de mii - mii] [sute - zeci - unități]
U6 - U7	Contor ciclu cu detectare de obstacole	global [Sute de mii - zeci de mii - mii] [sute - zeci - unități]
U8 - U9		de la ultima autoînvățare [Sute de mii - zeci de mii - mii] [sute - zeci - unități]
U12 - U13	Contor de ciclu deschidere pieton	
U14 - U15	Contor de mișcare de recalare	
U20	Număr de telecomenzi memorate pe comanda deschidere totală	
U21	Număr de telecomenzi memorate pe comanda deschidere pieton	
U22	Număr de telecomenzi memorate pe comanda iluminare separată	
U23	Număr de telecomenzi memorate pe comanda ieșire auxiliară	
U24	0 = nicio cheie de sistem prezentă, 1 = cheie de sistem prezentă	
d0 - d9	Înregistrare a ultimelor 10 defecțiuni (d0 cele mai recente - d9 cele mai vechi)	
dd	Ștergere înregistrare defecțiuni: apăsați pe “OK” timp de 7 s.	

12. CARACTERISTICI TEHNICE

CARACTERISTICI GENERALE		
Alimentare de la rețeaua electrică	220-230 V - 50/60Hz	
Putere maximă consumată	800 W (cu iluminare separată 500 W)	
Interfață de programare	7 butoane - Ecran LCD 3 caractere	
Condiții climatice de utilizare	- 20 °C / + 60 °C - IP 44	
Frecvență radio))) 868 - 870 MHz < 25 mW	
Număr de canale ce pot fi memorate	Comenzi unidirecționale (Keygo io, Sítuo io, ...)	Deschidere totală/pietoni: 30 Iluminare: 4 Ieșire auxiliară: 4
	Comenzi bidirecționale (Keytis io, Telis io, Composio io, ...)	Nelimitate
CONEXIUNI		
Intrare de siguranță	Tip	Contact fără potențial: NF
	Compatibilitate	Celule fotoelectrice TX/RX - Celule magistrală - Celulă reflex - Bară palpatoare ieșire contact fără potențial
Intrare de comandă cu fir		Contact fără potențial: NO

Ieșire iluminare separată	230 V - 500 W (numai cu halogen sau cu incandescentă)	
Ieșire lampă de semnalizare	24 V - 15 W cu gestionare semnalizare integrată	
Ieșire alimentare 24 V comandată	Da: pentru autotest posibil celule fotoelectrice TX/RX	
Ieșire test intrare de siguranță	Da: pentru autotest posibil celulă reflex sau bară palpatoare	
Ieșire alimentare accesorii	24 V - 1,2 A max	
Intrare antenă deplasată	Da	
Intrare baterie de rezervă	Autonomie	24 de ore; 3 cicluri în funcție de poarta de acces
	Timp de încărcare	48 h

FUNCȚIONARE

Mod funcționare forțată	Prin apăsarea pe butonul de comandă motor	
Comandă independentă de iluminare	Da	
Temporizarea iluminării (după mișcare)	Programabilă: 0 - 600 s	
Mod închidere automată	Da: temporizarea reînchiderii programabilă între 0 și 255 min	
Avertizare prealabilă lampă de semnalizare	Programabilă: fără sau cu avertizare prealabilă (durată fixă 2 s)	
Funcționare intrare de siguranță	La închidere	Programabilă: oprire - redeschidere parțială - redeschidere totală
	Înainte deschiderii (ADMAP)	Programabilă: fără efect sau mișcare refuzată
Comandă deschidere parțială	Da: deschidere completă a canatului motorizat prin M1	
Demarare progresivă	Da	
Viteză de deschidere	Programabilă: 10 valori posibile	
Viteză de închidere	Programabilă: 10 valori posibile	
Viteză de acostare la închidere	Programabilă: 5 valori posibile	
Șoc hidraulic - eliberare încuietorie electrică	Programabilă: activ - inactiv	
Menținere poartă în poziție deschisă/închisă	Prin reinjecție de curent în caz de detectare la deschidere/închidere (Numai pe tablourile de comandă Control Box 3S Axovia)	
Decalaj canaturi	Programabil	
Diagnosticare	Înregistrare și consultare a datelor: contor cicluri, contor de cicluri cu detectare obstacole, număr de canale radio memorate, istoric al ultimelor 10 defecțiuni înregistrate	

SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme, capital 35.000.000 Euros, RCS Annecy, 303.970.230 - 07/2017
Images not contractually binding

SOMFY ACTIVITES SA

50 avenue du Nouveau Monde

74300 CLUSES

FRANCE

www.somfy.com

somfy®

